

Lieber Kunde, liebe Kundin,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Geräts. Bitte lesen Sie die folgende Anleitung sorgfältig durch und befolgen Sie sie, um mögliche Schäden zu vermeiden. Für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anleitung und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, wird keine Haftung übernommen. Bitte scannen Sie den QR-Code, um die aktuelle Bedienungsanleitung und weitere Informationen über das Produkt zu erhalten.



INHALT

Sicherheitshinweise	4	English 49
Geräteübersicht	8	Español 93
Bedienfeld und Tasten	10	Français 137
Installation	12	Italiano 181
Anschließen des Wasserzulaufschlauchs	16	
Ablaufschlauch anschließen	17	
Den Geschirrspüler fixieren	19	
Abmessungen und Einbau	20	
Verwendung des Geschirrspülers	21	
Geschirrspüler richtig beladen	26	
Beladung der Körbe (EN 60436)	29	
Kurzanleitung	32	
Spülprogramme (EN 60436)	33	
Reinigung und Pflege	36	
Fehlersuche, Fehlerbehebung und Fehlercodes	38	
Produktdatenblatt (EN60436)	44	
Spezielle Entsorgungshinweise für Verbraucher in Deutschland	45	
Hinweise zur Entsorgung	47	
Hersteller	47	

TECHNISCHE DATEN

Netzspannung	220–240 V
Frequenz	50 Hz
Leistung	1900 W
Wasserdruck	0,04–1,00 MPa
Nettogewicht des Produkts	42 kg

SICHERHEITSHINWEISE



WARNUNG

Explosionsgefahr! Unter bestimmten Bedingungen kann sich in einem Warmwassersystem, das länger als zwei Wochen nicht benutzt wurde, Wasserstoffgas bilden. WASSERSTOFFGAS IST HOCHEXPLOSIV! Wenn der Geschirrspüler für längere Zeit nicht genutzt wurde, öffnen Sie alle Warmwasserhähne und lassen Sie das Wasser einige Minuten lang laufen, bevor Sie den Geschirrspüler benutzen. Dadurch entweicht das angesammelte Wasserstoffgas aus dem System. Da sich das Gas entzünden kann, vermeiden Sie in dieser Zeit offene Flammen und rauchen Sie nicht.

- Installation und Reparaturen dürfen nur von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Dieses Gerät ist für die Verwendung in Haushalten und ähnlichen Anwendungen vorgesehen wie z. B:
 - Küchenbereiche für Personal in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 - Bauernhöfe;
 - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
 - Umgebungen wie Bed & Breakfasts;
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie dabei beaufsichtigt oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Erlauben Sie Kindern nicht, das Gerät ohne Aufsicht zu reinigen oder zu warten. (Für EN60335-1)
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, diese Personen werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen. (Für IEC60335-1)
- Verpackungsmaterial kann für Kinder gefährlich sein!
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät ist nur für den Innenbereich bestimmt.
- Um das Stromschlagrisiko zu verringern, sollten Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen. Ziehen Sie vor der Reinigung oder Wartung des Geräts den Netzstecker und wischen Sie es mit einem weichen, feuchten Tuch mit milder Seife ab, dann wischen Sie es mit einem trockenen Tuch nach.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am mitgelieferten Stecker vor, wenn er nicht in die Steckdose passt.
- Lassen Sie von einem qualifizierten Elektriker eine geeignete Steckdose

installieren.

- Verwenden Sie die Tür oder das Gestell des Geschirrspülers nicht missbräuchlich und setzen oder stellen Sie sich nicht darauf.
- Nehmen Sie den Geschirrspüler nur in Betrieb, wenn alle Verkleidungen angebracht sind.
- Öffnen Sie die Tür sehr vorsichtig, wenn der Geschirrspüler läuft, denn es besteht die Gefahr, dass Wasser herausspritzt.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf die geöffnete Tür oder stellen Sie sich nicht darauf. Die Maschine könnte nach vorne kippen.



VORSICHT

Verletzungsgefahr! Achten Sie beim Einräumen des Geräts besonders darauf, dass scharfe Gegenstände so im Gerät platziert werden, dass sie die Türdichtung nicht beschädigen. Scharfe Messer müssen mit dem Griff nach oben in den Besteckkorb platziert werden. Messer und andere Gegenstände mit scharfen Spitzen müssen mit der Spitze nach unten im Besteckkorb oder waagrecht platziert werden.

- Einige Geschirrspülmittel sind stark alkalisch. Sie können bei Verschlucken sehr gefährlich sein. Vermeiden Sie jeglichen Haut- oder Augenkontakt und halten Sie Kinder vom Geschirrspüler fern, wenn die Tür geöffnet ist.
- Prüfen Sie am Ende des Zyklus, ob es Waschmittelrückstände gibt.
- Waschen Sie keine Kunststoffartikel, es sei denn, sie sind als "spülmaschinenfest" oder gleichwertig gekennzeichnet.
- Bei nicht gekennzeichneten Kunststoffartikeln sind die Empfehlungen des Herstellers zu beachten.
- Verwenden Sie nur Geschirrspülmittel und Klarspüler, die für die Verwendung in einer Spülmaschine empfohlen werden.
- Verwenden Sie niemals Seife, Waschmittel oder Handseife in Ihrem Geschirrspüler.
- Lassen Sie die Tür nicht offen stehen, da dies die Stolpergefahr erhöhen kann.
- Das Netzkabel darf bei der Installation nicht übermäßig geknickt oder gequetscht werden.
- Nehmen Sie keine Eingriffe an den Bedienelementen vor.
- Das Gerät muss mit neuen Schlauchsets an das Hauptwasserventil angeschlossen werden. Verwenden Sie alte Sets nicht wieder.
- Um Energie zu sparen, schaltet sich das Gerät automatisch nach 15 Minuten im Stand-by-Modus ab, ohne dass der Benutzer eingreifen muss.
- Die maximale Anzahl der zu spülenden Gedecke beträgt 10.
- Der maximal zulässige Wassereingangsdruck beträgt 1 MPa. Der minimal zulässige Wassereingangsdruck beträgt 0,04 MPa.



WARNUNG

Erstikungsgefahr! Kinder könnten sich an den Verpackungsmaterialien und Altgeräten verletzen. Achten Sie bei der Entsorgung des Altgeräts darauf, dass Sie das Stromkabel abschneiden und das Türschloss unbrauchbar machen.

Anweisungen zur Erdung

- Dieses Gerät muss geerdet werden. Im Falle einer Fehlfunktion oder eines Ausfalls verringert die Erdung die Gefahr eines Stromschlags indem sie dem elektrischen Strom einen Weg des geringsten Widerstands bietet. Dieses Gerät ist mit einem Erdungsstecker ausgestattet.
- Der Stecker muss an eine geeignete Steckdose angeschlossen werden, die in Übereinstimmung mit allen örtlichen Vorschriften und Bestimmungen installiert und geerdet ist.
- Wenn der Erdungsleiter des Geräts nicht ordnungsgemäß angeschlossen ist, besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob das Gerät ordnungsgemäß geerdet ist, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker oder Kundendienstmitarbeiter.

Vorsichtsmaßnahmen für die Verwendung

Installation

- Stellen Sie das Produkt auf einer stabilen, waagerechten Fläche auf.
- Platzieren Sie den Ablaufschlauch beim Einbau nicht unter den Geschirrspüler.

Bedienung

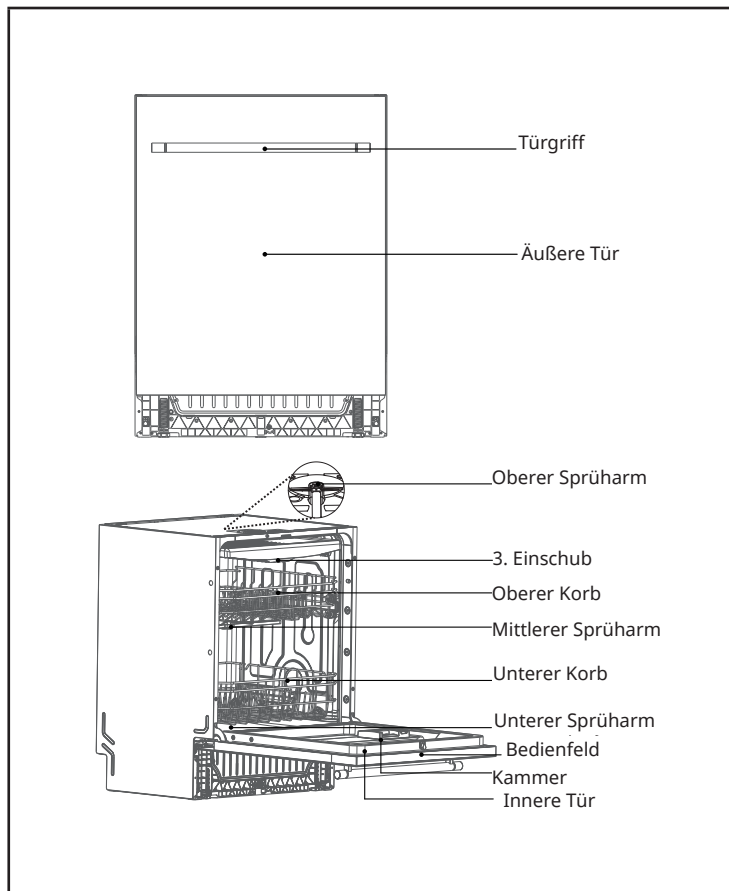
- Wenn Sie den Geschirrspüler längere Zeit nicht benutzen, drehen Sie den Wasserhahn zu und ziehen Sie den Netzstecker.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
- Wischen Sie die Oberfläche des Produkts nicht ab und verwenden Sie keine flüssigen Reinigungsmittel oder Bleichmittel (Chlorbleiche, Sauerstoffbleiche usw.). Wenn Sie diese Hinweise nicht beachten, kann dies zu Korrosion oder Verfärbungen der Gehäusebeschichtung führen.
- Das aus dem Geschirrspüler austretende Wasser kann heiß sein; berühren Sie es nicht.
- Wenn die Ablauf- und Zulaufschläuche im Winter einfrieren, tauen Sie sie vor der Benutzung auf.
- Platzieren Sie niemals Hände, Füße oder Metallgegenstände unter oder hinter dieses Gerät.
- Waschen Sie kein mit Chemikalien verunreinigtes Geschirr in der Maschine.
- Schließen Sie die Tür des Geschirrspülers nicht, während er sich im automatischen Türöffnungsmodus befindet.

Wartung

- Wenn Speiseöl auf die Außenfläche des Geräts spritzt, wischen Sie es sofort ab.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Alkohol, Verdünnungsmittel, Bleichmittel, Benzol, entflammbare Flüssigkeiten oder Scheuermittel enthalten, um die Außenseite dieses Produkts zu reinigen. Diese Stoffe können Verfärbungen verursachen oder elektrische Bauteile beschädigen.



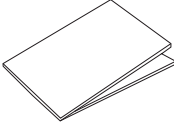
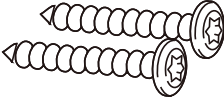
GERÄTEÜBERSICHT

Hinweis: Um die beste Leistung Ihres Geschirrspülers zu erzielen, lesen Sie bitte vor der ersten Benutzung die gesamte Anleitung.



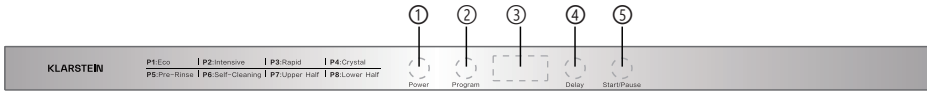
Hinweis: Die Bilder dienen nur als Referenz, die Modelle können unterschiedlich sein.

Zubehör

	
1 x Salzeinfülltrichter	3 x magische Aufkleber
	
1 x feuchtigkeitsdichter Aufkleber	4 x ST3,5x30 Schrauben (zur Fixierung des Geschirrspülers)

Hinweis: Aufgrund ständiger Produktverbesserungen können Unterschiede zwischen dem unten abgebildeten Produkt und dem tatsächlichen Produkt bestehen. Bitte beziehen Sie sich auf das tatsächliche Produkt.

BEDIENFELD UND TASTEN



Bedienung Tasten

1	Power	Drücken Sie diese Taste, um Ihren Geschirrspüler einzuschalten. Halten Sie diese Taste 3 Sekunden lang gedrückt, während der Geschirrspüler läuft, um in den Standby-Modus zu gelangen
2	Programm	Drücken Sie diese Taste, um das entsprechende Spülprogramm auszuwählen, die Programmanzeige leuchtet auf
3	Digitale Anzeige	Anzeige von Warnhinweisen, Programmdetails, Salz- und Klarspülerinformationen
4	Verzögerungstaste	Verzögerung der Startzeit
5	Taste Start/Pause	Unterbrechung des laufenden Waschprogramms für bis zu 5 Stunden

Erklärung der Bedientasten



Ein/Aus-Taste

1. Drücken Sie auf die Ein/Aus-Taste, um das Gerät ein- oder auszuschalten.
2. Halten Sie während des Betriebs die Ein/Aus-Taste drei Sekunden lang gedrückt, um in den Standby-Modus zu wechseln.

Programm-Taste

1. Drücken Sie die Programmtaste nach dem Einschalten, um die Programme auszuwählen. Auf dem Display werden abwechselnd der aktuelle Programmcode (Px) und die Spülzeit (x:xx) angezeigt.
2. Beim zweiten Start zeigt die Standardanzeige das letzte Spülprogramm an. Das gewünschte Programm kann erneut ausgewählt werden.
3. Drücken Sie während des Spülvorgangs die Programmtaste, um den aktuellen Spülprogrammcode Px aufzurufen; das Display zeigt drei Sekunden lang den aktuellen Spülprogrammcode Px an und wechselt dann zur Anzeige der verbleibenden Spülzeit x:xx.
4. Das Spülprogramm verfügt über eine Ausschalt-Speicherfunktion. Nach dem Aus- und Wiedereinschalten nimmt es die vorherige Ablaufphase wieder auf und läuft weiter.

Digitales Display

Kategorie anzeigen	Inhalt anzeigen
Programm-Code	Px
Spülzeit programmieren	x:xx
Spülprogramm verzögern	H:xx
Anzeige Öffnen der Tür	dr
Fehlercode	Exx
Enthärtersalz-Anzeige	
Klarspüler-Anzeige	

Klarspüler: Die Kontrollleuchte leuchtet auf, um anzuzeigen, dass Klarspüler eingefüllt werden muss. Nach der Zugabe des Klarspülers erlischt die Leuchte.

Enthärtersalz: Die Kontrollleuchte leuchtet auf, um anzuzeigen, dass Enthärtersalz nachgefüllt werden muss. Nach der Zugabe des Salzes erlischt die Leuchte.

INSTALLATION

Jeder Geschirrspüler wird während der Produktion einem Wassertest unterzogen, um sicherzustellen, dass er die erforderliche Norm erfüllt. Wenn Sie den Geschirrspüler zum ersten Mal einschalten, bemerken Sie vielleicht Wassertropfen im Inneren. Bitte seien Sie versichert, dass die Leistung des Produkts dadurch nicht beeinträchtigt wird.



WARNUNG: Stromschlagrisiko!

Trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie den Geschirrspüler einbauen. Andernfalls kann es zum Tode oder zu einem Stromschlag kommen. Die Installation der Rohre und der elektrischen Komponenten sollte von Fachleuten vorgenommen werden

Elektrische Anforderungen

Schauen Sie auf dem Typenschild nach, um die Nennspannung zu erfahren, und schließen Sie den Geschirrspüler an die entsprechende Stromversorgung an. Verwenden Sie die erforderliche Sicherung mit 10A/13A/16A, eine Sicherung mit Zeitverzögerung oder einen Sicherungsschalter, und sorgen Sie für einen separaten Stromkreis, der nur dieses Gerät versorgt.

Elektrischer Anschluss

Vergewissern Sie sich, dass Spannung und Frequenz der Stromversorgung mit den Angaben auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen. Schließen Sie den Stecker nur an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose an. Wenn die Steckdose, an die das Gerät angeschlossen werden soll, nicht für den Stecker geeignet ist, tauschen Sie die Steckdose aus und verwenden Sie keine Adapter oder ähnliches, da diese zu Überhitzung und Verbrennungen führen können.

Hinweis: Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass eine ordnungsgemäße Erdung vorhanden ist.

Installationsanforderungen

- Der Einbau oder das Umstellen muss von einem Fachmann vorgenommen werden. Ein unbefugte Auseinanderbauen, Änderung oder Reparatur ist verboten. Für den Anschluss an die Wasserquelle sollte eine neue Schlauchleitung verwendet werden.
- Eine unbefugte Installation kann zu einem Stromschlag, Brand und Wasseraustritt führen.
- Wenn Luftschalter mit Schutzvorrichtungen oder Leckageschutzschalter nicht oder falsch installiert werden, kann es zu einem Stromschlag kommen.
- Prüfen Sie, ob die Installation des Stromkreises, der Sicherung, der Steckdose und des Schalters den nationalen Normen für die Stromversorgung und den Anforderungen des erworbenen Geräts entspricht. Vergewissern Sie sich, dass eine ausreichende Erdung und ein ausreichender Sicherheitsschutz vorhanden sind und dass die Wasserquelle und die Ablaufvorrichtung den Anforderungen für die Aufstellung und Verwendung entsprechen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung vor Ort den Anforderungen entspricht; das Gerät kann nur bei der Nennspannung sicher und normal arbeiten.
- Stellen Sie sicher, dass die Länge des Abflussrohrs den Nutzungsanforderungen entspricht.
- Vergewissern Sie sich, dass alle erforderlichen Materialien, die Plattform, auf der das Gerät aufgestellt werden soll, und alle anderen notwendigen Zubehörteile bereitstehen. Wenn Sie spezielles Zubehör benötigen, können Sie sich dafür an den Kundendienst wenden.

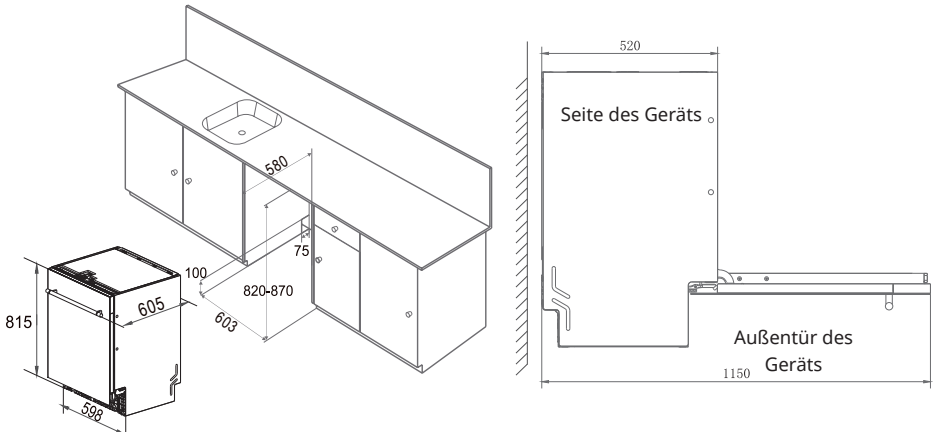
Hinweis:

Der Geschirrspüler muss in der Nähe der Wassereinlass- und -ablaufanschlüsse installiert werden.

Der Geschirrspüler muss waagrecht installiert werden.

Vergewissern Sie sich nach dem Einbau, dass sich die Tür des Geschirrspülers leichtgängig öffnen lässt.

Die nachstehenden Abbildungen zeigen die Abmessungen der Arbeitsfläche, auf der der Geschirrspüler installiert wird, sowie den zum Öffnen der Geschirrspülertür erforderlichen Platz.



Montageschritte

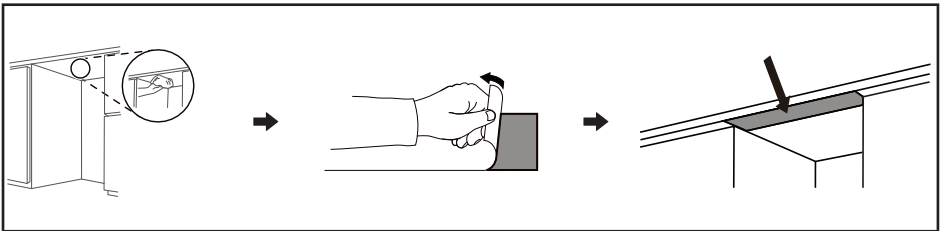


VORSICHT

Versuchen Sie zunächst, den Geschirrspüler zu benutzen, um sich von seiner Funktionstüchtigkeit zu überzeugen, damit Sie ihn nicht wiederholt aus- und einbauen müssen.
Dieser Geschirrspüler ist nur für den Einbau vorgesehen.

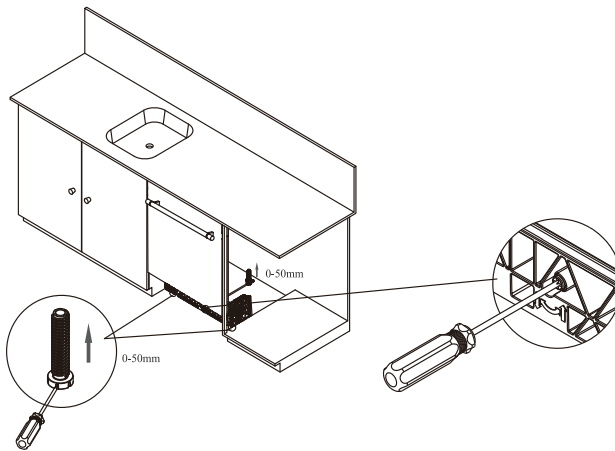
Anbringen der feuchtigkeitsdichten Aufkleber

- Um zu verhindern, dass beim Öffnen des Geschirrspülers Feuchtigkeit auf der Oberseite des Gehäuses gelangt, sollte ein feuchtigkeitsdichter Aufkleber auf der Innenseite des Gehäusedeckels angebracht werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Innenseite der Gehäuseplatte, auf der der Aufkleber angebracht werden soll, sauber und trocken ist.
- Entfernen Sie die Schutzfolie von der Rückseite des Aufklebers.
- Kleben Sie dann den Aufkleber auf die Innenseite der Gehäusedecke.



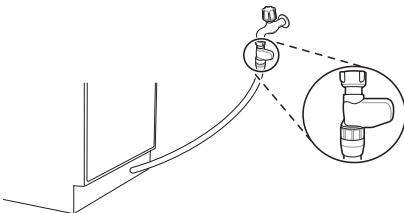
Waagerechte Ausrichtung des Geräts

1. Um die Stabilität des Geschirrspülers zu gewährleisten, stellen Sie die Füße so ein, dass das Gerät eben und waagrecht steht.
2. Stellen Sie den Geschirrspüler auf einen festen, ebenen Untergrund.
3. Verwenden Sie einen Schlitzschraubendreher, um die beiden vorderen Füße einzustellen. Drehen Sie den Fuß im Uhrzeigersinn, um ihn anzuheben, und gegen den Uhrzeigersinn, um ihn abzusenken. An der Rückseite des Geschirrspülers befindet sich ein verstellbarer Fuß. Drehen Sie den Fuß im Uhrzeigersinn, um ihn abzusenken, und gegen den Uhrzeigersinn, um ihn anzuheben.

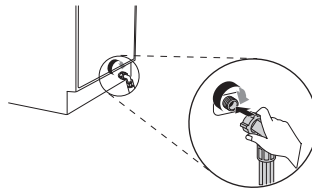


ANSCHLIESSEN DES WASSERZULAUFSCHLAUCHS

- Achten Sie beim Anschluss an die Zulauföffnung darauf, dass der Zulaufschlauch nicht geknickt oder gequetscht wird.
- Wenn der Wasserschlauch neu ist oder lange Zeit nicht benutzt wurde, drehen Sie den Wasserhahn auf und lassen Sie das Wasser eine Weile fließen, bis es klar und frei von Verunreinigungen ist, bevor Sie es an den Zulaufschlauch des Geschirrspülers anschließen.
- Dieses Gerät kann mit heißem oder kaltem Wasser versorgt werden. Die Temperatur der Warmwasserversorgung muss jedoch unter 60 °C liegen.
- Trennen oder entfernen Sie den Zulaufschlauch während der Installation nicht von dem Gerät.
- Bevor Sie den Wasserzulaufschlauch entfernen, stellen Sie die Wasserzufuhr ab und schrauben Sie den Wasserzulaufschlauch vom Wasserhahn ab.
- Der Sicherheitszulaufschlauch enthält elektrische Schaltkreise und Bauteile, die nicht durchtrennt oder beschädigt werden dürfen.
- Schließen Sie den Zulaufschlauch des Geschirrspülers an den Zulaufanschluss der Küche an.
- Die Art des erforderlichen Zulaufschlauchs hängt von der Art des verwendeten Geräts ab.
- In der folgenden Abbildung finden Sie Anweisungen zum Anschließen des Sicherheitszulaufschlauchs und des normalen Zulaufschlauchs.
- Schließen Sie den Zulaufschlauch des Geschirrspülers an den Zulaufanschluss der Küche an.
- Die Art des erforderlichen Zulaufschlauchs hängt von der Art des verwendeten Geräts ab. In der folgenden Abbildung finden Sie Anweisungen zum Anschließen des Sicherheitszulaufschlauchs und des normalen Zulaufschlauchs.



Sicherheitszulaufschlauch



Normaler Zulaufschlauch



ABLAUSCHLAUCH ANSCHLIESSEN

Verwenden Sie den mitgelieferten Ablaufschlauchanschluss. Das Ende des Ablaufschlauchs kann mit einer Ablaufschlauchklammer befestigt werden. Für den Anschluss an das häusliche Abwassersystem gibt es zwei Möglichkeiten.

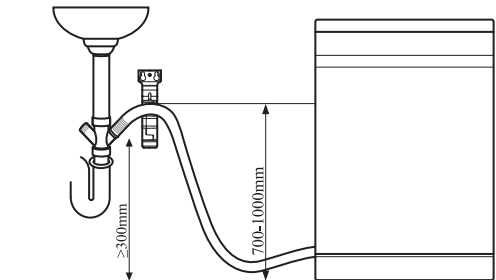
VORSICHT



Achten Sie darauf, dass der Ablaufschlauch nicht geknickt, gequetscht wird oder sich verheddert. Verwenden Sie die neuen Ablauf- und Zulaufschläuche, die mit dem Geschirrspüler geliefert wurden. Die alten Schlauchkomponenten können nicht wiederverwendet werden. Achten Sie darauf, dass das Ende des Ablaufschlauchs nicht in Wasser getaucht wird, da sonst Abwasser zurückfließen könnte. Halten Sie die freiliegenden Teile der Zu- und Ablaufschläuche von Wärmequellen und scharfen Kanten fern und vermeiden Sie es, sie längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung auszusetzen.

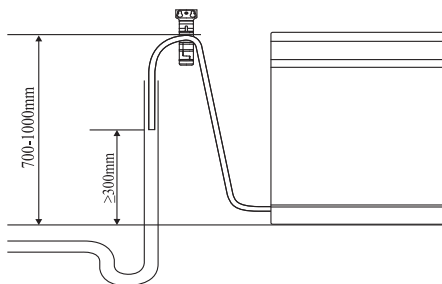
Methode 1:

Schließen Sie das Auslassende des Ablaufschlauchs an die Rohrleitung des Spülbeckens an und befestigen Sie es mit der Halteklammer für den Ablaufschlauch unten an der Gehäusefläche.



Methode 2:

Wenn Sie den Ablaufschlauch an einen separaten Abwasseranschluss anschließen, achten Sie darauf, dass die Anschlussstelle luftdicht ist. Andernfalls kann es zu Geruchsaustritt kommen. Das Steigrohr sollte einen Durchmesser von mindestens 40 mm haben.



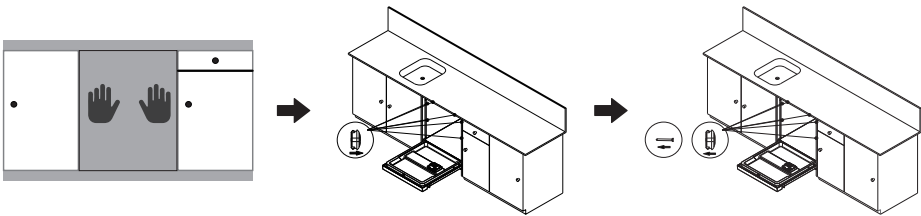
An die Stromversorgung anschließen

Die Spannung und die Frequenz der Stromversorgung müssen mit den Angaben auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen.

- Stellen Sie sicher, dass die Steckdose ordnungsgemäß geerdet ist.
- Halten Sie den freiliegenden Teil des Netzkabels von Wärmequellen und scharfen Gegenständen fern und vermeiden Sie eine längere direkte Sonneneinstrahlung.
- Es muss eine eigene Steckdose verwendet werden (es ist nicht erlaubt, dieselbe Steckdose mit anderen Geräten mit hoher Anschlussleistung zu teilen).
- Bitte verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder Doppelstecker.
- Der Stecker muss in die richtige Steckdose eingesteckt werden, die korrekt installiert und gemäß allen örtlichen Normen und Vorschriften geerdet sein muss.
- Nur qualifiziertes Wartungspersonal darf die Wartung des Geräts durchführen. Von unerfahrenen Personen durchgeführte Reparaturen können zu Verletzungen oder schweren Funktionsstörungen führen. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Fachwerkstatt.

DEN GESCHIRRPÜLER FIXIEREN

- Schließen Sie zunächst Wasser und Strom für einen Probetrieb an. Fixieren Sie das Gerät erst, wenn Sie sicher sind, dass es keine Probleme gibt.
- Schieben Sie den Geschirrspüler waagrecht in das Gehäuse.
- Entfernen Sie die Zierabdeckung um den Geschirrspüler.
- Befestigen Sie den Geschirrspüler mit den vier mitgelieferten ST3,5x30-Schrauben am Gehäuse und setzen Sie die Zierabdeckung wieder in den Schraubenschlitz ein.
- Wählen Sie je nach Einbausituation zwei der vier Schraublöcher an der Vorderseite zur Befestigung.



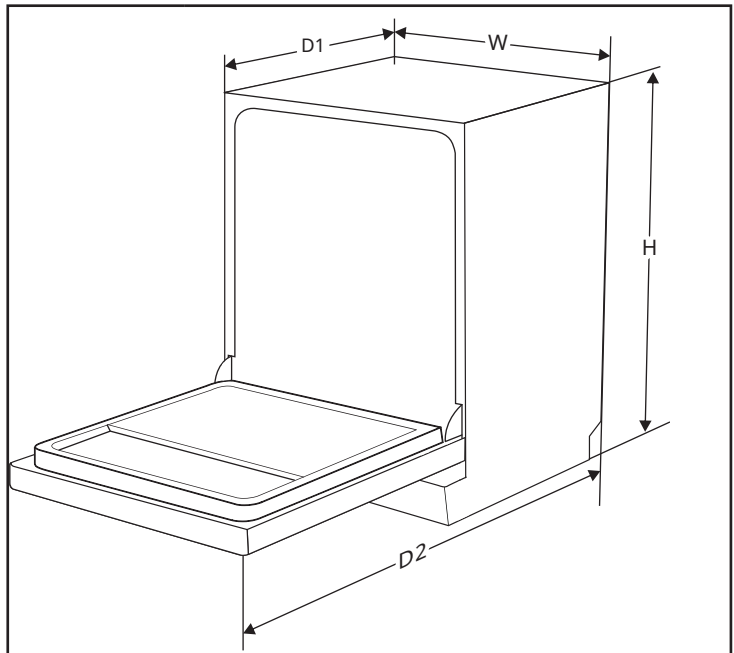
Abschlusskontrolle

Testen Sie den Geschirrspüler auf seine Funktionstüchtigkeit:

1. Schalten Sie den Strom ein.
2. Schalten Sie dann die Wasserversorgung im Haus ein.
3. Wenn das Gerät korrekt nivelliert wurde, sollte sich die Tür leichtgängig und ohne lautes Geräusch öffnen und schließen lassen.
4. Lassen Sie das Vorspülprogramm einmal laufen (wenn es kein Vorspülprogramm gibt, verwenden Sie das Schnellprogramm), um zu überprüfen, ob das Gerät richtig funktioniert und ob es undicht ist

ABMESSUNGEN UND EINBAU

Abmessungen:



Höhe (H)	820 mm
Breite (W)	600 mm
Tiefe (D1)	610 mm (bei geschlossener Tür)
Tiefe (D2)	1150 mm (bei 90 ° geöffneter Tür)

Hinweise zur Installation

- Es sollte sich weniger als 5 mm Platz zwischen der Oberseite des Geschirrspülers und dem Einbauschranks befinden. Gleiches gilt für die Außentür, die auf den Schrank ausgerichtet ist.
- Wenn sich der Geschirrspüler in der Ecke des Einbauschranks befindet, sollte genug Platz zum Öffnen der Tür vorhanden sein.

VERWENDUNG DES GESCHIRRSPÜLERS


Klarspüler

- Lesen Sie die Anweisungen und Sicherheitshinweise auf der Verpackung des Klarspülers vor dem Gebrauch sorgfältig durch.
- Verwenden Sie nur Klarspüler der für Spülmaschinen geeignet ist.
- Wenn beim Einfüllen des Klarspülers etwas verschüttet wird, wischen Sie es sofort mit einem trockenen Tuch auf, um zu vermeiden, dass beim nächsten Spülgang zu viel Schaum entsteht, was die Spüleleistung beeinträchtigen würde.

Wirkung des Klarspülers

Der Klarspüler reduziert die Oberflächenspannung des Wassers und verhindert so die Bildung von Wasserflecken auf dem Geschirr. Außerdem trägt er dazu bei, dass das Wasser während der Trocknungsphase schnell verdunstet, wodurch die Trocknungseffizienz verbessert wird und ein glänzendes Finish entsteht.

Servicebedingungen

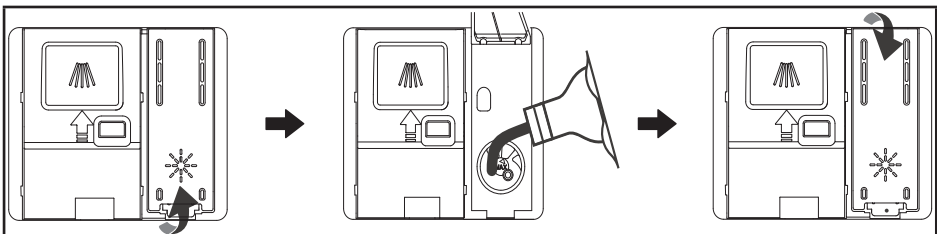
Wenn die Anzeigelampe  auf dem Display leuchtet, füllen Sie rechtzeitig den Behälter auf.

Verwendung des Klarspülers

- Einmal hinzugefügt, kann der Klarspüler mehrfach verwendet werden. Nach dem Einfüllen darf der Flüssigkeitsstand die Markierungslinie "MAX" nicht überschreiten.
- Die Menge des verwendeten Klarspülers richtet sich nach dem Trocknungseffekt des Geschirrs. Wenn sich zu viel Feuchtigkeit auf der Oberfläche des Geschirrs befindet, sollte die Einstellung des Klarspülers erhöht werden. Treten dagegen weiße und blaue Ablagerungen auf der Oberfläche des Geschirrs auf, sollte die Dosierung reduziert und die Einstellung herabgesetzt werden.

Schritte zur Zugabe des Klarspülers

1. Achten Sie auf den Pfeil, um den Deckel des Klarspülerbehälters zu öffnen.
2. Geben Sie Klarspüler in den Behälter.
3. Schließen Sie den Deckel des Klarspülerbehälters dann wieder.



Einstellung des Klarspülers

- Halten Sie nach dem Einschalten des Geräts die Tasten Programm und Verzögerung gleichzeitig fünf Sekunden lang gedrückt, um in den Einstellmodus zu gelangen. Es ertönt ein Piepton.
- Das Gerät schaltet in den Klarspüler-Einstellmodus. Die Standardeinstellung für den Klarspüler ist d3, angezeigt als 1:d3.
- Drücken Sie die Programmtaste, um die Klarspülereinstellungen zu durchlaufen. Nach der Auswahl drücken Sie die Start/Pause-Taste, um die eingestellten Daten zu speichern. Die Einstellung wird vom Programm gespeichert. Gleichzeitig schaltet das Gerät in den Wasserenthärter-Einstellmodus.
- Wenn die Einstellung des Wasserenthärters erfolgreich war, verlassen Sie das Programm und gehen Sie zur Programmauswahl.

Beispiel:

- Die Einstellung 1:d0 bedeutet, dass kein Klarspüler verteilt wird und die Klarspüler-Kontrollleuchte ausgeschaltet bleibt.
- Die Einstellung 1:d3 bedeutet, dass die Dosierung des Klarspülers 3,6 ml beträgt; je größer die Zahl, desto höher die Dosierung.

Geschirrspülmittel

- Lesen Sie vor der Verwendung sorgfältig die Anweisungen und Sicherheitshinweise auf der Verpackung des Geschirrspülmittels.
- Verwenden Sie nur Reinigungsmittel, die für Geschirrspüler geeignet sind, z. B. Geschirrspülmittel. Ersetzen Sie sie nicht durch Flüssigwaschmittel, Desinfektionsmittel usw.
- Achten Sie auf das Verfallsdatum auf der Verpackung des Geschirrspülmittels. Verfall oder Anbackungen durch Feuchtigkeit beeinträchtigen die Reinigungs- oder Trocknungswirkung. Geben Sie daher kein Geschirrspülmittel hinzu, wenn Sie den Geschirrspüler noch nicht einschalten möchten, um eine unzureichende Auflösung aufgrund von Feuchtigkeit zu vermeiden.

Funktion des Geschirrspülmittels

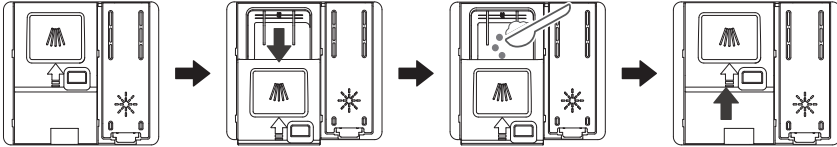
Bei Geschirrspülmittel kommen chemischen Bestandteile zum Einsatz, wie z. B. biologische Enzyme, um Fettflecken und Speisereste auf dem Geschirr aufzuweichen und abzubauen. Dadurch lassen sie sich leicht mit Wasser abwaschen, wenn sie sich von der Oberfläche des Geschirrs gelöst haben.

Verwendungsbedingungen und Dosierung

Geschirrspülmittel ist für die Reinigung des Geschirrs unerlässlich und sollte bei jeder Benutzung des Geschirrspülers in mäßiger Menge zugegeben werden. Spezifische Gebrauchsanweisungen finden Sie im Abschnitt "Waschprogramm" in der Bedienungsanleitung.

Schritte zur Zugabe von Geschirrspülmittel

4. Drücken Sie die Spendertaste nach unten.
5. Der Deckel der Geschirrspülmittelbox springt automatisch auf.
6. Füllen Sie Spülmittel in den Behälter des Geschirrspülers.
7. Schließen Sie den Deckel des Geschirrspülmittelbehälters dann wieder.




Wasserenthärter

Der Wasserenthärter muss manuell mit Hilfe der Wasserhärteanzeige eingestellt werden. Der Zweck des Wasserenthärters besteht darin, Mineralien und Salze aus dem Wasser zu entfernen, die für den Betrieb des Geräts schädlich oder nachteilig wären.

Je mehr Mineralien vorhanden sind, desto härter ist Ihr Wasser.

Der Enthärter sollte entsprechend der Wasserhärte in Ihrem Gebiet eingestellt werden. Ihre örtliche Wasserbehörde kann Sie über die Wasserhärte in Ihrem Gebiet beraten.

- Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, geben Sie Spezzialsalz in den Salzbehälter des Wasserenthärters, gefolgt von etwa 400 ml sauberem Wasser. Wenn die Salz-Kontrollleuchte wieder aufleuchtet, fügen Sie einfach mehr Salz hinzu; es ist kein zusätzliches Wasser erforderlich.
- Geben Sie niemals Reinigungsmittel, Klarspüler oder andere Substanzen in die Salzkammer, da dies das System beschädigen könnte.
- Verwenden Sie nur Salz, das für Geschirrspüler bestimmt ist, und kein Industrie- oder Speisesalz, da es sonst den Wasserenthärter beschädigen und seine Lebensdauer verkürzen kann.
- Vermeiden Sie einen Salzwasserüberlauf, wenn Sie Salz in den Wasserenthärter geben. Wenn es zu einem Überlauf kommt, lassen Sie bitte sofort das Spülprogramm laufen, um den Überlauf auszuspülen und eine innere Korrosion des Geschirrspülers zu vermeiden.

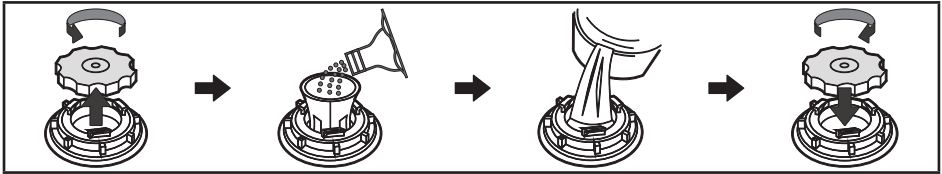
Hinweis: Die Wasserenthärtungsfunktion kann nur erreicht werden, wenn sich Salz im Wasserenthärter befindet. Wenn die Salz-Anzeigelampe  auf dem Display leuchtet, füllen Sie rechtzeitig den Behälter auf.

Schritte zur Zugabe von spezifischem Salz

- Um den Deckel des Wasserenthärters zu öffnen, drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn.
- Setzen Sie den Salztrichter ein und fügen Sie etwa 800 g Salz hinzu. Das reicht für mehrere Spülgänge.
- Füllen Sie den Wasserenthärter nach dem Einfüllen des Salzes mit Wasser und

achten Sie darauf, dass er nicht überläuft.

- Drehen Sie schließlich den Deckel im Uhrzeigersinn und ziehen Sie ihn fest, um zu verhindern, dass Salz austritt, das die Wanne korrodieren könnte.



Wasserhärte

- Die folgende Tabelle zeigt das Verhältnis zwischen Wasserhärte und Wasseraufbereitungsgrad in verschiedenen Regionen.
- Erkundigen Sie sich bei Ihrem örtlichen Wasserversorger nach dem Härtegrad Ihres Wassers und nehmen Sie anhand der nachstehenden Tabelle die entsprechenden Einstellungen vor.
- Sobald die richtige Einstellung gewählt wurde, führt der Geschirrspüler automatisch die Wasserenthärtungsfunktion aus.

Wasserhärte				Einstellung A	Einstellung B
°dH ¹⁾	°fH	°CLARKE	mmol/l ²⁾		
0-5	0-9	0-6	0-0,94	2:h0	2:H1
6-11	10-20	7-14	1,0-2,0	2:h1	2:H2
12-17	21-30	15-21	2,1-3,0	2:h2*	2:H3*
18-22	31-40	22-28	3,1-4,0	2:h3	2:H4
23-34	41-60	29-42	4,1-6,0	2:h4	2:H5
35-55	61-98	43-69	6,1-9,8	2:h5	2:H6

¹⁾ Deutscher Härtegrad

²⁾ Internationaler Härtegrad

* Werkseinstellung

Hinweis: Der Salzbehälter muss nur dann aufgefüllt werden, wenn die Salzwarnleuchte (☹) auf dem Bedienfeld angeht. Abhängig davon, wie gut das Salz sich auflöst, kann die Salzwarnleuchte noch für einige Zeit an bleiben, obwohl der Salzbehälter befüllt wurde. Wenn auf dem Bedienfeld keine Salzwarnleuchte leuchtet (bei manchen Geschirrspülern), können Sie den Zeitpunkt für das Nachfüllen von Salz in den Enthärter abschätzen, indem Sie sich die Zyklen ansehen, die der Geschirrspüler durchlaufen hat. Sollte Salz verschüttet worden sein, lassen Sie ein Schnellprogramm durchlaufen, damit dieses entfernt wird.

**WARNUNG**

Verwenden Sie ausschließlich Salz, welches explizit für die Verwendung in Geschirrspülmaschinen geeignet ist!

Jede andere Salzart, die nicht speziell für die Verwendung in Geschirrspülern ausgelegt ist, insbesondere Speisesalz, beschädigt den Wasserenthärter. Sollten Schäden durch die Verwendung von ungeeignetem Salz entstehen, haftet der Hersteller nicht für Schäden.

**WARNUNG**

Fügen Sie nur Salz hinzu, bevor Sie einen Zyklus starten!

Dadurch wird verhindert, dass Salzkörner, die versehentlich verschüttet wurden, oder Salzwasser für einen längeren Zeitraum auf dem Boden des Geschirrspülers verbleiben, wodurch Korrosion entstehen kann.

Einstellung des Wasserenthärters

- Halten Sie nach dem Einschalten des Geräts die Tasten Programm und Verzögerung gleichzeitig fünf Sekunden lang gedrückt, um in den Einstellmodus zu gelangen. Es ertönt ein Piepton. Zuerst wird die Einstellung des Klarspülers angezeigt, danach die Einstellung des Wasserenthärters, sobald der Vorgang abgeschlossen ist. Drücken Sie die Taste Programm, um die Einstellungen für den Wasserenthärter vorzunehmen. Drücken Sie die Start-/Pause-Taste, um die Einstellungen zu speichern. Das Programm wird die ausgewählte Einstellung speichern.
- Bei der Einstellung 2:H0/H1 findet keine Wasserenthärtung statt und das Salz-Symbol leuchtet nicht.
- Die Regeneration des Wasserenthärters dauert in der Regel etwa 15 Minuten nach dem Spülvorgang. Wenn nach 15 Minuten auf dem Display 0:00 blinkt, schaltet sich das Gerät automatisch ab.

Automatisches Öffnen und Schließen der Tür

- Halten Sie im Standby-Modus die Tasten Programm und Verzögerung 10 Sekunden lang gedrückt, dann wird "do1" angezeigt.
- Drücken Sie einmal kurz die Programmtaste, um zu "do0" zu wechseln.
- Drücken Sie die Taste Start/Pause, um die Einstellung abzuschließen, was bedeutet, dass die automatische Türöffnungsfunktion eingeschaltet ist.
- Wenn die automatische Türöffnungsfunktion wieder eingeschaltet werden soll, führen Sie die oben genannten Schritte aus.

GESCHIRRSPÜLER RICHTIG BELADEN

- Erwägen Sie den Kauf von Utensilien, die als spülmaschinenfest gekennzeichnet sind.
- Wählen Sie für bestimmte Artikel ein Programm mit der niedrigstmöglichen Temperatur.
- Um Schäden vorzubeugen, entfernen Sie Gläser und Besteck nicht gleich nach Programmende aus dem Geschirrspüler.

Zum Spülen der folgenden Arten von Besteck/Geschirr

Nicht geeignet sind

- Besteck mit Holz-, Horn- oder Perlmuttergriffen
- Gegenstände aus Kunststoff, die nicht hitzebeständig sind
- Älteres Besteck mit geklebten Teilen, die nicht hitzebeständig sind
- Geklebtes Besteck oder Geschirr.
- Gegenstände aus Zinn oder Kupfer
- Kristallglas
- Rostgefährdete Gegenstände aus Stahl
- Holzbretter
- Gegenstände aus synthetischen Fasern

Eingeschränkte Eignung

- Einige Glasarten können nach vielen Spülgängen stumpf werden
- Silber- und Aluminiumteile neigen dazu, sich beim Waschen zu verfärben
- Glasmuster können bei häufigem Waschen in der Maschine verblassen

Empfehlungen zum Beladen des Geschirrspülers

Kratzen Sie große Mengen an Lebensmittelresten vom Teller ab. Weichen Sie die Reste von angebranntem Essen in Kochgeschirr auf. Es ist nicht notwendig, das Geschirr vor der Reinigung im Geschirrspüler unter fließendem Wasser abzuspülen.

Um die beste Leistung des Geschirrspülers zu erzielen, sollten Sie die folgenden Richtlinien zum Einräumen beachten.

(Ausstattung und Aussehen der Körbe und Besteckkörbe können je nach Modell variieren).

Platzieren Sie die Gegenstände wie folgt im Geschirrspüler:

- Gegenstände wie Tassen, Gläser, Töpfe/Pfannen usw. müssen nach unten zeigen.
- Gebogene oder hohle Gegenstände sollten schräg gestellt werden, damit das Wasser ablaufen kann.
- Alle Utensilien sind sicher gestapelt und können nicht umkippen.
- Alle Gegenstände werden so platziert, dass sich die Sprüharme beim Waschen frei drehen können.
- Hohle Gegenstände wie Tassen, Gläser, Pfannen usw. einräumen Platzieren Sie hohle Gegenstände wie Tassen, Gläser, Töpfe usw. mit der Öffnung nach unten, damit sich kein Wasser im Behälter oder am Geschirrboden sammeln kann.
- Geschirr und Besteck sollten nicht gestapelt oder übereinander gelegt werden. Um Schäden zu vermeiden, sollten sich die Gläser nicht berühren.
- Der obere Korb ist für empfindlicheres und leichteres Geschirr wie Gläser, Kaffee- und Teetassen vorgesehen.
- Aufrecht platzierte Messer mit langer Klinge stellen eine potenzielle Gefahr dar!
- Lange und/oder scharfe Besteckteile, wie z. B. Tranchiermesser, müssen waagrecht in den oberen Korb gelegt werden.
- Überladen Sie Ihren Geschirrspüler nicht. Dies ist wichtig für gute Ergebnisse und einen angemessenen Energieverbrauch.

Hinweis: Reinigen Sie keine Kleinteile im Geschirrspüler, da sie leicht aus dem Korb fallen könnten.

Ausräumen des Geschirrs

Um zu verhindern, dass Wasser aus dem oberen Korb in den unteren Korb tropft, empfehlen wir Ihnen, zuerst den unteren Korb und dann den oberen Korb zu leeren.

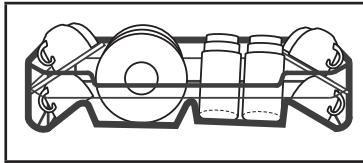


VORSICHT

Verbrennungsgefahr, da die Gegenstände heiß sind! Um Schäden vorzubeugen, entfernen Sie Gläser und Besteck erst etwa 15 Minuten nach Programmende aus dem Geschirrspüler.

Beladen des oberen Korbes

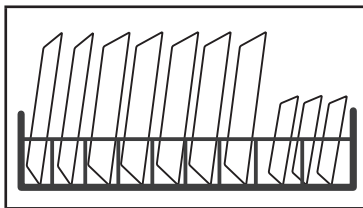
Der obere Korb ist für empfindlicheres und leichteres Geschirr wie Gläser, Kaffee- und Teetassen und Untertassen sowie für Teller, kleine Schüsseln und flache Pfannen (sofern sie nicht zu stark verschmutzt sind) bestimmt. Stellen Sie das Geschirr und die Kochutensilien so auf, dass sie nicht durch den Wasserstrahl bewegt werden.



Beladen des unteren Korbs

Wir empfehlen Ihnen, große und schwer zu reinigende Gegenstände wie Töpfe, Pfannen, Deckel, Servierschalen und Schüsseln in den unteren Korb zu legen, wie in der Abbildung unten gezeigt. Servierschalen und Deckel sollten vorzugsweise seitlich in den Gestellen platziert werden, um die Drehung des oberen Sprüharms nicht zu blockieren.

Der maximale Durchmesser von Tellern vor der Spülmittelkammer sollte 19 cm betragen, um das Öffnen der Kammer nicht zu behindern. Um Schäden vorzubeugen, entfernen Sie Gläser und Besteck erst etwa 15 Minuten nach Programmende aus dem Geschirrspüler.

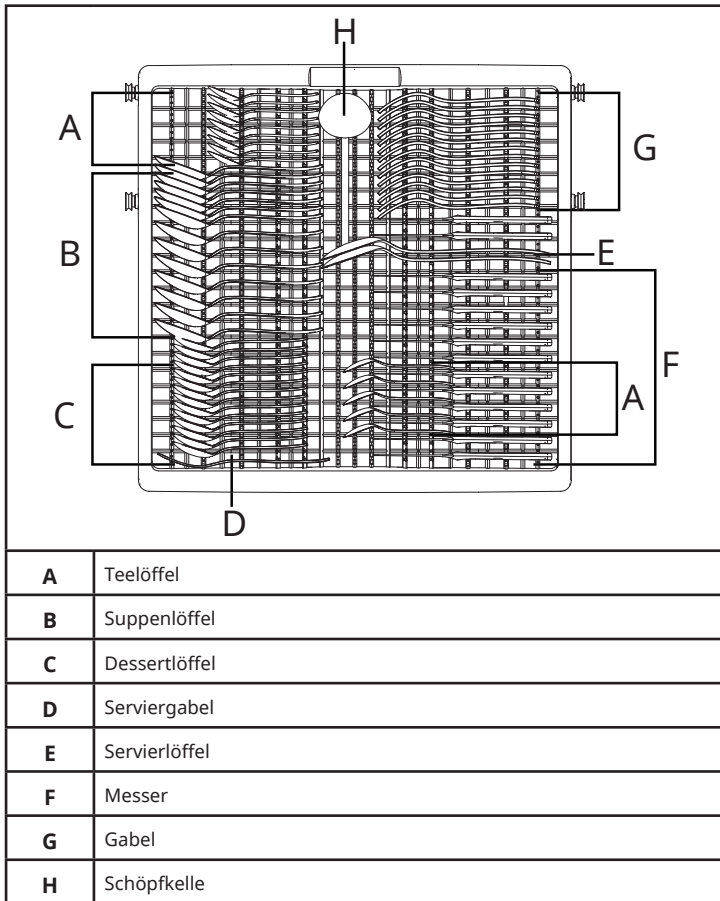


Beladen des 3. Fachs

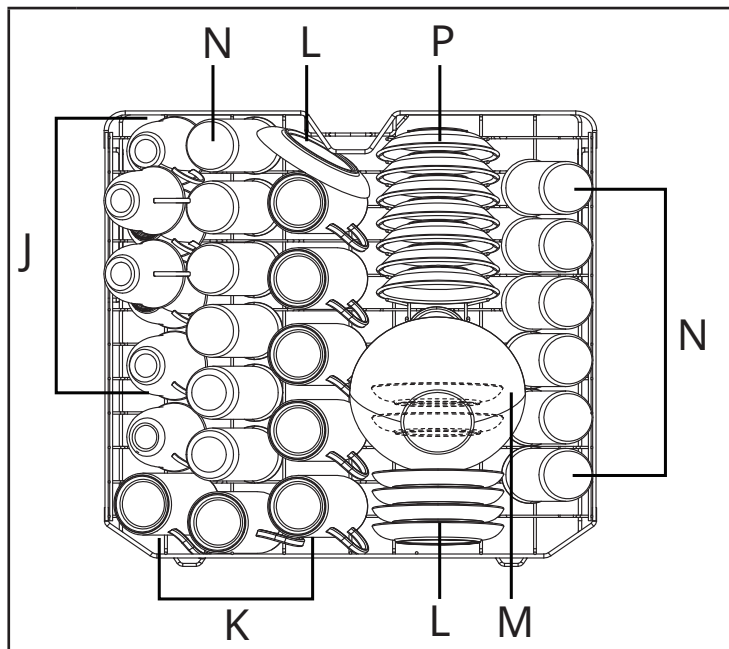
Das Besteck sollte separat im dritten Fach an den dafür vorgesehenen Stellen platziert werden. Vermeiden Sie die Verschachtelung von Besteck, um eine schlechte Reinigungsleistung zu vermeiden.

BELADUNG DER KÖRBE (EN 60436)

Platzierung 3. Fach



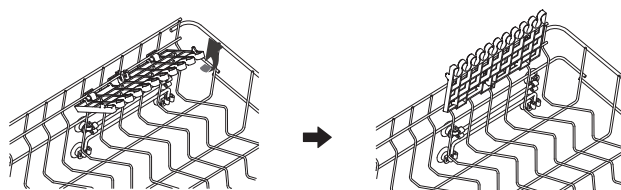
Oberer Geschirrkorb



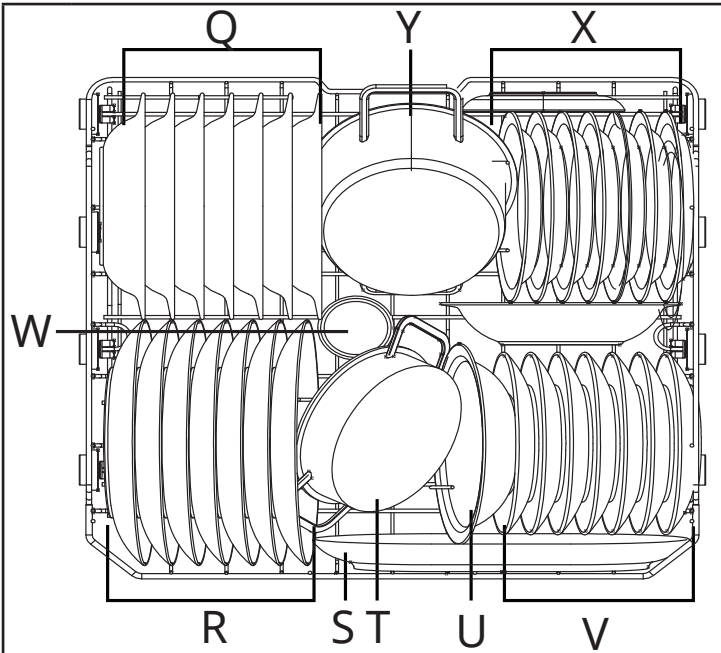
J	Tassen
K	Becher
L	Unterteller
M	Glasschüssel
N	Gläser
P	Dessertschalen

Tassenhalter

Der Tassenhalter und der darunter liegende Platz können zum Platzieren von kleinen Bechern und Gläsern sowie von größerem Geschirr wie Pfannenwendern und Servierlöffeln genutzt werden. Wenn er nicht gebraucht wird, kann der Becherhalter weggeklappt werden.



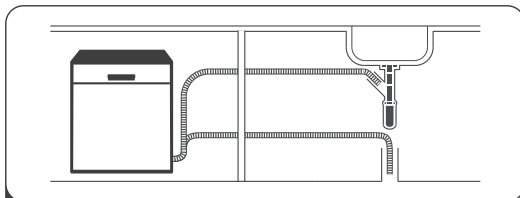
Unterer Geschirrkorb



Q	Suppenteller
R	Essteller
S	Ovale Platten
T	Topf
U	Melaminschale
V	Dessertteller
W	Gläser
X	Melamin-Dessertteller
Y	Kleiner Topf

KURZANLEITUNG

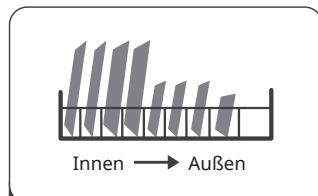
Lesen Sie den entsprechenden Inhalt in der Bedienungsanleitung für die detaillierte Bedienung.



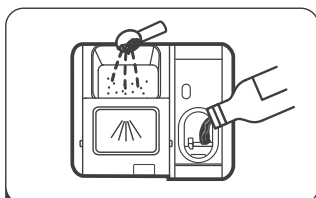
1 Den Geschirrspüler installieren (siehe Kapitel INSTALLATION)



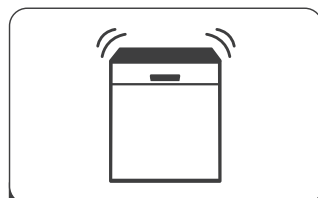
2 Entfernen Sie größere Rückstände vom Geschirr, um Vorspülen zu vermeiden.



3 Beladen Sie die Körbe.



4 Füllen Sie Spülmittel und Klarspüler in die Kammer ein.



5 Wählen Sie ein geeignetes Programm und starten Sie den Geschirrspüler.

SPÜLPROGRAMME (EN 60436)

Die nachstehende Tabelle zeigt, welche Programme sich am besten für die jeweilige Menge an Lebensmittelrückständen eignen und wie viel Spülmittel benötigt wird. Die Verbrauchswerte und die Programmdauer sind nur Richtwerte, außer für das ECO-Programm.

Hauptprogramm	Produktbeschreibung	Verbrauch			Parameter
		Geschirrspüler Pulver (g) (Vorwaschen/nur waschen)	Geschirrspüler Block	Wasser Verbrauch (L)	Maximum Temperatur (°C)
Eco	Leicht angetrocknete oder fettige und zähflüssige Lebensmittelrückstände, geeignet für Geschirr des täglichen Gebrauchs.	0/22	1	9,6	48
Intensiv	Sehr fettige Lebensmittelrückstände oder klebrigen angetrockneten Resten geeignet für spülmaschinengeeignetes Geschirr.	5/30	1	16	70
Schnell	Für leichte verschmutzte, weniger fettige und nicht eingetrocknete Speisereste und für Geschirr, das unmittelbar nach den Mahlzeiten gereinigt wird.	25	1	10	50
Kristall	Für leichte, nicht hartnäckige Speisereste und für Geschirr, das unempfindlich gegenüber hohen Temperaturen ist.	30	1	9,5	55
Vorspülen	Nutzen Sie das Vorspülprogramm für angetrocknete, zähflüssige Speisereste, bevor Sie sie mit dem entsprechenden Programm spülen.	/	/	3,5	/

Hauptprogramm	Produktbeschreibung	Verbrauch			Parameter
		Geschirrspüler Pulver (g) (Vorwaschen/nur waschen)	Geschirrspüler Block	Wasser Verbrauch (L)	Maximum Temperatur (°C)
Selbstreinigung	Das Gerät führt ein Reinigungsprogramm für die Innenwanne und die Schläuche durch, um das Gerät für den langfristigen Gebrauch sauber zu halten.	1	1	9,5	65
Obere Hälfte	Für kleine Mengen von Speiseresten mit mäßiger oder zähflüssiger Fettverschmutzung, wobei nur der obere und der mittlere Sprüharm verwendet werden. Für kleine Mengen von Geschirr, das nach jeder Mahlzeit gespült wird.	5/25	1	14,2	60
Untere Hälfte	Für kleine Mengen von Speiseresten mit mäßiger oder zähflüssiger Fettverschmutzung, wobei nur der obere und der untere Sprüharm verwendet werden. Für kleine Mengen von Geschirr, das nach jeder Mahlzeit gespült wird.	5/25	1	14,2	60

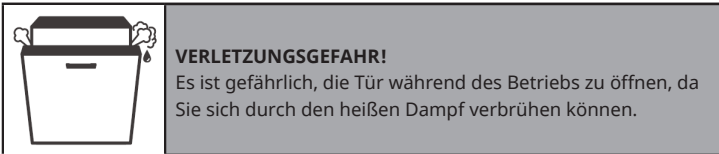
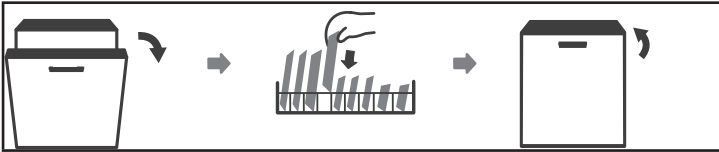
- 1) Wählen Sie das Programm je nach Verschmutzungsgrad und Spülbedarf des Geschirrs aus.
- (2) Die tatsächliche Nutzung kann aufgrund von Schwankungen in der Umgebung, der Art des Geschirrs und der Platzierungsmethode zu Unterschieden in der Spülvirkung führen.
- (3) Das Programm beinhaltet eine automatische Türöffnungs- und Trocknungsfunktion.
- (4) Der Benutzer kann die automatische Türtrocknungsfunktion ein- oder ausschalten; die Werkseinstellung ist eingeschaltet. Wenn Sie diese Funktion während der Nutzung deaktivieren möchten, folgen Sie den Anweisungen.

Hinweis: Das ECO-Programm eignet sich für die Reinigung von normal verschmutztem Geschirr, da es für diesen Zweck das effizienteste Programm in Bezug auf den kombinierten Energie- und Wasserverbrauch ist und zur Beurteilung der Einhaltung der EU-Ökodesign-Vorschriften verwendet wird.

Geschirr nachträglich hinzufügen

Vergessenes Geschirr kann jederzeit hinzugefügt werden, bevor sich die Kammer öffnet. In diesem Fall befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen.

1. Öffnen Sie die Tür des Geschirrspülers, um den Spülvorgang zu unterbrechen.
2. Nachdem die Sprüharne aufgehört haben zu arbeiten, können Sie die Tür vollständig öffnen.
3. Fügen Sie das vergessene Geschirr hinzu.
4. Schließen Sie die Tür des Geschirrspülers, um den Geschirrspüler wieder zu starten.



Automatisch öffnen

Nach dem Waschen öffnet sich die Tür automatisch, um einen besseren Trocknungseffekt zu erzielen.



Hinweis: Die Tür des Geschirrspülers darf nicht blockiert werden, wenn die automatische Türöffnung eingestellt ist, da dies die Funktion der Türverriegelung stören könnte.

REINIGUNG UND PFLEGE

Externe Pflege

Tür und Türdichtung

Reinigen Sie die Türdichtungen regelmäßig mit einem feuchten, weichen Tuch, um Lebensmittelrückstände zu entfernen. Beim Befüllen des Geschirrspülers können Lebensmittel- oder Getränke Rückstände auf die Seiten der Geschirrspülertür kleckern. Diese Flächen befinden sich außerhalb der Waschkammer und werden vom Wasser der Sprüharme nicht erreicht. Eventuelle Ablagerungen sollten vor dem Schließen der Tür abgewischt werden.

Bedienfeld

- Wenn eine Reinigung erforderlich ist, sollte das Bedienfeld nur mit einem weichen, feuchten Tuch abgewischt werden.
- Um zu verhindern, dass Wasser in das Türschloss und die elektrischen Komponenten eindringt, dürfen Sie keine Reinigungssprays verwenden.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Scheuerschwämme, da diese das Gehäuse zerkratzen können. Manche Papiertücher können ebenfalls die Oberfläche zerkratzen oder Spuren auf dieser hinterlassen.

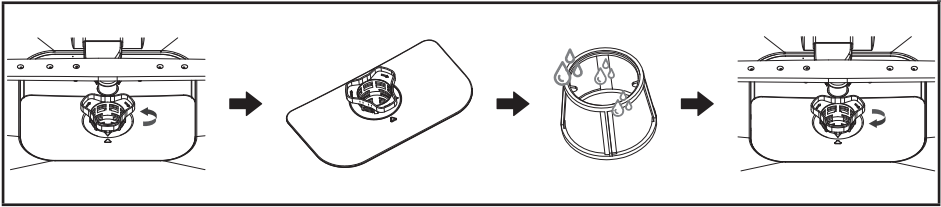
Interne Pflege

Filtersystem

Der Filter verhindert, dass große Fremdkörper mit dem Spülwasser in die Ablaufpumpe gelangen. Diese Fremdkörper könnten sonst das Filtersieb blockieren. Es besteht aus drei Sieben: einem zylindrischen, einem flachen und einem Mikro-Sieb.

1. Prüfen Sie die Filtersiebe nach jedem Spülgang auf Rückstände.
2. Schrauben Sie, wie in der Abbildung gezeigt, das zylindrische Filtersieb ab und nehmen Sie die gesamte Filtervorrichtung heraus.
3. Entfernen Sie alle Rückstände und spülen Sie das Filtersieb gründlich mit Wasser aus.
4. Setzen Sie die Filtervorrichtung in umgekehrter Reihenfolge wieder ein und achten Sie darauf, dass der Pfeil auf die Markierung zeigt.

Hinweis: Die Bilder dienen nur als Referenz, verschiedene Modelle des Filtersystems und der Sprüharme können unterschiedlich sein.



WARNUNG

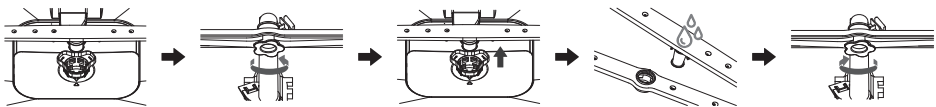


Die Filter dürfen nicht zu fest angezogen werden. Setzen Sie die Filter sicher ein, um zu verhindern, dass grobe Verunreinigungen in das System gelangen und eine Verstopfung verursachen. Verwenden Sie den Geschirrspüler niemals ohne Filter. Ein falscher Filterwechsel kann die Leistung des Geräts verringern und Geschirr und Utensilien beschädigen. Bauen Sie die Filter in umgekehrter Reihenfolge des Ausbaus wieder ein, indem Sie das Filterelement wieder einsetzen.

Reinigung des Sprüharms

Verschmutzungen im Spülwasser können die Sprüharme verstopfen.

1. Prüfen Sie, ob die Düse des Sprüharms nicht verstopft ist.
2. Lösen Sie den mittleren Sprüharm.
3. Entfernen Sie den unteren, nach oben gerichteten Sprüharm.
4. Spülen Sie die Sprüharme gründlich mit Wasser ab.
5. Bringen Sie den Sprüharm wieder an.



FEHLERSUCHE, FEHLERBEHEBUNG UND FEHLERCODES

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Geschirrspüler startet nicht.	Die Sicherung ist durchgebrannt, oder der Stromkreis wurde unterbrochen.	Sicherung auswechseln oder Schutzschalter zurücksetzen. Entfernen Sie alle anderen Geräte, die denselben Stromkreis wie der Geschirrspüler benutzen.
	Die Stromversorgung ist nicht eingeschaltet.	Vergewissern Sie sich, dass der Geschirrspüler eingeschaltet und die Tür fest verschlossen ist. Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel richtig in die Steckdose eingesteckt ist.
	Der Wasserdruck ist niedrig.	Prüfen Sie, ob die Wasserzufuhr richtig angeschlossen und das Wasser aufgedreht ist.
	Die Tür des Geschirrspülers ist nicht richtig geschlossen.	Achten Sie darauf, die Tür richtig zu schließen und zu verriegeln.
Es wird kein Wasser aus dem Geschirrspüler gepumpt.	Verdreher oder eingeklemmter Abflussschlauch.	Überprüfen Sie den Ablaufschlauch.
	Der Filter ist verstopft.	Überprüfen Sie das Filtersystem.
	Der Abfluss ist verstopft.	Überprüfen Sie die Küchenspüle, um sicherzustellen, dass sie gut abläuft. Wenn das Problem darin besteht, dass die Spüle nicht abläuft, brauchen Sie vielleicht eher einen Klempner als einen Geschirrspülerservice.
Schaum in der Wanne.	Falsches Spülmittel.	Verwenden Sie nur spezielles Geschirrspülmittel, um Schaumbildung zu vermeiden. Öffnen Sie in diesem Fall den Geschirrspüler und lassen Sie die Seifenlauge verdunsten. Füllen Sie 1 Tasse kaltes Wasser in den Boden der Spülmaschine. Schließen Sie die Tür des Geschirrspülers und wählen Sie ein beliebiges Programm. Der Geschirrspüler beginnt mit dem Ablassen des Wassers. Wenn er fertig ist, öffnen Sie die Tür und prüfen Sie, ob die Lauge verschwunden ist. Wiederholen Sie diesen Schritt, falls erforderlich. Prüfen Sie, ob das Waschbecken gut abläuft. Wenn das Problem darin besteht, dass die Spüle nicht abläuft, brauchen Sie vielleicht eher einen Klempner als einen Geschirrspülerservice.
	Verschütteter Klarspüler	Wischen Sie verschütteten Klarspüler immer sofort auf.
Fleckige Wanne innen	Möglicherweise wurden farbstoffhaltige Spülmittel verwendet.	Stellen Sie sicher, dass das Spülmittel keine Farbstoffe enthält.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Weißer Film innen auf der Oberfläche	Harte Wassermineralien.	Verwenden Sie zur Reinigung des Innenraums ein feuchtes, weiches Tuch mit Geschirrspülmittel und tragen Sie Gummihandschuhe. Verwenden Sie niemals ein anderes Reinigungsmittel als Geschirrspülmittel, da sich sonst Schaum oder Lauge bilden kann.
Rostflecken auf dem Besteck	Die betroffenen Gegenstände sind nicht korrosionsbeständig.	Vermeiden Sie es, nicht-korrosionsbeständige Gegenstände in der Spülmaschine zu waschen.
	Ein Programm wurde nicht ausgeführt, nachdem Spülmaschinensalz hinzugefügt wurde. Spuren von Salz sind in den Waschgang gelangt.	Führen Sie nach dem Einfüllen von Salz immer ein Programm ohne Geschirr aus. Wählen Sie nicht die Turbofunktion (falls vorhanden), nachdem Sie Spülmaschinensalz hinzugefügt haben.
	Der Deckel des Wasserenthärters ist lose.	Vergewissern Sie sich, dass der Deckel des Wasserenthärters fest sitzt.
Klopfende Geräusche im Geschirrspüler	Ein Sprüharm trifft einen Gegenstand in einem Korb.	Unterbrechen Sie das Programm und ordnen Sie die Gegenstände, die den Sprüharm behindern, neu an.
Klappernde Geräusche im Geschirrspüler	Die Gegenstände liegen lose in der Spülmaschine.	Unterbrechen Sie das Programm und ordnen Sie das Geschirr neu an.
Klopfendes Geräusch im Wasserrohr	Dies kann durch die Installation vor Ort oder den Rohrdurchmesser verursacht werden.	Dies hat keinen Einfluss auf die Leistung des Geschirrspülers. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an einen qualifizierten Installateur.
Das Geschirr ist nicht sauber	Das Geschirr wurde nicht richtig eingeladen.	Siehe Abschnitt "Den Geschirrspüler richtig beladen".
	Das Programm war nicht leistungsfähig genug.	Wählen Sie ein intensiveres Programm.
	Es wurde nicht genügend Spülmittel ausgegeben.	Verwenden Sie mehr Spülmittel oder wechseln Sie Ihr Spülmittel.
	Gegenstände blockieren die Bewegung der Sprüharme.	Ordnen Sie die Gegenstände so an, dass sich der Sprüharm frei drehen kann.
	Die Filterbaugruppe ist nicht sauber oder sitzt nicht richtig im Gehäuseboden.	Dies kann dazu führen, dass die Düsen des Sprüharms verstopfen.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Trübung auf Glaswaren	Kombination aus weichem Wasser und zu viel Spülmittel.	Wenn Sie weiches Wasser haben, verwenden Sie weniger Spülmittel und wählen Sie einen kürzeren Zyklus, um Gläser zu waschen und sauber zu bekommen.
Auf Geschirr und Gläsern erscheinen weiße Flecken.	Hartes Wasser kann zu Kalkablagerungen führen. Kombination aus weichem Wasser und zu viel Spülmittel.	Wenn Sie weiches Wasser haben, verwenden Sie weniger Spülmittel und wählen Sie einen kürzeren Zyklus, um Gläser zu waschen und sauber zu bekommen.
Schwarze oder graue Streifen auf Geschirr	Utensilien aus Aluminium wurden gegen das Geschirr gerieben.	Verwenden Sie ein mildes Scheuermittel, um diese Flecken zu entfernen.
Spülmittel in der Kammer geblieben	Geschirr blockiert die Spülmittelkammer.	Laden Sie das Geschirr ordnungsgemäß neu ein.
Das Geschirr trocknet nicht	Unsachgemäße Beladung.	Tragen Sie Handschuhe, wenn sich Spülmittelreste auf dem Geschirr befinden, um Hautreizungen zu vermeiden.
	Das Geschirr wird zu früh entfernt.	Räumen Sie den Geschirrspüler nicht direkt nach dem Ende eines Programms aus. Öffnen Sie die Tür leicht, damit der Dampf entweichen kann. Nehmen Sie das Geschirr heraus, wenn die Innentemperatur zum Anfassen geeignet ist. Entleeren Sie zuerst den unteren Korb, damit kein Wasser aus dem oberen Korb nach unten tropft.
	Es wurde das falsche Programm ausgewählt.	Bei einem Kurzprogramm ist die Waschtemperatur niedriger, wodurch sich die Reinigungsleistung verringert. Wählen Sie ein Programm mit einer langen Waschzeit.
	Verwendung von Besteck mit einer minderwertigen Beschichtung.	Diese Gegenstände sind schwieriger zu reinigen. Besteck oder Geschirr dieser Art sollte nicht in der Spülmaschine gereinigt werden.

Hinweis: Eine Selbstreparatur oder eine Reparatur durch eine nicht qualifizierte Person kann ein ernsthaftes Risiko für die Sicherheit des Benutzers des Geräts darstellen und zum Erlöschen des Garantieanspruchs führen.



WARNUNG:


Wenn das Gerät überläuft, stellen Sie die Hauptwasserzufuhr ab, bevor Sie den Kundendienst rufen. Wenn sich aufgrund von Überfüllung oder eines kleinen Lecks Wasser in der Bodenwanne befindet, entfernen Sie es, bevor Sie den Geschirrspüler erneut starten.

Fehlercodes

Bei einer Fehlfunktion zeigt der Geschirrspüler einen Fehlercode an. In der nachfolgenden Tabelle sind mögliche Fehlercodes und ihre Ursachen aufgeführt.

Fehlercode	Bedeutung	Mögliche Ursachen	Lösungen
E01	Störung am Wassereingang: Das Gerät zeigt den Fehlercode "E01" an und beginnt zu blinken. Der Piepton ertönt als Fehlerwarnton.	Der Wasserdruck ist zu niedrig oder der Wasserhahn ist nicht aufgedreht.	Stellen Sie sicher, dass der Wasserhahn vollständig aufgedreht ist. Prüfen Sie, ob der Druck der Wasserversorgung mehr als 0,04 MPa beträgt. Stellen Sie sicher, dass der Wasserzulaufschlauch nicht geknickt ist. Wenden Sie sich für Reparaturen an einen professionellen Wartungstechniker.
E02	Fehler Temperatursensor: Das Gerät zeigt den Fehlercode "E02" an und blinkt. Der Piepton ertönt als Fehlerwarnton.	Kurzschluss des Temperatursensors.	Wenden Sie sich für Reparaturen an einen professionellen Wartungstechniker.
E03	Fehler im Heizkreislauf: Das Gerät zeigt den Fehlercode "E03" an und blinkt. Der Piepton ertönt als Fehlerwarnton.	Fehler im Heizkreislauf	Wenden Sie sich für Reparaturen an einen professionellen Wartungstechniker.
E04	Das Gerät zeigt den Fehlercode "E04" an und blinkt. Der Piepton ertönt als Fehlerwarnton.	Störung der Verbindung zwischen der Hauptplatine und der Displayplatine.	Wenden Sie sich für Reparaturen an einen professionellen Wartungstechniker.
E05	Überlauffehler: Das Gerät zeigt den Fehlercode "E05" an und blinkt. Der Piepton ertönt als Fehlerwarnton.	Wasseraustritt.	Schalten Sie die Wasser- und Stromzufuhr ab, reinigen Sie den Ablaufschlauch und vermeiden Sie es, ihn zu biegen oder zu knicken. Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer ebenen Fläche aufgestellt wird. Wenden Sie sich für Reparaturen an einen professionellen Wartungstechniker.

Fehlercode	Bedeutung	Mögliche Ursachen	Lösungen
E06	Fehler im Shuntventil: Das Gerät zeigt den Fehlercode "E06" an und blinkt. Der Piepton ertönt als Fehlerwarnton.	Unregelmäßiger Motorbetrieb des Wasserverteilungsventils.	Wenden Sie sich für Reparaturen an einen professionellen Wartungstechniker.
E07	Fehler Einlassventil: Das Gerät zeigt den Fehlercode "E07" an und blinkt. Der Piepton ertönt als Fehlerwarnton.	Anomalie am Einlassmagnetventil.	Wenden Sie sich für Reparaturen an einen professionellen Wartungstechniker.
E08	Fehler am Trübungssensor: Das Gerät zeigt den Fehlercode "E08" an und blinkt. Der Piepton ertönt als Fehlerwarnton.	Der Trübungssensor erkennt eine Fehlfunktion.	Wenden Sie sich für Reparaturen an einen professionellen Wartungstechniker.
E09	Störung des Waschmotors: Das Gerät zeigt den Fehlercode "E09" an und blinkt. Der Piepton ertönt als Fehlerwarnton.	Der Waschmotor hat eine Anomalie festgestellt.	Wenden Sie sich für Reparaturen an einen professionellen Wartungstechniker.
E10	Fehler am Einlassgebläse: Das Gerät zeigt den Fehlercode "E10" an und blinkt. Der Piepton ertönt als Fehlerwarnton.	Das Einlassgebläse stellt eine Anomalie fest.	Wenden Sie sich für Reparaturen an einen professionellen Wartungstechniker.
E11	Störung des Abluftgebläses: Das Gerät zeigt den Fehlercode "E11" an und blinkt. Der Piepton ertönt als Fehlerwarnton.	Das Abluftgebläse stellt eine Anomalie fest.	Wenden Sie sich für Reparaturen an einen professionellen Wartungstechniker.
	Erinnerung an Salznachfüllen	Die dem Spender zugeführte Menge an Enthärtersalz ist zu gering.	Enthärtersalz hinzufügen.
	Erinnerung Klarspüler nachfüllen	Die Menge des Klarspülers ist zu gering.	Klarspüler nachfüllen.

Fehlercode	Bedeutung	Mögliche Ursachen	Lösungen
	Erinnerung Fehler beim Wasserzulauf	Der Wasserdruck ist zu niedrig oder der Wasserhahn ist nicht aufgedreht.	<p>Stellen Sie sicher, dass der Wasserhahn vollständig aufgedreht ist.</p> <p>Prüfen Sie, ob der Druck der Wasserversorgung mehr als 0,04 MPa beträgt.</p> <p>Stellen Sie sicher, dass der Wasserzulaufschlauch nicht geknickt ist.</p> <p>Wenden Sie sich für Reparaturen an einen professionellen Wartungstechniker.</p>

Hinweis: Wenn ein Fehlercode nicht gelöst werden kann, bitten Sie um professionelle Hilfe.

PRODUKTDATENBLATT (EN60436)

Produktdatenblatt

DELEGIERTE VERORDNUNG (EU) 2019/2017 DER KOMMISSION zur Energieverbrauchskennzeichnung von Haushaltsgeschirrspülern

Name oder Handelsmarke des Lieferanten: Klarstein

Anschrift des Lieferanten: Customer service, Mühlenstraße 25, 10243 Berlin, DE

Modellkennung: 10048268

Allgemeine Produktparameter:

Parameter	Wert	Parameter	Wert	
Nennkapazität ^(a) (ps)	14	Abmessungen in cm	Höhe	82
			Breite	60
			Tiefe	55
EEI ^(a)	37,9	Energieeffizienzklasse ^(a)	B	
Reinigungsleistungsindex ^(a)	1,130	Trocknungsleistungsindex ^(a)	1,070	
Energieverbrauch in kWh [pro Betriebszyklus] im eco-Programm bei Kaltwasseranschluss. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt von der jeweiligen Nutzung des Geräts ab.	0,645	Wasserverbrauch in Litern [pro Betriebszyklus] im eco-Programm. Der tatsächliche Wasserverbrauch hängt von der jeweiligen Nutzung des Geräts und vom Härtegrad des Wassers ab.	9,6	
Programmdauer ^(a) (h:min)	3:55	Art	Einbaugerät	
Luftschallemissionen ^(a) (dB (A) re 1 pW)	42	Luftschallemissionsklasse ^(a)	B	
Aus-Zustand (W) (falls zutreffend)	0,49	Bereitschaftszustand (W) (falls zutreffend)	0,49	
Zeitvorwahl (W) (falls zutreffend)	3,99	Vernetzter Bereitschaftsbetrieb (W) (falls zutreffend)	-	

Mindestlaufzeit der vom Lieferanten angebotenen Garantie: 24 Monate

Weitere Angaben:

Weblink zur Website des Lieferanten, auf der die Informationen gemäß Anhang II Nummer 6 der Verordnung (EU) 2019/2022 der Kommission zu finden sind: <https://use.berlin/10048268>

^(a) für das eco-Programm.

Das Modell wurde auf dem Unionsmarkt in Verkehr gebracht , und zwar ab dem 01



EPREL-Eintragungsnummer 2504930

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/2504930>

Lieferant: Chal -Tec GmbH (Bevollmächtigter)

Website:

Kundenbetreuung:

Name: Customer service

Website: <https://www.elektronik-star.de/Info/Impressum/>

E-Mail-Adresse: info@electronic-star.de


Telefonnummer: +49303001385500

Anschrift:

Mühlenstraße 25
10243 Berlin
Deutschland

SPEZIELLE ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR VERBRAUCHER IN DEUTSCHLAND

Entsorgen Sie Ihre Altgeräte fachgerecht. Dadurch wird gewährleistet, dass die Altgeräte umweltgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit vermieden werden. Bei der Entsorgung sind folgende Regeln zu beachten:

- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte (Altgeräte) sowie Batterien und Akkus getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Sie erkennen die entsprechenden Altgeräte durch folgendes Symbol der durchgestrichenen Mülltonne (WEEE-Symbol). 
- Sie haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Entsorgungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.
- Bestimmte Lampen und Leuchtmittel fallen ebenso unter das Elektro- und Elektronikgesetz und sind dementsprechend wie Altgeräte zu behandeln. Ausgenommen sind Glühbirnen und Halogenlampen. Entsorgen Sie Glühbirnen und Halogenlampen bitte über den Hausmüll, sofern sie nicht das WEEE-Symbol tragen.
- Jeder Verbraucher ist für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem Elektro- bzw. Elektronikgerät selbst verantwortlich.

Rücknahmepflicht der Vertreiber

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

- 1 bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
- 2 auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

- Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ist die unentgeltliche Abholung am Ort der Abgabe auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ (Oberfläche von mehr als 100 cm²) oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter) beschränkt. Für andere Elektro- und Elektronikgeräte (Kategorien 3, 5, 6) ist eine Rückgabemöglichkeit in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.
- Altgeräte dürfen kostenlos auf dem lokalen Wertstoffhof oder in folgenden Sammelstellen in Ihrer Nähe abgegeben werden: www.take-e-back.de
- Für Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 bieten wir auch die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung am Ort der Abgabe. Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie die Möglichkeit, eine Altgerät abholung über die Webseite auszuwählen.
- Batterien können überall dort kostenfrei zurückgegeben werden, wo sie verkauft werden (z. B. Super-, Bau-, Drogeriemarkt). Auch Wertstoff- und Recyclinghöfe nehmen Batterien zurück. Sie können Batterien auch per Post an uns zurücksenden. Altbatterien in haushaltsüblichen Mengen können Sie direkt bei uns von Montag bis Freitag zwischen 08:00 und 16:00 Uhr unter der folgenden Adresse unentgeltlich zurückgeben:

Chal-Tec Fulfillment GmbH
Norddeutschlandstr. 3
47475 Kamp-Lintfort

- Wichtig zu beachten ist, dass Lithiumbatterien aus Sicherheitsgründen vor der Rückgabe gegen Kurzschluss gesichert werden müssen (z. B. durch Abkleben der Pole).
- Finden sich unter der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie zusätzlich die Zeichen Cd, Hg oder Pb ist das ein Hinweis darauf, dass die Batterie gefährliche Schadstoffe enthält (»Cd« steht für Cadmium, »Pb« für Blei und »Hg« für Quecksilber).

Hinweis zur Abfallvermeidung

Indem Sie die Lebensdauer Ihrer Altgeräte verlängern, tragen Sie dazu bei, Ressourcen effizient zu nutzen und zusätzlichen Müll zu vermeiden. Die Lebensdauer Ihrer Altgeräte können Sie verlängern, indem Sie defekte Altgeräte reparieren lassen. Wenn sich Ihr Altgerät in gutem Zustand befindet, könnten Sie es spenden, verschenken oder verkaufen.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

HERSTELLER

Chal-Tec GmbH, Mühlenstraße 25, 10243 Berlin, Deutschland.

Kontakt: info@electronic-star.de

Für autorisierten Service und Ersatzteile besuchen Sie bitte: <https://www.klarstein.de/Original-Ersatzteile-Reparaturzentrum/> **oder kontaktieren Sie uns unter:**

info@go-bbg.com

Chal-Tec GmbH
Mühlenstraße 25
10243 Berlin
Deutschland

Dear customer,

Congratulations on the purchase of your device. Please read the following instructions carefully and follow them to prevent potential damage. We accept no liability for damage caused by disregarding the instructions and improper use. Please scan the QR code to access the latest operating instructions and further information about the product.



CONTENTS

Safety Instructions	50
Appliance Overview	54
Control panel and buttons	56
Installation	58
Connecting the water inlet hose	62
Connecting the drainage hose	63
Securing the dishwasher	65
Dimensions and installation	66
Dishwasher usage	67
Loading the dishwasher correctly	72
Loading the baskets (EN 60436)	75
Quick user guide	78
Rinsing programmes (EN 60436)	79
Cleaning and care	82
Troubleshooting and Error codes	84
Product data sheets (EN60436)	90
Disposal Considerations	91
Manufacturer & Importer (UK)	91

TECHNICAL DATA

Rated voltage	220–240 V
Frequency	50 Hz
Rated power	1900 W
Water pressure	0.04-1.00 MPa
Product netto weight	42kg

SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING

Risk of explosion! Under certain conditions, hydrogen gas can form in a hot water system that has not been used for more than two weeks. **HYDROGEN GAS IS HIGHLY EXPLOSIVE!** If the dishwasher has not been used for a long time, open all hot water taps and let the water run for a few minutes before using the dishwasher. This will allow any accumulated hydrogen gas to escape from the system. As the gas can ignite, avoid naked flames and do not smoke during this time.

- Installation and repair must only be carried out by a qualified technician This appliance is intended for use in domestic and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other work environments;
 - farm houses;
 - by customers in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- This appliance may be used by children 8 years of age and older and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the appliance and have understood the hazards involved.
- Do not allow children to play with the appliance.
- Do not allow children to clean or service the appliance without supervision. (For EN60335-1)
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. (For IEC60335-1)
- Packing material may be hazardous to children!
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is intended for indoor use only.
- To reduce the risk of electric shock, do not immerse the appliance, cord or plug in water or other liquids. Before cleaning or servicing the unit, unplug it and wipe with a soft cloth moistened with mild soap, then wipe with a dry cloth.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person to avoid danger.
- Do not modify the plug supplied if it does not fit the outlet.
- Have a qualified electrician install a suitable outlet.
- Do not abuse, sit or stand on the dishwasher door or rack.
- Do not operate the dishwasher unless all panels are in place.
- Open the door very carefully when the dishwasher is running, as there is a risk of water splashing out.

- Do not place heavy objects on or stand on the door when it is open. The machine could tip forward.

**CAUTION**

Risk of injury! When loading the machine, take special care to place sharp objects in the machine so that they do not damage the door seal. Sharp knives must be placed in the knife basket with the handle up. Knives and other objects with sharp points must be placed in the basket with the point down or horizontally.

- Some dishwasher detergents are highly alkaline. They can be very dangerous if swallowed. Avoid contact with the skin and eyes, and keep children away from the dishwasher when the door is open.
- Check for detergent residue at the end of the cycle.
- Do not wash plastic items unless they are marked "dishwasher safe" or equivalent.
- For unmarked plastic items, check the manufacturer's recommendations.
- Use only detergent and rinse aid recommended for use in an automatic dishwasher.
- Never use soap, laundry detergent or hand soap in your dishwasher.
- Do not leave the door open as this may increase the risk of tripping.
- Do not bend or flatten the power cord excessively or dangerously during installation.
- Do not tamper with the controls.
- The appliance must be connected to the main water valve using new hose kits. Do not reuse old sets.
- In order to save energy, the machine automatically switches off after 15 minutes in stand-by mode without any user interaction.
- The maximum number of place settings to be washed is 10.
- The maximum permissible inlet water pressure is 1 MPa. The minimum permissible inlet water pressure is 0.04 MPa.

**WARNING**

Risk of suffocation! Children could injure themselves on the packaging materials and old appliances. When disposing of the old appliance, make sure that you cut off the power cable and render the door lock unusable.

Earthing instructions

- This appliance must be earthed. In the event of a malfunction or breakdown, earthing reduces the risk of electric shock by providing a path of least resistance for the electric current. This unit is equipped with a grounding plug.
- The plug must be connected to a suitable outlet that is installed and earthed in accordance with all local codes and regulations.
- Failure to properly connect the equipment grounding conductor may result in electric shock.
- If you are in any doubt as to whether the equipment is properly grounded, consult a qualified electrician or service representative.

Precautions for use

Installation

- Install the product on a sturdy, horizontal surface.
- Do not place the drain hose under the dishwasher during installation.

Operation

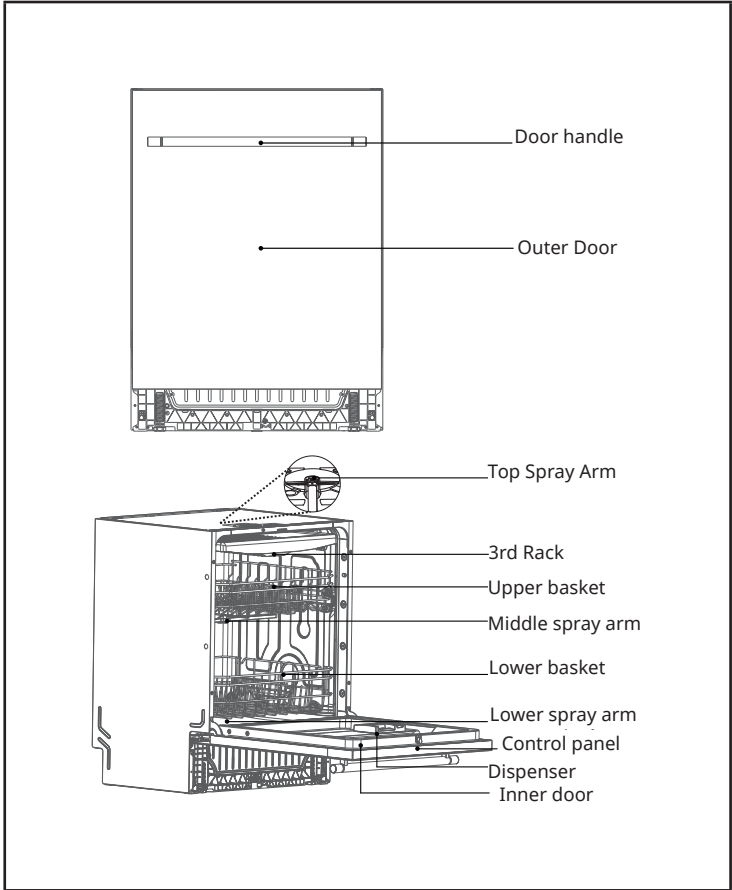
- If you are not going to use the dishwasher for a long time, please turn off the tap and unplug it.
- Do not place items on top of the machine.
- Do not wipe or apply liquid detergent or bleach (chlorine bleach, oxygen bleach, etc.) to the product's surface. Failure to follow these instructions may result in corrosion or discolouration of the body coating.
- The water discharged from the dishwasher may be hot; do not touch it.
- In winter, if the drainage and inlet hoses freeze, thaw them before use.
- Never place your hands, feet or metal objects under or behind this machine.
- Do not wash tableware contaminated with chemicals.
- Do not close the dishwasher door while it is in automatic door opening mode.

Maintenance

- If edible oil splashes onto the external surface of the machine, wipe it clean immediately.
- Do not use cleaning agents containing alcohol, diluents, bleach, benzene, flammable liquids or abrasives to clean the exterior of this product. These substances may cause discolouration or damage electrical components.



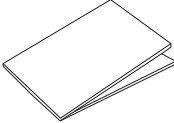
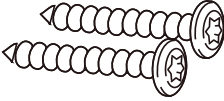
APPLIANCE OVERVIEW

Note: To get the best performance from your dishwasher, read all the instructions before using it for the first time.



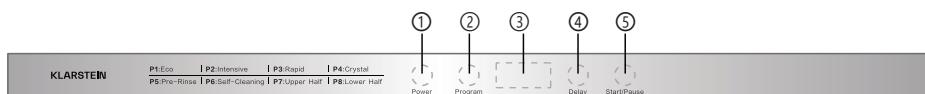
Note: Pictures are only for reference, your models may be different.

Accessories

	
1 x salt hopper	3 x magic stickers
	
1 x moisture-proof sticker	4 x ST3.5x30 screws (for fixing the dishwasher)

Note: Due to continuous product upgrades, differences may exist between the product pictured below and the actual product. Please refer to the actual product.

CONTROL PANEL AND BUTTONS



Operation buttons

1	Power	Press this button to turn on the dishwasher. Press this button for 3 seconds while the dishwasher is running to enter the standby mode
2	Program	Press this button to select the appropriate washing program, the program indicator will be lit
3	Digital Display	Displays warning indicators, program details, salt and rinse aid information
4	Delay button	Delay of the start time
5	Start/ Pause button	Pausing the current washing program for up to 5 hours

Operation button explanation



Power button

1. Press the power button to turn the device on or off.
2. While in operation, press and hold the Power button for three seconds to enter standby mode.

Program button

1. After starting up, press the Program button to select programmes, and the display will alternately show the current program code (Px) and the washing time (x:xx).
2. On the second boot, the default display shows the last washing program, and the desired program can be re-selected.
3. During the washing operation, press the program button to view the current washing program code Px; the display will show the current washing program code Px for three seconds, after which it will switch to showing the remaining washing time x:xx.
4. The washing program has a power-off memory function. After being powered off and on again, it will resume the previous drainage stage and continue running.

Digital display

Display category	Display content
Program code	Px
Program washing time	x:xx
Delay washing program	H:xx
Door opening prompt	dr
Error code	Exx
Softening salt prompt	
Rinse aid prompt	

Rinse aid: The indicator light comes on to show that rinse aid needs to be added. Once the rinse aid has been added, the light goes out.

Softening salt: The indicator light comes on to show that softening salt needs to be added. Once the salt has been added, the light goes out.

INSTALLATION

Each dishwasher undergoes a water test during production to ensure it meets the required standard. The first time you turn on the dishwasher, you may notice water droplets inside. Please rest assured that this will not affect the performance of the product.

**WARNING: Electrical Shock Hazard!**

Disconnect electrical power before installing dishwasher. Failure to do so could result in death or electrical shock. The installation of the pipes and electrical equipments should be done by professionals

Electrical requirements

Please look at the rating label to know the rating voltage and connect the dishwasher to the appropriate power supply. Use the required fuse 10A/13A/16A, time delay fuse or circuit breaker recommended and provide separate circuit serving only this appliance.

Electrical connection

Ensure that the voltage and frequency of the power supply correspond to those on the rating plate. Only connect the plug to a properly earthed socket. If the socket to which the appliance is to be connected is not suitable for the plug, replace the socket and do not use adapters or the like, as these may cause overheating and burns.

Note: Ensure that proper earthing exists before use.

Installation requirements

- Installation or movement must be carried out by a professional, and unauthorised disassembly, modification or repair is prohibited. A new hose assembly should be used to connect to the water source.
- Unauthorised installation may result in electric shock, fire and water leakage.
- If air switches with protective devices or leakage protection switches are not installed, or are installed incorrectly, electric shock may result.
- Please check that the installation of the power circuit, fuse, socket and switch meets national power supply standards and the requirements of the purchased machine. Check that there is satisfactory grounding and safety protection and that the water source and drainage device meet the placement and use requirements.
- Ensure that the voltage on site meets the requirements; the machine can only operate safely and normally at the rated voltage.
- Ensure that the length of the drainage pipe meets the usage requirements.
- Ensure that all required materials, the platform on which to place the machine and any other necessary accessories are ready. If special accessories are required, you can consult the after-sales service provider about customising them.

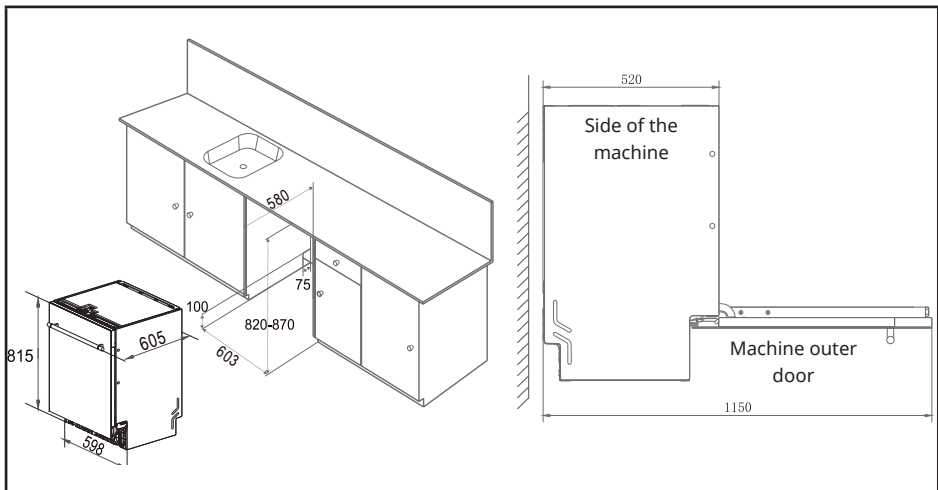
Note:

The dishwasher must be installed near water inlet and drainage ports.

The dishwasher must be installed horizontally.

Once installed, ensure that the dishwasher door opens smoothly.

The figures below show the dimensions of the counter on which the dishwasher is installed, as well as the space required to open the dishwasher door.



Installation steps



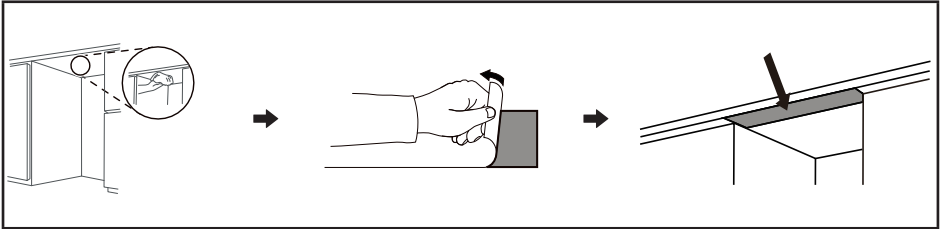
CAUTION

Please try using the dishwasher first to confirm that it is working properly, to avoid the need for repeated disassembly and assembly.

This dishwasher is designed for built-in installation only.

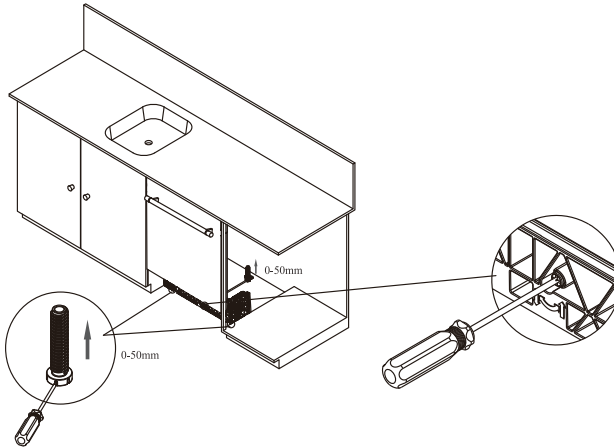
Installing of the moisture-proof stickers

- To prevent dampness on the top of the cabinet when opening the dishwasher, a moisture-proof sticker should be placed on the inside of the cabinet lid.
- Ensure that the inner surface of the cabinet top where the sticker will be installed is clean and dry.
- Remove the protective film from the back of the sticker.
- Then apply the sticker to the inner surface of the cabinet top.



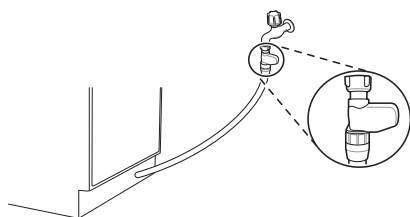
Adjusting the balance of the machine

1. To ensure stability when placing the dishwasher, adjust the feet to maintain balance.
2. Place the dishwasher on a firm, level surface.
3. Use a slotted screwdriver to adjust the front two feet. Turn the foot clockwise to raise it and anticlockwise to lower it. There is an adjustable foot at the back of the dishwasher. Turn the foot clockwise to lower it and anticlockwise to raise it.

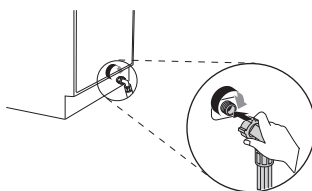


CONNECTING THE WATER INLET HOSE

- When connecting to the inlet port, make sure that the inlet hose is not bent or squeezed.
 - If the tap water hose is new or has not been used for a long time, turn on the tap and allow the water to flow for a while until it is clear and free of impurities, before connecting it to the dishwasher inlet hose.
 - This machine can be supplied with hot or cold water. However, the temperature of the hot water supply must be maintained below 60°C.
 - Do not disconnect or remove the inlet hose from the machine during installation.
 - Before disconnecting the water supply hose, turn off the water supply and unscrew the water inlet hose from the faucet.
 - The safety inlet hose contains electrical circuits and components that must not be cut or damaged.
 - Connect the dishwasher inlet hose to the kitchen inlet port.
 - The type of inlet pipe required depends on the type of machine being used.
 - Refer to the following figure for instructions on how to connect the safety inlet hose and normal inlet hose.
 - Connect the dishwasher inlet hose to the kitchen inlet port.
 - The type of inlet pipe required depends on the type of machine being used.
- Refer to the following figure for instructions on how to connect the safety inlet hose and normal inlet hose.



Safety inlet hose



Normal inlet hose



CONNECTING THE DRAINAGE HOSE

Please use the drainage pipe connection provided. The end of the drainage hose can be secured using a drainage hose bracket. There are two methods that can be used to connect to the household drainage system.

CAUTION



Make sure that the drainage hose is not bent, squeezed or tangled.

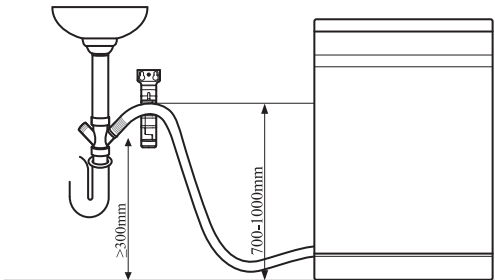
Use the new drain and inlet hoses provided with the dishwasher. The old hose components cannot be reused.

Do not allow the end of the drainage hose to become immersed in water, as this could cause sewage to flow back.

Keep the exposed parts of the inlet and outlet hoses away from heat sources and sharp edges, and avoid long-term exposure to direct sunlight.

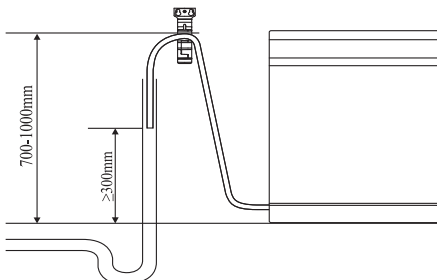
Method 1:

Connect the outlet end of the drainage hose to the sink pipeline and secure it to the lower cabinet surface using the drainage hose bracket.



Method 2:

When connecting the drainage hose to a separate sewer, ensure that the connection point is airtight. Otherwise, odour leakage may occur. The riser pipe should have a diameter of at least 40 mm.



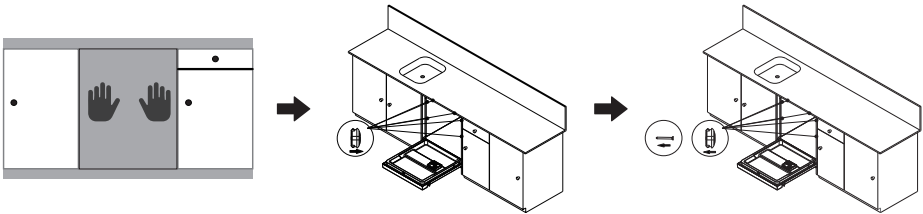
Connection of the power supply

The voltage and frequency of the power supply must match the specifications indicated on the nameplate on the machine.

- Ensure that the power socket is properly grounded.
- Keep the exposed part of the power cord away from heat sources and sharp objects, and avoid long-term exposure to direct sunlight.
- A dedicated power socket must be used (it is not permitted to share the same socket with other high-power appliances).
- Do not use extension cords or dual connectors.
- The plug must be inserted into the correct socket, which should be correctly installed and earthed in accordance with all local standards and regulations.
- Only qualified maintenance personnel can perform maintenance on the equipment. Repairs carried out by inexperienced personnel may cause personal injury or serious malfunctions. Please contact your local service centre.

SECURING THE DISHWASHER

- First, please connect the water and electricity for a trial operation. Do not fix the machine until you are sure that there are no problems with it.
- Push the dishwasher horizontally into the cabinet.
- Remove the decorative cover around the dishwasher.
- Secure the dishwasher to the cabinet using the four ST3.5x30 screws provided with the machine and replace the decorative cover in the screw hole slot.
- Choose any two of the four screw holes at the front for fixing, according to the actual installation situation.



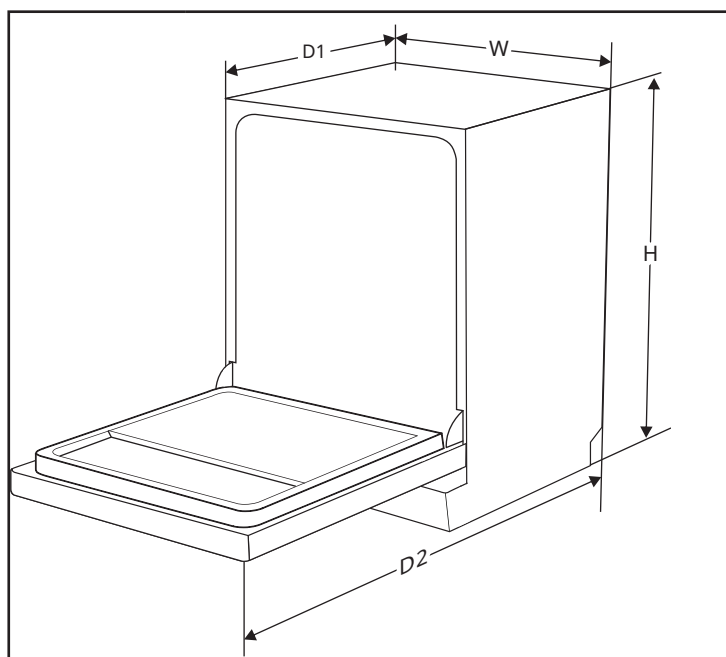
Final inspection

Test the dishwasher for proper operation:

1. Turn on the power.
2. Then turn on the water supply to the house.
3. If the machine has been properly levelled, the door should open and close smoothly without making a loud noise.
4. Operate the Pre-Rinse program once (if there is no Pre-Rinse program, please use the Rapid program) to verify that the machine is operating correctly and to check for leaks.R

DIMENSIONS AND INSTALLATION

Dimensions:



Height (H)	820 mm
Width (W)	600 mm
Depth (D1)	610 mm (with closed door)
Depth (D2)	1150 mm (with door open 90°)

Notes on installation

- There should be less than 5 mm of space between the top of the dishwasher and the built-in cabinet. The same applies to the outer door, which is aligned with the cupboard.
- If the dishwasher is in the corner of the built-in cupboard, there should be enough space to open the door.

DISHWASHER USAGE


Rinse aid

- Please read the instructions and safety warnings on the rinse aid packaging carefully before use.
- Only use a rinse aid designed for dishwashers.
- If any rinse aid spills when you add it, please wipe it up straight away with a dry cloth to avoid excessive foam during the next wash, which will affect the washing performance.

Effect of rinse aid

Rinse aid reduces the surface tension of water to prevent water marks from forming on tableware. It also helps water to evaporate quickly during the drying stage, improving drying efficiency and creating a sparkling finish.

Service conditions

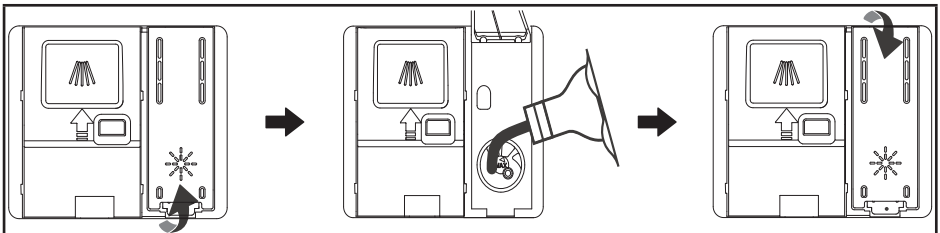
If the indicator light  on the display panel is on, please top up the tank in a timely manner.

Rinse aid usage

- Once added, the rinse aid can be used multiple times. Once poured, the liquid level should not exceed the "MAX" marking line.
- The amount of rinse aid used can be determined by the drying effect on the tableware. If there is too much moisture on the surface of the tableware, the rinse aid setting should be increased. Conversely, if white and blue deposits appear on the surface of the tableware, the dosage should be reduced and the setting lowered.

Steps for adding rinse aid

1. Follow the arrow to open the rinse aid box lid.
2. Add rinse aid to the container.
3. Then close the lid of the rinse aid box.



Rinse aid setting

- After turning on the machine, press and hold the Programme and Delay buttons simultaneously for five seconds to enter setting mode. A prompt sound will be heard at the same time.
- The machine will then enter the rinse aid setting state. The default setting for the rinse aid is d3, displayed as 1:d3.
- Press the Programme button to cycle through the rinse aid settings. After selection, press the Start/Pause button to save the set data successfully, and the set gear will be memorised by the program. At the same time, the machine will enter the soft water setting mode.
- When the soft water setting is successful, exit and enter the program selection state.

Example:

- Setting it to 1:d0 means that the rinse aid will not be distributed and the rinse aid indicator light will remain off.
- Setting it to 1:d3 means that the rinse aid dosage is 3.6 ml; the larger the number, the greater the dosage.

Dishwasher Detergent

- Please read the instructions and safety precautions on the detergent packaging carefully before use.
- Only use detergents designed for dishwashers, such as dishwasher detergent. Do not replace them with liquid detergent, disinfectant, etc.
- Pay attention to the expiry date on the dishwasher detergent packaging. Expiry or caking due to moisture will affect the cleaning or drying effect. Therefore, if you are not ready to wash, do not add dishwasher detergent to avoid insufficient dissolution due to moisture.

Function of dishwasher detergent

Dishwasher detergent uses its chemical components, such as biological enzymes, to soften and break down oil stains and food residues on tableware. This makes them easy to wash away with water when they are detached from the surface of the tableware.

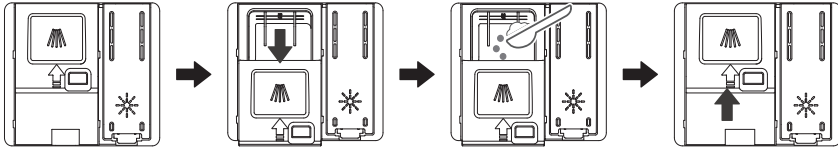
Usage conditions and dosage

Dishwasher detergent is essential for cleaning tableware and should be added in a moderate amount each time you use the dishwasher. For specific usage instructions, please refer to the "Washing Program" section of the manual.

Steps for adding dishwasher detergent

4. Press down the dispenser button.

5. The lid of the dishwasher detergent box will automatically pop off.
6. Add dishwasher detergent to the dishwasher bin.
7. Then close the lid of the detergent box.



Water Softener


The water softener must be set manually using the water hardness dial. The purpose of the water softener is to remove minerals and salts from the water, which would be harmful or detrimental to the operation of the appliance.

The more minerals there are, the harder your water will be.

The softener should be set according to the hardness of the water in your area.

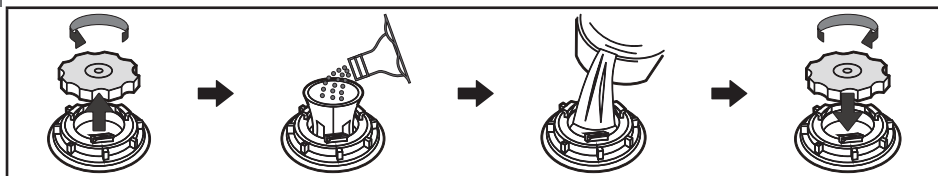
Your local water authority can advise you on the hardness of the water in your area.

- When using the appliance for the first time, add specialised salt to the water softener's salt chamber, followed by about 400 ml of clean water. When the salt shortage indicator light comes on again, simply add more salt; no additional water is required.
- Never add detergents, rinse aids or other substances to the salt chamber, as this could damage the system.
- Only use salt designed for dishwashers and do not use industrial or edible salt; otherwise, it may damage the water softener and reduce its lifespan.
- Avoid saltwater overflow when adding salt to the water softener. If there is an overflow, please immediately run the washing program to flush it out and avoid internal corrosion of the dishwasher.

Note: The water softening function can only be achieved when there is the salt in the water softener. When the salt indicator light  on the display panel is lit, please add it in a timely manner.

Steps for adding specific salt

- Turn anticlockwise to open the water softener cover.
- Insert the salt bucket and add approximately 800 g of salt, which can be used multiple times.
- After adding the salt, fill the water softener with water, taking care not to let it overflow.
- Finally, rotate the cover clockwise and tighten it to prevent salt leakage, which could corrode the tub.



Water hardness

- The following table shows the relationship between water hardness and water treatment levels in different regions.
- Please consult your local water company to find out your water hardness level, and then set your gear accordingly using the table below.
- Once the correct setting has been selected, the dishwasher will automatically perform the water softening function.

Water hardness				Gear setting A	Gear setting B
°dH ¹⁾	°fH	°CLARKE	mmol/l ²⁾		
0-5	0-9	0-6	0-0.94	2:h0	2:H1
6-11	10-20	7-14	1.0-2.0	2:h1	2:H2
12-17	21-30	15-21	2.1-3.0	2:h2*	2:H3*
18-22	31-40	22-28	3.1-4.0	2:h3	2:H4
23-34	41-60	29-42	4.1-6.0	2:h4	2:H5
35-55	61-98	43-69	6.1-9.8	2:h5	2:H6

¹⁾ German hardness level

²⁾ International hardness level

* Factory setting

Note: The salt container may only be refilled when the salt warning light (☹) on the control panel is illuminated. Depending on how well the salt dissolves, the salt warning light may remain lit even when the salt container is full. If there is no salt warning light on the control panel (for some), you can estimate when to add salt to the softener by looking at the cycles the dishwasher has run. If salt has spilled, run a soak or quick programme to remove it.



WARNING

Only use salt specifically designed for dishwasher use!

Any other type of salt not specifically designed for dishwasher use, especially table salt, will damage the water softener. In the event of damage caused by the use of unsuitable salt, the manufacturer will not be liable for any damage.

**WARNING****Only add salt before running a cycle!**

This will prevent any salt grains or salty water that may have been spilled from remaining on the bottom of the machine for any length of time, which can cause corrosion

Water softener gear setting

- After turning on the machine, press and hold the Programme and Delay buttons simultaneously for five seconds to enter setting mode. A prompt sound will play at the same time. First, the rinse aid setting will be displayed, followed by the water softener setting once the process is complete. Press the Programme button to adjust the settings for the water softener in sequence. Press the Start/Pause button to save the settings successfully, and the program will memorise the selected setting.
- When set to 2:H0/H1, no water softening will occur and the salt deficiency indicator icon will remain off.
- Water softener regeneration usually takes about 15 minutes after the washing process. After 15 minutes, when the display screen flashes at 0:00, the machine will automatically shut down.

Automatic door opening and closing

- In standby mode, press and hold the Program and Delay buttons for 10 seconds to display “do1”.
- Short press the Program button once to switch to “do0”.
- Press the Start/Pause button to complete the setting, which indicates that the automatic door opening function is turned off.
- If the automatic door opening function needs to be turned on again, perform the above operations.

LOADING THE DISHWASHER CORRECTLY

- Consider buying utensils that are labelled as dishwasher safe.
- For certain items, choose a programme with the lowest possible temperature.
- To prevent damage, do not remove glass and cutlery from the dishwasher immediately after the programme has finished.

For washing the following types of cutlery/crockery

Are not suitable

- Cutlery with wooden, horn or mother-of-pearl handles
- Plastic items that are not heat resistant
- Older cutlery with glued parts that are not heat resistant
- Glued cutlery or crockery
- Pewter or cooper items
- Crystal glass
- Steel items subject to rusting
- Wooden plates
- Items made of synthetic fibres

Limited suitability

- Some types of glass may become dull after a large number of washes
- Silver and aluminium items tend to discolour with washing
- Glass patterns may fade with frequent machine washing

Recommendations for loading the dishwasher

Scrape off large amounts of food. Soften the remains of burnt food in pans. It is not necessary to rinse dishes under running water.

For best dishwasher performance, follow these loading guidelines.

(Features and appearance of baskets and cutlery baskets may vary depending on your model).

Place items in the dishwasher as follows:

- Items such as cups, glasses, pots/pans, etc. must face down.
- Curved or hollow items should be placed at an angle to allow water to drain.
- All utensils are stacked securely and cannot tip over.
- All items are placed so that the spray arms can rotate freely during washing.
- Load hollow items such as cups, glasses, pans, etc. Place hollow items such as cups, glasses, pans etc. with the opening facing downwards so that water cannot collect in the container or on a deep base.
- Dishes and cutlery should not be stacked or overlapping. Glasses should not touch each other to avoid damage.
- The upper basket is designed to hold more delicate and lighter crockery such as glasses, coffee and tea cups.
- Long knives stored upright are a potential hazard!
- Long and/or sharp cutlery, such as carving knives, must be placed horizontally in the top basket.
- Do not overload your dishwasher. This is important for good results and reasonable energy consumption.

Note: Very small items should not be washed in the dishwasher as they can easily fall out of the basket.

Removing the dishes

To prevent water dripping from the upper basket into the lower basket, we recommend that you empty the lower basket first, followed by the upper basket.

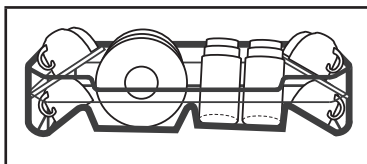


CAUTION

Risk of burns as items will be hot! To prevent damage, do not remove glasses and cutlery from the dishwasher for about 15 minutes after the programme has finished.

Loading the upper basket

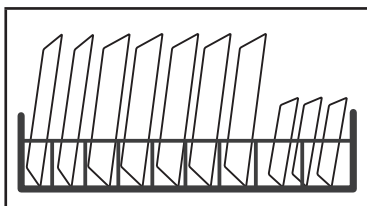
The upper basket is designed to hold more delicate and lighter dishware such as glasses, coffee and tea cups and saucers, as well as plates, small bowls and shallow pans (as long as they are not too dirty). Position the dishes and cookware so that they will not get moved by the spray of water.



Loading the lower basket

We recommend that you place large and difficult-to-clean items in the lower basket, such as pots, pans, lids, serving dishes and bowls, as shown in the illustration below. It is preferable to place serving dishes and lids on the side of the racks to avoid blocking the rotation of the upper spray arm.

The maximum diameter recommended for plates in front of the dispenser is 19 cm, so as not to obstruct the opening of the dispenser. To prevent damage, do not remove glasses and cutlery from the dishwasher for about 15 minutes after the programme has finished.

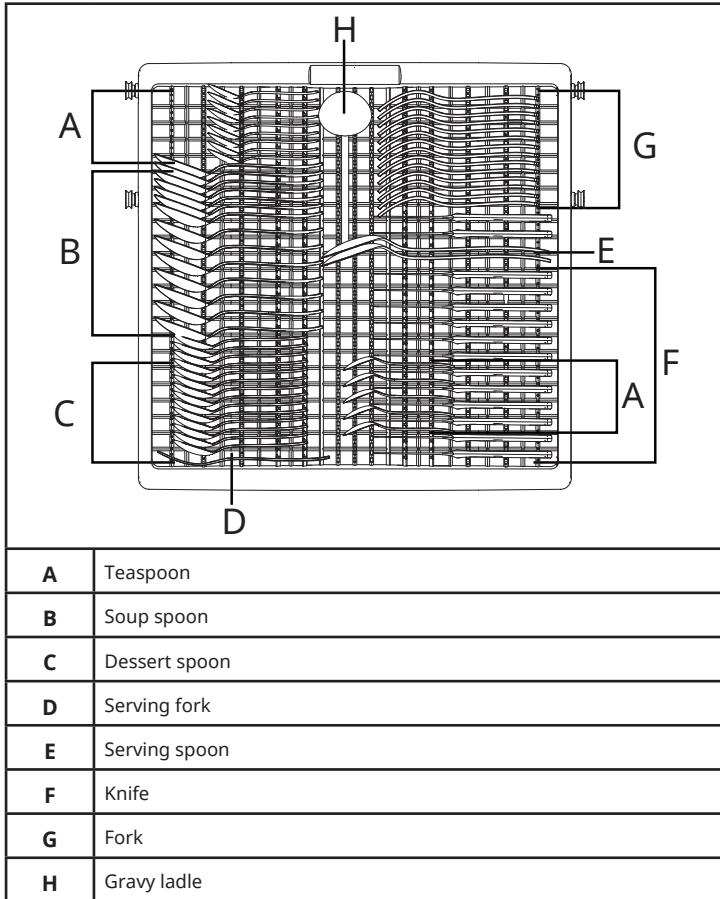


Loading the 3rd rack placement

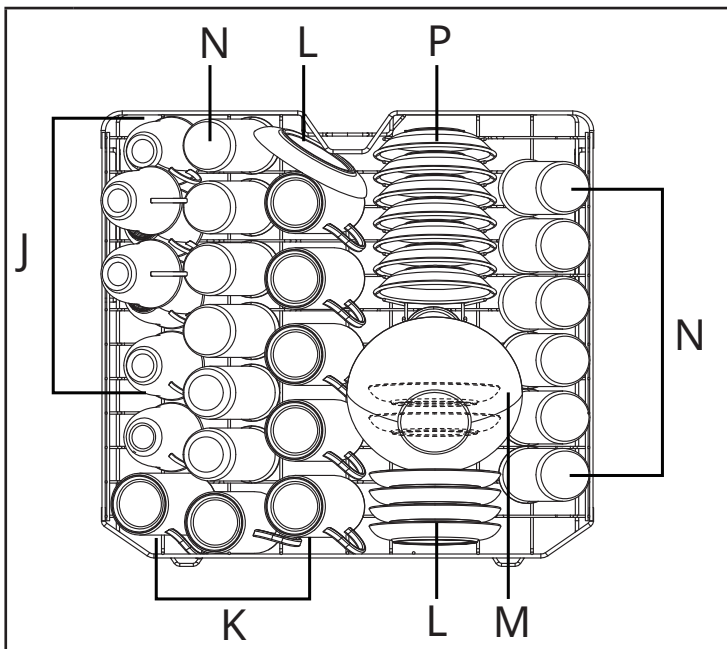
The cutlery should be placed separately in the 3rd rack in the appropriate positions. Avoid nesting of cutlery to prevent poor cleaning performance.

LOADING THE BASKETS (EN 60436)

3rd Rack placement



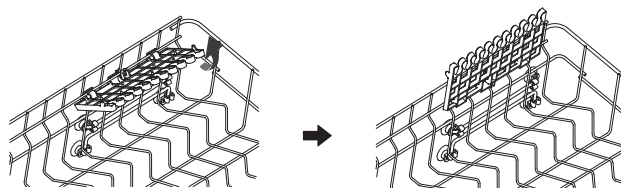
Top crockery basket



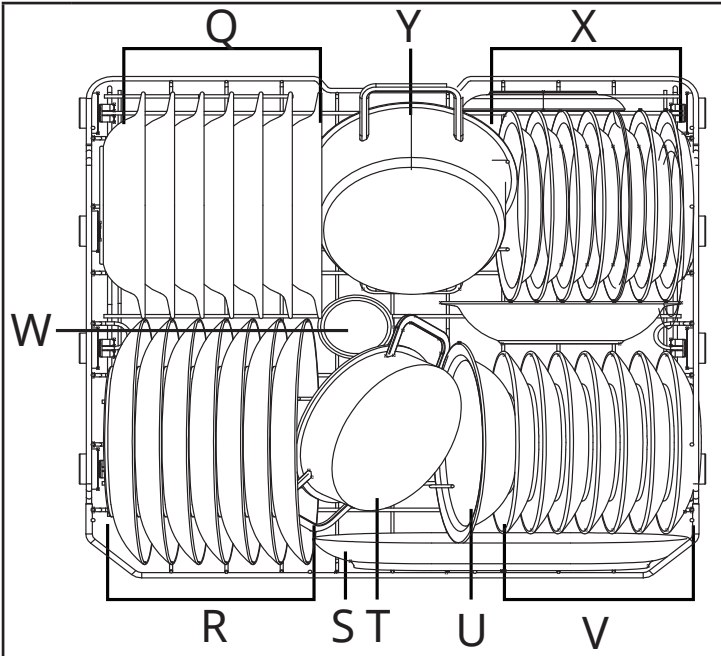
J	Cups
K	Mugs
L	Saucer
M	Glass bowl
N	Glasses
P	Dessert bowls

Cup holder

The cup holder and the space underneath it can be used to store small mugs and glasses, as well as larger tableware items such as cooking spatulas and serving spoons. When not in use, the cup holder can be folded away.



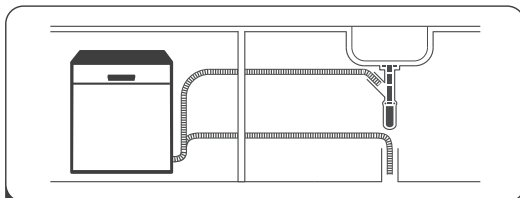
Bottom crockery basket



Q	Soup plates
R	Dinner plates
S	Oval plates
T	Oven pot
U	Melamine bowl
V	Dessert plates
W	Glasses
X	Melamine dessert plates
Y	Small pot

QUICK USER GUIDE

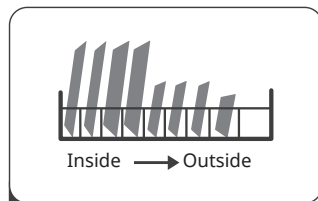
Please read the corresponding content in the instruction manual for the detailed operating method.



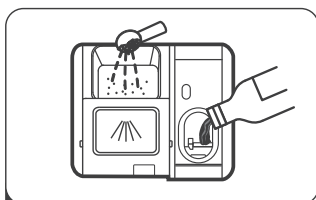
1 Install the dishwasher (see section "Installation")



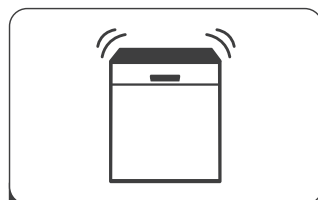
2 Remove larger residues from dishes and avoid pre-rinsing.



3 Load the baskets.



4 Fill the dispenser with detergent and rinse aid.



5 Select a suitable program and start the dishwasher.

RINSING PROGRAMMES (EN 60436)

The table below shows which programmes are best for different levels of food residue and how much detergent is needed. The consumption values and programme times are for guidance only, except for the ECO programme.

Main program	Program description	Consumption			Parameters
		Dishwasher Powder (g) (Prewash/wash only)	Dish-washer Block	Water Consumption (L)	Maximum temperature (°C)
Eco	Mildly dry or oily and viscous food residue, suitable for daily use tableware.	0/22	1	9.6	48
Intensive	Food residue with heavy oil stains or sticky dry stains, suitable for washable tableware.	5/30	1	16	70
Rapid	For food residue that is light, less oily, and not dry and for tableware that is cleaned immediately after meals.	25	1	10	50
Crystal	For light food residue that is not stubborn, and for the tableware that is not sensitive to high temperature.	30	1	9.5	55
Pre-rinse	Pre-rinse the dry and viscous food residue before washing it with the appropriate program.	/	/	3.5	/
*Self-cleaning	The machine runs a cleaning program for the inner tub and pipelines to keep the appliance clean for long-term use.	1	1	9.5	65

Main program	Program description	Consumption			Parameters
		Dishwasher Powder (g) (Prewash/wash only)	Dish-washer Block	Water Consumption (L)	Maximum temperature (°C)
Upper half	For small amounts of food residue with moderate or viscous oil stains, using only the top and middle spray arms, it is for the scenario of small amount of tableware, which is washed once a meal.	5/25	1	14.2	60
Lower half	For small amounts of food residue with moderate or viscous oil stains, using only the top and lower spray arms, it is for the scenario of small amount of tableware, which is washed once a meal.	5/25	1	14.2	60

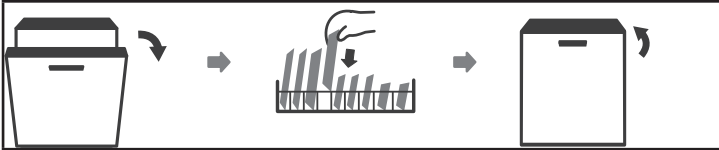
- 1) Please select the program based on the degree of dirtiness and washing needs of the tableware.
- (2) Actual use may result in differences in the washing effect due to variations in the environment, type of tableware and placement method.
- (3) The program includes an auto door opening and drying function.
- (4) Users can choose to turn the automatic door drying function on or off; the factory default is on. If you wish to disable this function during use, please follow the instructions.

Note: The ECO programme is suitable for cleaning normally soiled crockery, is the most efficient programme for this use in terms of combined energy and water consumption and is used to assess compliance with EU eco-design legislation.

Adding dishes later

You can add a forgotten dish at any time before the detergent dispenser opens. If this happens, follow the instructions below:

1. Open the dishwasher door to pause the wash.
2. When the spray arms have stopped working, you can open the door fully.
3. Add the forgotten dishes.
4. Close the door to restart the dishwasher.



RISK OF INJURY!

It is dangerous to open the door during operation as you may be scalded by the hot steam.

Auto open

After washing, the door will open automatically to achieve a better drying effect.



Note: The dishwasher door must not be blocked when the automatic door opening is set, as this could disrupt the door lock functionality.

CLEANING AND CARE

External care

Door and door seal

Regularly clean the door seals with a soft damp cloth to remove food residue. When the dishwasher is loaded, food and drink residue may drip onto the sides of the dishwasher door. These surfaces are outside the washing chamber and are not reached by the water from the spray arms. Any deposits should be wiped off before closing the door.

Control panel

- If cleaning is required, the control panel should only be wiped with a soft damp cloth.
- To prevent water entering the door lock and electrical components, do not use any type of spray cleaner.
- Never use abrasive cleaners or scouring pads on the exterior surfaces as they may scratch the finish. Some paper towels may also scratch or leave marks on the surface.

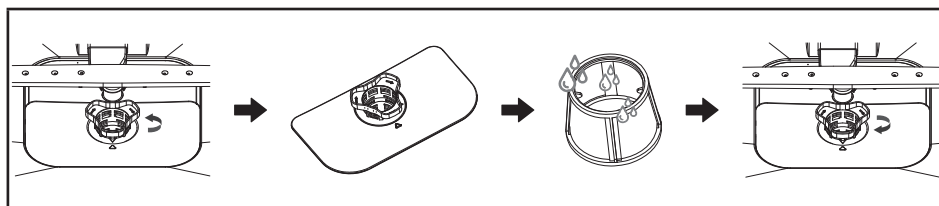
Internal care

Filtering system

The filter prevents large foreign objects from entering the drainage pump in the washing water. These objects may otherwise block the filter screen. It is composed of three screens: a cylindrical one, a flat one and a micro one.

1. After each wash, check the filter screens for residue.
2. As shown in the diagram, unscrew the cylindrical filter screen and remove the entire filtering device.
3. Remove any residue and thoroughly rinse the filter screen with water.
4. Reinstall the filtering device in reverse order, aligning the arrow marks after closing.

Note: Pictures are only for reference, different models of the filtering system and spray arms may be different.



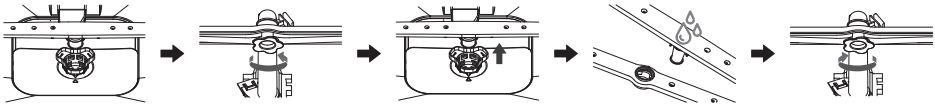
WARNING

Do not over-tighten the filters. Replace the filters securely to prevent coarse debris from entering the system and causing a blockage. Never use the dishwasher without filters. Incorrect filter replacement can reduce the performance of the machine and damage dishes and utensils. Reassemble the filters in the reverse order of removal, replacing the filter element.

Spray arm cleaning

Dirt in the washing-up water can block the spray arms.

1. Check that the spray arm nozzle is not blocked.
2. Loosen the middle spray arm.
3. Remove the lower spray arm facing upwards.
4. Rinse the spray arms thoroughly with water.
5. Reinstall the spray arm.



TROUBLESHOOTING AND ERROR CODES

Problem	Potential cause	Solution
The dishwasher does not start.	Fuse blown, or the circuit break tripped.	Replace fuse or reset circuit breaker. Remove any other appliances sharing the same circuit with the dishwasher.
	Power supply is not turned on.	Make sure the dishwasher is turned on and the door is closed securely. Make sure the power cord is properly plugged into the wall socket.
	Water pressure is low.	Check that the water supply is connected properly and the water is turned on.
	Door of dishwasher not properly closed.	Make sure to close the door properly and latch it.
No water is pumped out of the dishwasher.	Twisted or trapped drain hose.	Check the drain hose.
	The filter is clogged.	Check the filter system.
	The drain is blocked.	Check the kitchen sink to make sure it drains well. If the problem is the sink not draining, you may need a plumber rather than a dishwasher service.
Foam in the tub.	Wrong detergent.	Use only the special dishwasher detergent to avoid suds. If this happens, open the dishwasher and allow the suds to evaporate. Add 1 cup of cold water to the bottom of the dishwasher. Close the dishwasher door and select any cycle. The dishwasher will start by draining the water. When it has finished, open the door and check that the suds have disappeared. Repeat if necessary. Check that the sink is draining well. If the problem is the sink not draining, you may need a plumber rather than a dishwasher service.
	Spilled rinse aid	Always wipe up rinse aid spills immediately.
Stained tub interior	Detergent containing colouring agents may have been used.	Check that the detergent does not contain colouring agents.

Problem	Potential cause	Solution
White film on inside surface	Hard water minerals.	To clean the interior, use a damp soft cloth with dishwasher detergent and wear rubber gloves. Never use anything other than dishwasher detergent as this may cause foam or suds to form.
Rust stains on cutlery	The affected items are not corrosion resistant.	Avoid washing non-corrosive items in the dishwasher.
	A program has not been run after dishwasher salt has been added. Traces of salt have entered the wash cycle.	Always run a program without dishes after adding salt. Do not select the Turbo function (if available) after adding dishwasher salt.
	The lid of the softener is loose.	Make sure the softener lid is secure.
Knocking noise in the dishwasher	A spray arm hits an item in a basket.	Interrupt the program and rearrange the items which are obstructing the spray arm.
Rattling noise in the dishwasher	Items are loose in the dishwasher.	Interrupt the program and rearrange the items of crockery.
Knocking noise in the water pipes	This can be caused by on-site installation or pipe diameter.	This will not affect the performance of the dishwasher. If in doubt, contact a qualified installer.
The dishes are not clean	The dishes are not loaded properly.	Refer to the "Load the dishwasher correctly" section.
	The program was not powerful enough.	Select a more intensive program.
	Not enough detergent was dispensed.	Use more detergent, or change your detergent.
	Items are blocking the movement of the spray arms.	Rearrange the items so that the spray can rotate freely.
	The filter assembly is not clean or is not properly seated in the cabinet base.	This may cause the spray arm jets to clog.
Cloudiness on glassware	Combination of soft water and too much detergent.	If you have soft water, use less detergent and select a shorter cycle to wash the glassware and get it clean.

Problem	Potential cause	Solution
White spots appear on dishes and glasses.	Hard water area can cause scale deposits. Combination of soft water and too much detergent.	If you have soft water, use less detergent and select a shorter cycle to wash and clean the glassware.
Black or grey marks on dishes	Aluminum utensils have rubbed against dishes.	Use a mild abrasive cleaner to remove these marks.
Detergent left in dispenser	Dishes block detergent dispenser.	Re-Load the dishes properly.
The dishes aren't drying	Improper loading.	Wear gloves when there is detergent residue on dishes to avoid skin irritation.
	Dishes are removed too soon.	Do not empty the dishwasher immediately after washing. Open the door slightly to allow steam to escape. Remove dishes when the interior temperature is safe to touch. Empty the lower basket first to prevent water from falling from the upper basket.
	Wrong program has been selected.	With a short program, the washing temperature is lower, decreasing the cleaning performance. Choose a program with a long washing time.
	Use of cutlery with a low-quality coating.	These items are more difficult to drain. Cutlery or dishes of this type should not be washed in a dishwasher.

Note: Self-repair or repair by an unqualified repair person may pose a serious risk to the safety of the user of the equipment and may invalidate the warranty.





WARNING


If overflow occurs, turn off the main water supply before calling the service-center. If there is water in the base pan because of an overflow or small leak, the water should be removed before restarting the dishwasher.

Error Codes

If there is a malfunction the dishwasher will display an error code. The following table shows possible error codes and their causes.

Error code	Meaning	Possible causes	Solutions
E01	Water Inlet Fault: The machine displays the "E01" fault code and starts flashing. The buzzer sounds a fault warning tone.	The water pressure is too low or the faucet is not turned on.	Ensure that the water tap is turned on. Check that the water supply pressure is greater than 0.04 MPa. Ensure that the water inlet hose is not bent. Please contact a professional maintenance engineer for repairs.
E02	Temperature sensor fault: The machine displays the "E02" fault code and flashes. The buzzer sounds a fault warning tone.	Temperature sensor short circuit.	Please contact a professional maintenance engineer for repairs.
E03	Heating circuit fault: The machine displays the "E03" fault code and flashes. The buzzer sounds a fault warning tone.	Heating circuit error.	Please contact a professional maintenance engineer for repairs.
E04	The machine displays the "E04" fault code and flashes. The buzzer sounds a fault warning tone.	Abnormal connection between the main board and the display board.	Please contact a professional maintenance engineer for repairs.
E05	Overflow error: The machine displays the "E05" fault code and flashes. The buzzer sounds a fault warning tone.	Water leakage.	Turn off the water and electricity supplies, clear the drainage hose and avoid bending or cracking it. Please ensure that the machine is installed on a flat surface. Please contact a professional maintenance engineer for repairs.

Error code	Meaning	Possible causes	Solutions
E06	Shunt valve fault: The machine displays the "E06" fault code and flashes. The buzzer sounds a fault warning tone.	Abnormal motor operation of the water distribution valve.	Please contact a professional maintenance engineer for repairs.
E07	Inlet valve fault: The machine displays the "E07" fault code and flashes. The buzzer sounds a fault warning tone.	Abnormality of the inlet solenoid valve.	Please contact a professional maintenance engineer for repairs.
E08	Turbidity sensor fault: The machine displays the "E08" fault code and flashes. The buzzer sounds a fault warning tone.	The turbidity sensor detects an abnormality.	Please contact a professional maintenance engineer for repairs.
E09	Washing motor fault: The machine displays the "E09" fault code and flashes. The buzzer sounds a fault warning tone.	The washing motor detects an abnormality.	Please contact a professional maintenance engineer for repairs.
E10	Inlet fan fault: The machine displays the "E10" fault code and flashes. The buzzer sounds a fault warning tone.	The inlet fan detects an abnormality.	Please contact a professional maintenance engineer for repairs.
E11	Exhaust fan fault: The machine displays the "E11" fault code and flashes. The buzzer sounds a fault warning tone.	The exhaust fan detects an abnormality.	Please contact a professional maintenance engineer for repairs.
	Salt deficiency reminder	The amount of softening salt added to the dispenser is too low.	Add softening salt.
	Rinse aid deficiency reminder	The amount of the rinse aid is too low.	Add rinse aid.

Error code	Meaning	Possible causes	Solutions
	Water inlet fault reminder	The water pressure is too low or the faucet is not turned on.	Ensure that the water tap is turned on. Check that the water supply pressure is greater than 0.04 MPa. Ensure that the water inlet hose is not bent. Please contact a professional maintenance engineer for repairs.

Note: If there is an error code that cannot be solved, please request professional assistance.

PRODUCT DATA SHEETS (EN60436)

Product Information Sheet

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2017 with regard to energy labelling of household dishwashers

Supplier's name or trade mark: Klarstein

Supplier's address: Customer service, Mühlenstraße 25, 10243 Berlin, DE

Model identifier: 10048268

General product parameters:

Parameter	Value	Parameter	Value	
Rated capacity ^(a) (ps)	14	Dimensions in cm	Height	82
			Width	60
			Depth	55
EEI ^(a)	37,9	Energy efficiency class ^(a)	B	
Cleaning performance index ^(a)	1,130	Drying performance index ^(a)	1,070	
Energy consumption in kWh [per cycle], based on the eco programme using cold water fill. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.	0,645	Water consumption in litres [per cycle], based on the eco programme. Actual water consumption will depend on how the appliance is used and on the hardness of the water.	9,6	
Programme duration ^(a) (h:min)	3:55	Type	Built-in	
Airborne acoustical noise emissions ^(a) (dB(A) re 1 pW)	42	Airborne acoustical noise emission class ^(a)	B	
Off-mode (W) (if applicable)	0,49	Standby mode (W) (if applicable)	0,49	
Delay start (W) (if applicable)	3,99	Networked standby (W) (if applicable)	-	

Minimum duration of the guarantee offered by the supplier: 24 months

Additional information:

Weblink to the supplier's website, where the information in point 6 of Annex II to Commission Regulation (EU) 2019/2022 is found: <https://use.berlin/10048268>

^(a) for the eco programme.

Model placed on the Union market from 01/12/2025.



EPREL registration number: 2504930

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/2504930>

Supplier: Chal -Tec GmbH (Authorised representative)

Website:

Customer care service:

Name: Customer service

Website: <https://www.elektronik-star.de/Info/Impressum/>

Email: info@electronic-star.de

Phone: +49303001385500

Address:

Mühlenstraße 25
10243 Berlin
Germany

DISPOSAL CONSIDERATIONS



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

MANUFACTURER & IMPORTER (UK)

Chal-Tec GmbH, Mühlenstraße 25, 10243 Berlin, Germany.
Contact: info@electronic-star.de

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad. Escanee el código QR para acceder a las instrucciones de uso más recientes y a más información sobre el producto.



ÍNDICE

Indicaciones de seguridad	94
Descripción general del aparato	98
Panel de control y botones	100
Instalación	102
Conexión de la manguera de entrada de agua	106
Conexión de la manguera de drenaje	107
Fijar el lavavajillas	109
Dimensiones e instalación	110
Uso del lavavajillas	111
Colocar correctamente los objetos en el lavavajillas	116
Llenado de las cestas (EN 60436)	119
Guía rápida del usuario	122
Programas de aclarado (EN 60436)	123
Limpieza y cuidado	126
Solución de problemas y códigos de error	128
Fichas técnicas de los productos (EN60436)	134
Indicaciones sobre la retirada del aparato	135
Fabricante	135

DATOS TÉCNICOS

Tensión nominal	220-240 V
Frecuencia	50 Hz
Potencia nominal	1900 W
Presión del agua	0,04-1,00 MPa
Peso neto del producto	42 kg

INDICACIONES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA

¡Riesgo de explosión! Bajo ciertas condiciones, se puede formar gas hidrógeno en un sistema de agua caliente que no se haya utilizado durante más de dos semanas. ¡EL GAS HIDRÓGENO ES ALTAMENTE EXPLOSIVO! Si el lavavajillas no se ha utilizado durante mucho tiempo, abra todos los grifos de agua caliente y permita que el agua corra durante unos minutos antes de utilizar el lavavajillas. Esto permitirá que cualquier acumulación de gas hidrógeno pueda salir del sistema. Dado que el gas puede inflamarse, evite las llamas vivas y no fume durante este tiempo.

- La instalación y reparación de este aparato solo debe ser realizada por un técnico cualificado. Este aparato está diseñado para su uso en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
 - zonas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - granjas;
 - por clientes de hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
 - entornos tipo bed and breakfast.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años y más, y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- No deje a los niños jugar con el aparato,
- No permita que los niños limpien o usen el aparato sin supervisión. (Para EN60335-1)
- Este aparato no está destinado para que lo usen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. (Para IEC60335-1)
- ¡El material de embalaje puede constituir un peligro para los niños!
- Los niños deben estar bajo supervisión para evitar que jueguen con el aparato.
- Este aparato está destinado exclusivamente a un uso doméstico y en interiores.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja el aparato, el cable ni el enchufe en agua u otros líquidos. Antes de limpiar o realizar el mantenimiento de la unidad, desenchúfela y límpiela con un paño suave humedecido con jabón suave; a continuación, séquela con un paño seco.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o una persona con cualificación similar para evitar riesgos.
- No modifique el enchufe suministrado si no encaja en la toma de corriente.

- Pida a un electricista cualificado que instale una toma de corriente adecuada.
- No manipule indebidamente, ni se siente o se ponga de pie sobre la puerta o la rejilla del lavavajillas.
- No utilice el lavavajillas a menos que todos los paneles estén en su lugar.
- Abra la puerta con mucho cuidado cuando el lavavajillas esté en funcionamiento, ya que existe el riesgo de que salpique agua.
- No coloque objetos pesados sobre la puerta ni se suba a ella cuando esté abierta. El aparato podría volcar hacia delante.

PRECAUCIÓN



¡Peligro de lesiones! Al introducir los objetos en el lavavajillas, tenga especial cuidado al colocar los objetos afilados en la máquina para que no dañen la junta de la puerta. Los cuchillos afilados deben colocarse en la cesta para cuchillos con el mango hacia arriba. Los cuchillos y otros objetos con puntas afiladas deben colocarse en la cesta con la punta hacia abajo o en posición horizontal.

- Algunos detergentes para lavavajillas contienen una elevada alcalinidad. En caso de ingestión, pueden ser muy peligrosos. Evite el contacto con la piel y los ojos, y mantenga a los niños alejados del lavavajillas cuando la puerta esté abierta.
- Compruebe si hay residuos de detergente al final del ciclo.
- No lave los artículos de plástico a menos que estén marcados como «aptos para lavavajillas» o equivalente.
- Para artículos de plástico que no llevan indicaciones, consulte las recomendaciones del fabricante.
- Utilice únicamente detergente y abrillantador recomendados para su uso en lavavajillas automáticos.
- Nunca utilice jabón, detergente para ropa o jabón de manos en su lavavajillas.
- No deje la puerta abierta, ya que esto puede aumentar el riesgo de tropezar.
- No doble ni aplane el cable de alimentación de forma excesiva o peligrosa durante la instalación.
- No manipule los controles.
- El aparato debe conectarse a la válvula principal de agua utilizando kits de mangueras nuevos. No vuelva a utilizar los kits viejos.
- Para ahorrar energía, el aparato se apaga automáticamente tras 15 minutos en modo de espera sin que el usuario haya realizado ninguna acción.
- La cantidad máxima de platos que se pueden lavar es de 10.
- La presión máxima admisible del agua de entrada se de 1 MPa. La presión mínima admisible del agua de entrada es de 0,04 MPa.

ADVERTENCIA



¡Peligro de asfixia! Los niños podrían sufrir lesiones a causa de los materiales de embalaje y los electrodomésticos viejos. Cuando deseche el aparato antiguo, asegúrese de cortar el cable de alimentación y de inutilizar el cierre de la puerta.

Instrucciones de conexión a tierra

- ¡El aparato debe estar conectado a tierra! En caso de mal funcionamiento o avería, la conexión a tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica al proporcionar una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica. Esta unidad está equipada con un enchufe con toma de tierra.
- El enchufe debe conectarse a una toma de corriente adecuada que esté instalada y conectada a tierra de acuerdo con todas las normas y reglamentos locales.
- Si no conecta correctamente el conductor de puesta a tierra del equipo, podría sufrir una descarga eléctrica.
- Si tiene alguna duda sobre si el equipo está correctamente conectado a tierra, consulte a un electricista cualificado o a un representante del servicio técnico.

Precauciones de uso

Instalación

- Instale el producto sobre una superficie horizontal y resistente.
- No coloque la manguera de desagüe debajo del lavavajillas durante la instalación.

Puesta en funcionamiento

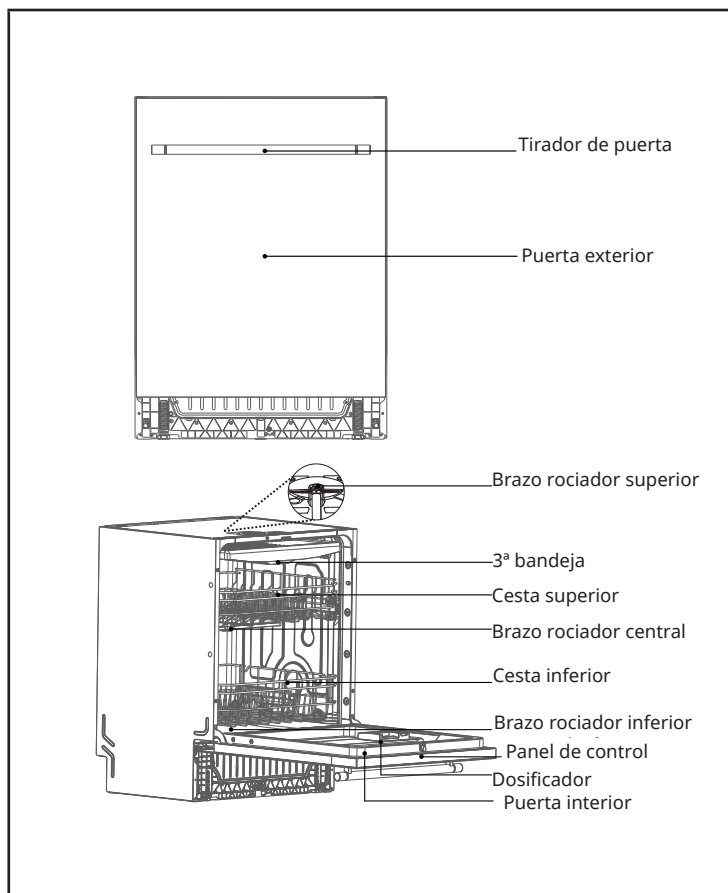
- Si no va a utilizar el lavavajillas durante un tiempo prolongado, cierre el grifo y desenchúfelo.
- No coloque objetos sobre la máquina.
- No limpie ni aplique detergente líquido o lejía (lejía con cloro, lejía con oxígeno, etc.) a la superficie del producto. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar corrosión o decoloración del revestimiento de la carcasa.
- El agua que sale del lavavajillas puede estar caliente; no la toque.
- En invierno, si las mangueras de drenaje y entrada se congelan, descongélelas antes de usarlas.
- Nunca coloque las manos, los pies ni objetos metálicos debajo o detrás de esta máquina.
- No lave los utensilios de cocina contaminados con productos químicos.
- No cierre la puerta del lavavajillas mientras se encuentre en modo de apertura automática.

Mantenimiento

- Si se salpica aceite comestible sobre la superficie externa de la máquina, límpiela inmediatamente.
- No utilice productos de limpieza que contengan alcohol, diluyentes, lejía, benceno, líquidos inflamables o abrasivos para limpiar el exterior de este producto. Estas sustancias pueden provocar decoloración o dañar los componentes eléctricos.



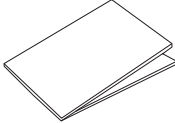
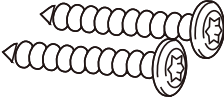
DESCRIPCIÓN GENERAL DEL APARATO

Nota: Para obtener el mejor rendimiento de su lavavajillas, lea todas las instrucciones antes de usarlo por primera vez.



Nota: Las imágenes son solo para referencia, sus modelos pueden ser diferentes.

Accesorios

	
1 x depósito de sal	3 x pegatinas mágicas
	
1 x pegatina antihumedad	4 x tornillos ST3,5x30 (para fijar el lavavajillas)

Nota: Debido a las continuas actualizaciones del producto, pueden existir diferencias entre el producto que se muestra a continuación y el producto real. Consulte el producto real.

PANEL DE CONTROL Y BOTONES



Botones de operación

1	Potencia	Presione este botón para encender el lavavajillas. Pulse este botón durante 3 segundos mientras el lavavajillas está en funcionamiento para entrar en modo de espera.
2	Programa	Pulse este botón para seleccionar el programa de lavado adecuado; el indicador del programa se iluminará.
3	Pantalla digital	Muestra indicadores de advertencia, detalles del programa e información sobre la sal y el abrillantador.
4	Botón de retraso	Retraso de la hora de inicio
5	Botón Inicio/Pausa	Pausar el programa de lavado actual durante un máximo de 5 horas.

Explicación de los botones de operación



Botón de encendido

1. Presione el botón de encendido para encender o apagar el dispositivo.
2. Mientras está en funcionamiento, mantenga pulsado el botón de encendido durante tres segundos para entrar en modo de espera.

Botón de programa

1. Después de encender el aparato, pulse el botón de programa para seleccionar los programas, y la pantalla mostrará alternativamente el código del programa actual (Px) y el tiempo de lavado (x:xx).
2. En el segundo arranque, la pantalla predeterminada muestra el último programa de lavado y se puede volver a seleccionar el programa deseado.
3. Durante la operación de lavado, presione el botón de programa para ver el código Px del programa de lavado actual; la pantalla mostrará el código Px del programa de lavado actual durante tres segundos, tras lo cual pasará a mostrar el tiempo de lavado restante x:xx.
4. El programa de lavado tiene una función de memoria de apagado. Después de apagarlo y volverlo a encender, reanudará la fase de drenaje anterior y seguirá funcionando.

Pantalla digital

Categoría de pantalla	Contenido de la pantalla
Código del programa	Px
Tiempo de lavado del programa	x:xx
Programa de lavado con retraso	H:xx
Aviso de apertura de puerta	dr
Código de error	Exx
Indicador de sal	
Indicador de abrillantador	

Abrillantador: La luz indicadora se enciende para indicar que es necesario añadir abrillantador. Una vez añadido el abrillantador, la luz se apaga.

Sal de ablandamiento: La luz indicadora se enciende para indicar que es necesario añadir sal ablandadora. Una vez que se ha añadido la sal, la luz se apaga.

INSTALACIÓN

Cada lavavajillas está sometido a una prueba de agua durante su producción para garantizar que cumple con los estándares requeridos. La primera vez que encienda el lavavajillas, es posible que observe gotas de agua en su interior. Le garantizamos que esto no afectará al rendimiento del producto.



ADVERTENCIA ¡Peligro de descarga eléctrica!

Desconecte la alimentación eléctrica antes de instalar el lavavajillas. De lo contrario, podría provocar la muerte o una descarga eléctrica. La instalación de las tuberías y los equipos eléctricos debe ser realizada por profesionales.

Requisitos eléctricos

Consulte la etiqueta de clasificación para conocer la tensión nominal y conecte el lavavajillas a la fuente de alimentación adecuada. Utilice el fusible 10A/13A/16A, el fusible de retardo temporal o el disyuntor recomendados y proporcione un circuito independiente que sirva únicamente para este aparato.

Conexión eléctrica

Asegúrese de que el voltaje y la frecuencia de la fuente de alimentación coincidan con los indicados en la placa de características. Conecte el enchufe únicamente a una toma de corriente con conexión a tierra adecuada. Si la toma de corriente a la que se va a conectar el aparato no es adecuada para el enchufe, sustituya la toma de corriente y no utilice adaptadores ni dispositivos similares, ya que podrían provocar sobrecalentamiento y quemaduras.

Nota: Asegúrese de que exista una conexión a tierra adecuada antes de utilizarlo.

Requisitos de instalación

- La instalación o el traslado deben ser realizados por un profesional, y queda prohibido el desmontaje, la modificación o la reparación no autorizados. Se debe utilizar un nuevo conjunto de mangueras para conectar a la fuente de agua.
- Una instalación no autorizada puede provocar descargas eléctricas, incendios y fugas de agua.
- Si no se instalan interruptores de aire con dispositivos de protección o interruptores de protección contra fugas, o si se instalan incorrectamente, puede producirse una descarga eléctrica.
- Compruebe que la instalación del circuito eléctrico, el fusible, la toma de corriente y el interruptor cumplen con las normas nacionales de suministro eléctrico y los requisitos de la máquina adquirida. Compruebe que haya una conexión a tierra y una protección de seguridad satisfactorias y que la fuente de agua y el dispositivo de drenaje cumplan con los requisitos de colocación y uso.
- Asegúrese de que el voltaje del lugar cumpla con los requisitos; la máquina solo puede funcionar de manera segura y normal con el voltaje nominal.
- Asegúrese de que la longitud de la tubería de drenaje cumpla con los requisitos de uso.
- Asegúrese de que todos los materiales necesarios, la plataforma sobre la que se colocará la máquina y cualquier otro accesorio necesario estén preparados. Si necesita accesorios especiales, puede consultar al proveedor del servicio de posventa sobre la posibilidad de personalizarlos.

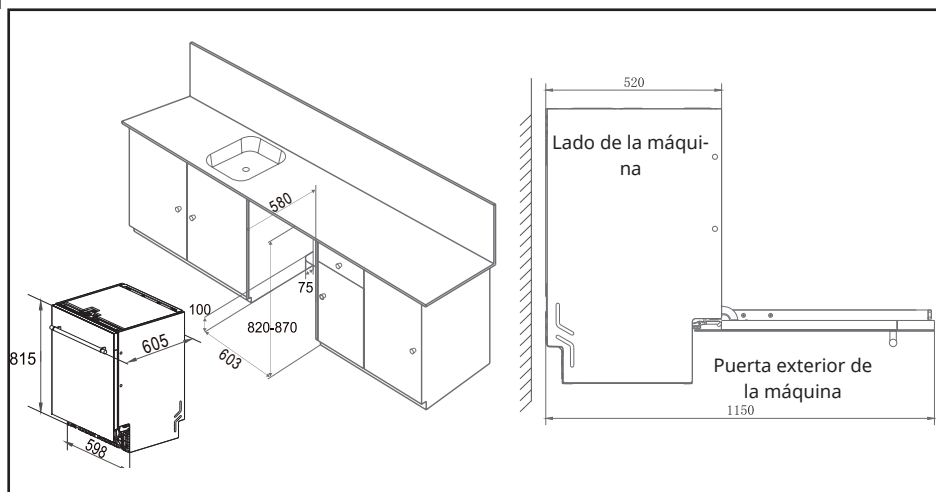
Nota:

El lavavajillas debe instalarse cerca de las tomas de agua y desagüe.

El lavavajillas debe ser instalado en posición horizontal.

Una vez instalado, asegúrese de que la puerta del lavavajillas se abre sin problemas.

Las siguientes ilustraciones muestran las dimensiones de la encimera sobre la que se instala el lavavajillas, así como el espacio necesario para abrir la puerta del lavavajillas.



Pasos de instalación



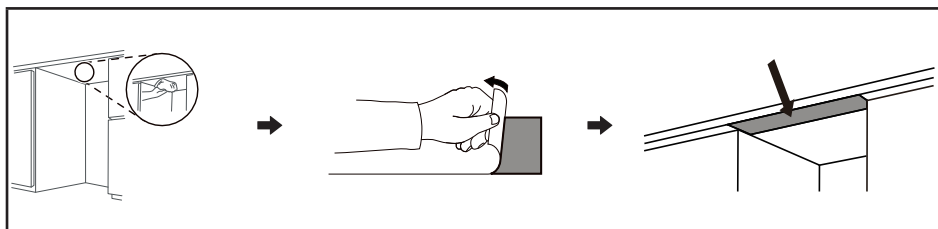
PRECAUCIÓN

Por favor, intente utilizar primero el lavavajillas para confirmar que funciona correctamente, a fin de evitar tener que desmontarlo y montarlo varias veces.

Este lavavajillas está diseñado exclusivamente para ser instalado empotrado.

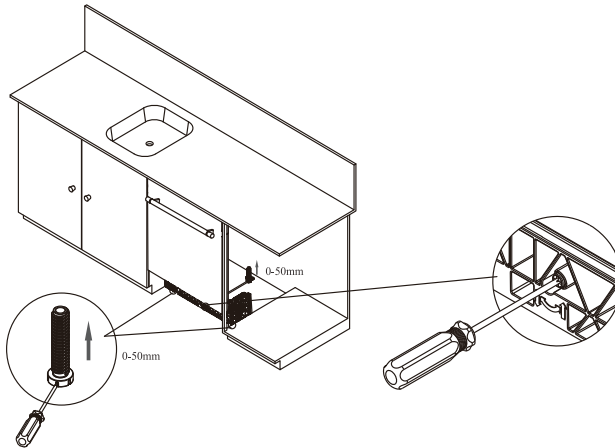
Instalación de las pegatinas antihumedad

- Para evitar la humedad en la parte superior del armario al abrir el lavavajillas, se debe colocar una pegatina resistente a la humedad en el interior de la tapa del armario.
- Asegúrese de que la superficie interior de la parte superior del armario donde se instalará la pegatina esté limpia y seca.
- Retire la película protectora de la parte posterior de la pegatina.
- A continuación, aplique la pegatina en la superficie interior de la parte superior del armario.



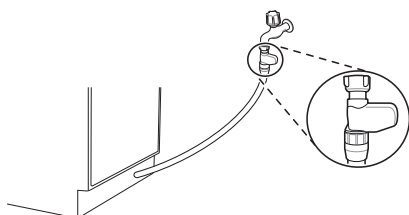
Alinear la máquina

1. Para garantizar la estabilidad al colocar el lavavajillas, ajuste las patas para mantener el equilibrio.
2. Coloque el lavavajillas sobre una superficie firme y nivelada.
3. Utilice un destornillador plano para ajustar las dos patas delanteras. Gire el pie en sentido horario para subirlo y en sentido antihorario para bajarlo. Hay un pie ajustable en la parte trasera del lavavajillas. Gire el pie en sentido horario para bajarlo y en sentido antihorario para subirlo.

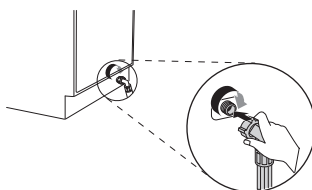


CONEXIÓN DE LA MANGUERA DE ENTRADA DE AGUA

- Al conectar a la conexión de entrada, asegúrese de que la manguera de entrada no esté doblada ni aplastada.
- Si la manguera de agua del grifo es nueva o no se ha utilizado durante mucho tiempo, abra el grifo y deje correr el agua durante unos minutos hasta que salga limpia y sin impurezas, antes de conectarla a la manguera de entrada del lavavajillas.
- Esta máquina puede ser alimentada con agua caliente o fría. Sin embargo, la temperatura del suministro de agua caliente debe mantenerse por debajo de los 60 °C.
- No desconecte ni retire la manguera de entrada de la máquina durante la instalación.
- Antes de desconectar la manguera de suministro de agua, cierre el suministro de agua y desenrosque la manguera de entrada de agua del grifo.
- La manguera de entrada de seguridad contiene circuitos y componentes eléctricos que no deben cortarse ni dañarse.
- Conecte la manguera de entrada del lavavajillas al puerto de entrada de la cocina.
- El tipo de tubería de entrada necesaria depende del tipo de máquina que se utilice.
- Consulte la siguiente ilustración para obtener instrucciones sobre cómo conectar la manguera de entrada de seguridad y la manguera de entrada normal.
- Conecte la manguera de entrada del lavavajillas a la toma de entrada de la cocina.
- El tipo de tubo de entrada necesario depende del tipo de máquina que se utilice. Consulte la siguiente ilustración para obtener instrucciones sobre cómo conectar la manguera de entrada de seguridad y la manguera de entrada normal.



Manguera de entrada de seguridad



Manguera de entrada normal



CONEXIÓN DE LA MANGUERA DE DRENAJE

Utilice la conexión de tubería de drenaje suministrada. El extremo de la manguera de drenaje se puede fijar utilizando un soporte para manguera de drenaje. Hay dos métodos que se pueden utilizar para conectarse al sistema de alcantarillado doméstico.

PRECAUCIÓN

Asegúrese de que la manguera de drenaje no esté doblada, apretada ni enredada.

Utilice las nuevas mangueras de desagüe y entrada que se incluyen con el lavavajillas. Los componentes antiguos de la manguera no se pueden reutilizar.

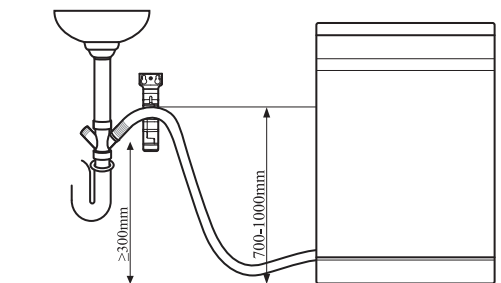
No permita que el extremo de la manguera de drenaje quede sumergido en agua, ya que esto podría provocar el refluo de las aguas residuales.

Mantenga las partes expuestas de las mangueras de entrada y salida alejadas de fuentes de calor y bordes afilados, y evite la exposición prolongada a la luz solar directa.



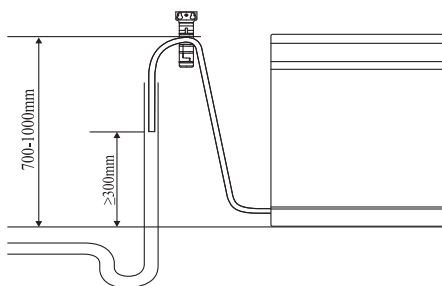
Método 1:

Conecte el extremo de salida de la manguera de drenaje a la tubería del fregadero y fjela a la superficie inferior del armario utilizando el soporte de la manguera de drenaje.



Método 2:

Al conectar la manguera de drenaje a un desagüe independiente, asegúrese de que el punto de conexión sea hermético. De lo contrario, podrían desprenderse olores. El tubo ascendente debe tener un diámetro mínimo de 40 mm.



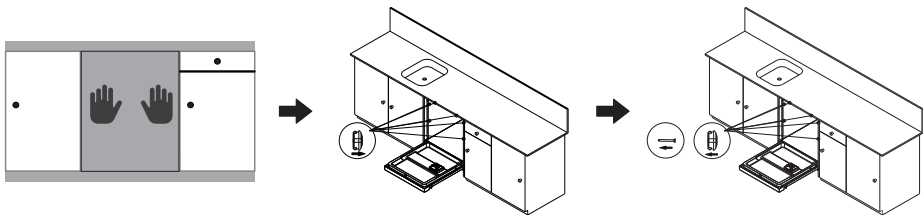
Conexión de la fuente de alimentación

El voltaje y la frecuencia de la fuente de alimentación deben coincidir con las especificaciones indicadas en la placa de características de la máquina.

- Asegúrese de que la toma de corriente esté correctamente conectada a tierra.
- Mantenga la parte expuesta del cable de alimentación alejada de fuentes de calor y objetos afilados, y evite la exposición prolongada a la luz solar directa.
- Se debe utilizar una toma de corriente específica (no está permitido compartir la misma toma con otros aparatos de alta potencia).
- No utilice cables alargadores ni conectores dobles.
- El enchufe debe insertarse en la toma de corriente adecuada, que debe estar correctamente instalada y conectada a tierra de acuerdo con todas las normas y reglamentos locales.
- Solo el personal de mantenimiento cualificado puede realizar el mantenimiento del equipo. Las reparaciones realizadas por personas sin experiencia pueden provocar lesiones personales o fallos de funcionamiento graves. Póngase en contacto con su centro de servicio técnico local.

FIJAR EL LAVAVAJILLAS

- En primer lugar, conecte el agua y la electricidad para realizar una prueba de funcionamiento. No fije la máquina hasta que esté seguro de que no hay ningún problema con ella.
- Empuje el lavavajillas horizontalmente hacia el armario.
- Retire la cubierta decorativa que rodea el lavavajillas.
- Fije el lavavajillas al armario utilizando los cuatro tornillos ST3,5x30 suministrados con la máquina y vuelva a colocar la cubierta decorativa en la ranura del orificio del tornillo.
- Elija dos de los cuatro orificios para tornillos situados en la parte delantera para fijarlo, según la situación real de la instalación.



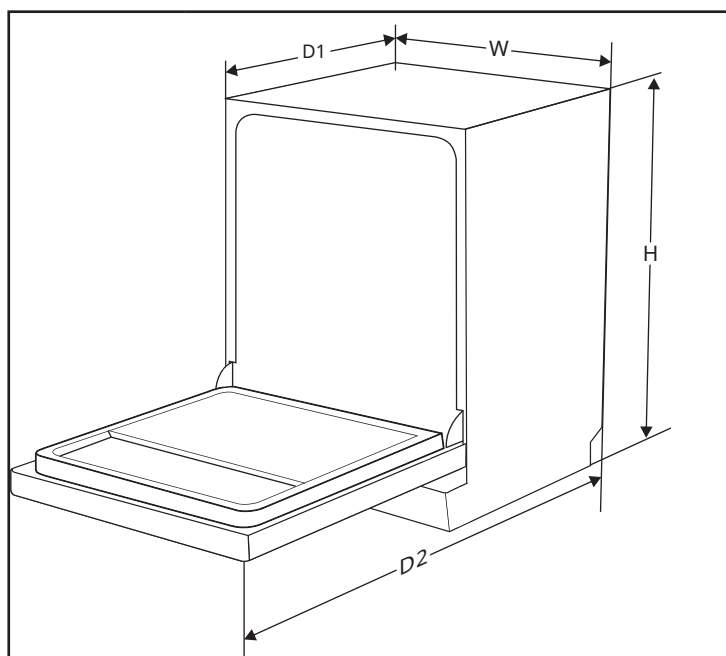
Inspección final

Compruebe que el lavavajillas funciona correctamente:

1. Encienda la alimentación.
2. A continuación, abra el suministro de agua de la vivienda.
3. Si la máquina se ha nivelado correctamente, la puerta debería abrirse y cerrarse suavemente sin hacer ruido.
4. Ejecute el programa de prelavado una vez (si no hay programa de prelavado, utilice el programa rápido) para comprobar que la máquina funciona correctamente y que no hay fugas.

DIMENSIONES E INSTALACIÓN

Dimensiones:



Altura (H)	820 mm
Anchura (W)	600 mm
Profundidad (D1)	610 mm (con puerta cerrada)
Profundidad (D2)	1150 mm (con puerta abierta 90°)

Notas sobre la instalación

- Debe haber menos de 5 mm de espacio entre la parte superior del lavavajillas y el armario empotrado. Lo mismo se aplica a la puerta exterior, que está alineada con el armario.
- Si el lavavajillas está en la esquina del armario empotrado, debe haber suficiente espacio para abrir la puerta.

USO DEL LAVAVAJILLAS

Abrillantador

- Lea atentamente las instrucciones y las advertencias de seguridad que figuran en el envase del abrillantador antes de utilizarlo.
- Utilice únicamente un abrillantador diseñado para lavavajillas.
- Si se derrama algún abrillantador al añadirlo, límpielo inmediatamente con un paño seco para evitar que se forme demasiada espuma durante el siguiente lavado, lo que afectaría al rendimiento del lavado.

Efecto del abrillantador

El abrillantador reduce la tensión superficial del agua para evitar que se formen marcas de agua en la vajilla. También contribuye a que el agua se evapore rápidamente durante la fase de secado, lo que mejora la eficacia del secado y crea un acabado brillante.

Condiciones de servicio

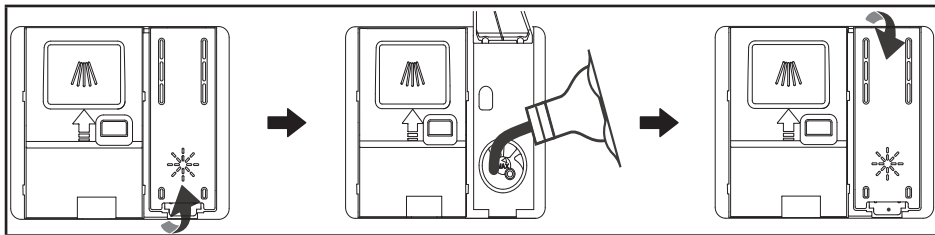
Si la luz indicadora^{*} del panel de pantalla está encendida, por favor, rellene el depósito a tiempo.

Uso del abrillantador

- Una vez añadido, el abrillantador se puede utilizar varias veces. Una vez vertido, el nivel del líquido no debe superar la línea de marcado «MAX».
- La cantidad de abrillantador que se utiliza puede determinarse por el efecto de secado en la vajilla. Si hay demasiada humedad en la superficie de la vajilla, se debe aumentar el ajuste del abrillantador. Por el contrario, si aparecen depósitos blancos y azules en la superficie de la vajilla, se debe reducir la dosis y bajar la temperatura.

Pasos para añadir abrillantador

1. Siga la flecha para abrir la tapa del depósito del abrillantador.
2. Añada abrillantador al recipiente.
3. A continuación, cierre la tapa del depósito del abrillantador.



Ajuste del abrillantador

- Después de encender la máquina, mantenga pulsados simultáneamente los botones de programa y retraso durante cinco segundos para acceder al modo de configuración. Al mismo tiempo se escuchará un sonido de aviso.
- A continuación, la máquina entrará en el estado de ajuste del abrillantador. El ajuste predeterminado para el abrillantador es d3, que se muestra como 1:d3.
- Pulse el botón de programa para navegar por los ajustes del abrillantador. Después de la selección, pulse el botón de Inicio/pausa para guardar correctamente los datos configurados, y el programa memorizará el engranaje configurado. Al mismo tiempo, el aparato entrará en el modo de ajuste de agua blanda.
- Cuando el ajuste de agua blanda se haya realizado correctamente, salga y entre en el estado de selección de programa.

Ejemplo:

- Si lo configura en 1:d0, el abrillantador no se distribuirá y la luz indicadora del abrillantador permanecerá apagada.
- Si lo configura en 1:d3, significa que la dosis de abrillantador es de 3,6 ml; cuanto mayor sea el número, mayor será la dosis.

Detergente para lavavajillas

- Lea atentamente las instrucciones y las precauciones de seguridad que figuran en el envase del detergente antes de utilizarlo.
- Utilicen únicamente detergentes diseñados para lavavajillas, como el detergente para lavavajillas. No los sustituya por detergente líquido, desinfectante, etc.
- Preste atención a la fecha de caducidad que figura en el envase del detergente para lavavajillas. La caducidad o la formación de grumos debido a la humedad afectarán al efecto de limpieza o secado. Por lo tanto, si no está listo para lavar, no añada detergente para lavavajillas para evitar una disolución insuficiente debido a la humedad.

Función del detergente para lavavajillas

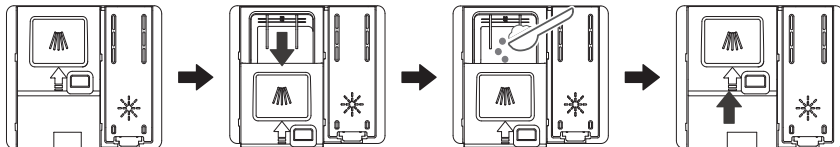
El detergente para lavavajillas utiliza sus componentes químicos, como las enzimas biológicas, para ablandar y descomponer las manchas de aceite y los residuos de comida en la vajilla. Esto hace que sean fáciles de limpiar con agua cuando se desprenden de la superficie de la vajilla.

Condiciones de uso y dosificación

El detergente para lavavajillas es esencial para limpiar la vajilla y debe añadirse en una cantidad moderada cada vez que utilice el lavavajillas. Para obtener instrucciones de uso específicas, consulte la sección «Programa de lavado» del manual.

Pasos para añadir detergente para lavavajillas

4. Presione hacia abajo el botón del dispensador.
5. La tapa del depósito de detergente del lavavajillas se abrirá automáticamente.
6. Añada detergente para lavavajillas al compartimento del lavavajillas.
7. A continuación, cierre la tapa del depósito de detergente.



Ablandador de agua

El ablandador de agua debe ajustarse manualmente utilizando el dial de dureza del agua. El objetivo del ablandador de agua es eliminar los minerales y las sales del agua, que podrían ser perjudiciales o nocivos para el funcionamiento del electrodoméstico.

Cuanto más minerales haya, más dura será el agua.

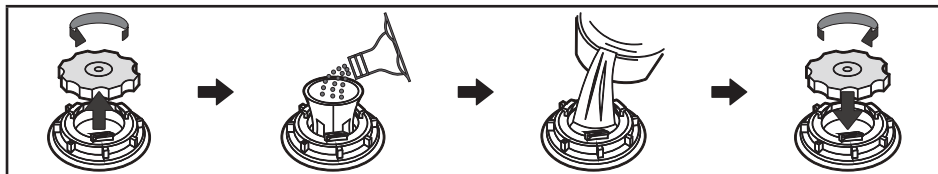
El ablandador debe ajustarse según la dureza del agua de su zona. La autoridad local responsable del agua puede asesorarle sobre la dureza del agua en su zona.

- Cuando utilice el aparato por primera vez, añada sal especial a la cámara de sal del ablandador de agua y, a continuación, vierta unos 400 ml de agua limpia. Cuando se encienda de nuevo la luz indicadora de falta de sal, simplemente añada más sal; no es necesario añadir agua.
- Nunca añada detergentes, abrillantadores u otras sustancias a la cámara de sal, ya que podría dañar el sistema.
- Utilice únicamente sal diseñada para lavavajillas y no utilice sal industrial ni comestible, ya que podría dañar el descalcificador y reducir su vida útil.
- Evite el desbordamiento de agua salada al añadir sal al descalcificador. Si se produce un desbordamiento, ejecute inmediatamente el programa de lavado para eliminarlo y evitar la corrosión interna del lavavajillas.

Nota: La función de ablandamiento del agua solo se puede lograr cuando hay sal en el descalcificador. Cuando se encienda la luz indicadora de falta de sal en el panel de visualización, añádala oportunamente.

Pasos para añadir sal específica

- Gire en sentido contrario a las agujas del reloj para abrir la tapa del descalcificador de agua.
- Inserte el recipiente para la sal y añada aproximadamente 800 g de sal, que se puede utilizar varias veces.
- Después de añadir la sal, llene el ablandador de agua con agua, teniendo cuidado de que no se desborde.
- Por último, gire la tapa en el sentido de las agujas del reloj y apriétela para evitar fugas de sal, que podrían corroer la bañera.



Dureza del agua

- La siguiente tabla muestra la relación entre la dureza del agua y los niveles de tratamiento del agua en diferentes regiones.
- Consulte a su compañía de agua local para conocer el nivel de dureza del agua y, a continuación, ajuste su equipo según corresponda utilizando la tabla siguiente.
- Una vez seleccionado el ajuste correcto, el lavavajillas realizará automáticamente la función de descalcificación.

Dureza del agua				Ajuste del engranaje A	Ajuste del engranaje B
°dH ¹⁾	°FH	°CLARKE	mmol/l ²⁾		
0-5	0-9	0-6	0-0,94	2:h0	2:H1
6-11	10-20	7-14	1,0-2,0	2:h1	2:H2
12-17	21-30	15-21	2,1-3,0	42:h2*	2:H3*
18-22	31-40	22-28	3,1-4,0	2:h3	2:H4
23-34	41-60	29-42	4,1-6,0	2:h4	2:H5
35-55	61-98	43-69	6,1-9,8	2:h5	2:H6

¹⁾Nivel de dureza alemán

²⁾Nivel internacional de dureza

* Configuración de fábrica

Nota: El recipiente de sal solo se puede rellenar cuando se enciende la luz de advertencia de sal (☹) en el panel de control. Dependiendo de lo bien que se disuelva la sal, la luz de advertencia de sal puede permanecer encendida incluso cuando el recipiente de sal esté lleno. Si no hay ninguna luz de aviso de sal en el panel de control (en algunos modelos), puede calcular cuándo añadir sal al descalcificador observando los ciclos que ha realizado el lavavajillas. Si se ha derramado sal, ejecute un programa de remojo o rápido para eliminarla.



ADVERTENCIA

¡Utilice únicamente sal específicamente diseñada para uso en lavavajillas!

Cualquier otro tipo de sal que no esté específicamente diseñada para su uso en lavavajillas, especialmente la sal de mesa, dañará el descalcificador de agua. En caso de daños causados por el uso de sal inadecuada, el fabricante no se hará responsable de ningún daño.



ADVERTENCIA

¡Solo añade sal antes de iniciar un ciclo!

Esto evitará que los granos de sal o el agua salada que se hayan derramado permanezcan en el fondo de la máquina durante mucho tiempo, lo que puede provocar corrosión.

Ajuste del equipo del ablandador de agua

- Después de encender la máquina, mantenga pulsados simultáneamente los botones de programa y retraso durante cinco segundos para acceder al modo de configuración. Al mismo tiempo se escuchará un sonido de aviso. En primer lugar, se mostrará el ajuste del abrillantador y, una vez finalizado el proceso, el ajuste del ablandador de agua. Pulse el botón de programa para ajustar la configuración del descalcificador de agua en secuencia. Pulse el botón de inicio/pausa para guardar correctamente la configuración y el programa memorizará la configuración seleccionada.
- Cuando se ajusta en 2:H0/H1, no se producirá ningún ablandamiento del agua y el icono indicador de falta de sal permanecerá apagado.
- La regeneración del ablandador de agua suele tardar unos 15 minutos después del proceso de lavado. Después de 15 minutos, cuando la pantalla de visualización parpadee a las 0:00, la máquina se apagará automáticamente.

Apertura y cierre automático de puertas

- En modo de espera, mantenga pulsados los botones Program y Delay durante 10 segundos para que aparezca «do1».
- Pulse brevemente el botón de programa una vez para cambiar a «do0».
- Pulse el botón de inicio/ pausa para completar la configuración, lo que indica que la función de apertura automática de la puerta está desactivada.
- Si es necesario volver a activar la función de apertura automática de la puerta, realice las operaciones anteriores.

COLOCAR CORRECTAMENTE LOS OBJETOS EN EL LAVAVAJILLAS

- Considere la posibilidad de comprar utensilios que estén etiquetados como aptos para el lavavajillas.
- Para determinados artículos, elija un programa con la temperatura más baja posible.
- Para evitar daños, no saquen los vasos y los cubiertos del lavavajillas inmediatamente después de que haya finalizado el programa.

Para lavar los siguientes tipos de cubiertos/vajilla

no son adecuados

- Cubertería con mangos de madera, cuerno o nácar
- Artículos de plástico no resistentes al calor
- Cubiertos antiguos con piezas pegadas que no son resistentes al calor
- Cubiertos o vajilla pegados
- Artículos de estaño o cobre
- Vidrio cristal
- Elementos de acero sujetos a oxidación
- Platos de madera
- Artículos de fibras sintéticas

Idoneidad limitada

- Algunos tipos de vidrio pueden perder brillo tras un gran número de lavados
- Los artículos de plata y aluminio tienden a decolorarse con el lavado
- Los diseños en el vidrio pueden desvanecerse con los lavados frecuentes en la lavadora

Recomendaciones para llenar el lavavajillas

Quite grandes cantidades de comida. Ablande los restos de comida quemada en las sartenes. No es necesario enjuagar los platos con agua corriente.

Para obtener el mejor rendimiento del lavavajillas, siga estas pautas de carga.

(Las características y el aspecto de las cestas y los cubiertos pueden variar en función del modelo).

Coloque los artículos en el lavavajillas de la siguiente manera:

- Los artículos como tazas, vasos, ollas/sartenes, etc. deben colocarse boca abajo.
- Los artículos curvos o huecos deben colocarse en ángulo para permitir que el agua se escurra.
- Todos los utensilios están apilados de forma segura y no se pueden volcar.
- Todos los artículos deben colocarse de manera que los brazos rociadores puedan girar libremente durante el lavado.
- Coloque los artículos huecos, como tazas, vasos, sartenes, etc. Coloque los objetos huecos, como tazas, vasos, sartenes, etc., con la abertura hacia abajo para que el agua no se acumule en el recipiente o en una base profunda.
- Los platos y los cubiertos no deben apilarse ni superponerse. Los vasos no deben tocarse entre sí para evitar daños.
- La cesta superior está diseñada para colocar la vajilla más delicada y ligera, como vasos, tazas de café y tazas de té.
- ¡Los cuchillos largos guardados en posición vertical son un peligro potencial!
- Los cubiertos largos y/o afilados, como los cuchillos para trincar, deben colocarse en posición horizontal en la cesta superior.
- No sobrecargue su lavavajillas. Esto es importante para obtener buenos resultados y un consumo energético razonable.

Nota: Los artículos muy pequeños no deben lavarse en el lavavajillas, ya que pueden caerse fácilmente de la cesta.

Retirar los platos

Para evitar que el agua gotee del cesto superior al inferior, le recomendamos que vacíe primero el cesto inferior y después el superior.

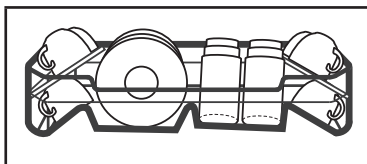


PRECAUCIÓN

¡Riesgo de quemaduras, ya que los artículos estarán calientes!
Para evitar daños, no saquen la cristalería y la cubertería del lavavajillas hasta que hayan transcurrido unos 15 minutos desde que haya finalizado el programa.

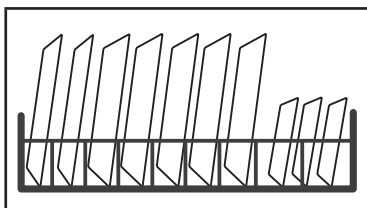
Colocación de objetos en la cesta superior

La cesta superior está diseñada para colocar la vajilla más delicada y ligera, como vasos, tazas y platillos de café y té, así como platos, cuencos pequeños y sartenes poco profundas (siempre que no estén demasiado sucios). Coloque los platos y los utensilios de cocina de manera que no se muevan con las salpicaduras de agua.



Colocación de objetos en la cesta inferior

Le recomendamos que coloque los artículos grandes y difíciles de limpiar en la cesta inferior, como ollas, sartenes, tapas, platos y cuencos, tal y como se muestra en la ilustración siguiente. Es preferible colocar los platos y las tapas en los laterales de las rejillas para evitar bloquear la rotación del brazo rociador superior. El diámetro máximo recomendado para los platos situados delante del dispensador es de 19 cm, para no obstruir la abertura del dispensador. Para evitar daños, no saquen la cristalería y la cubertería del lavavajillas hasta que hayan transcurrido unos 15 minutos desde que haya finalizado el programa.

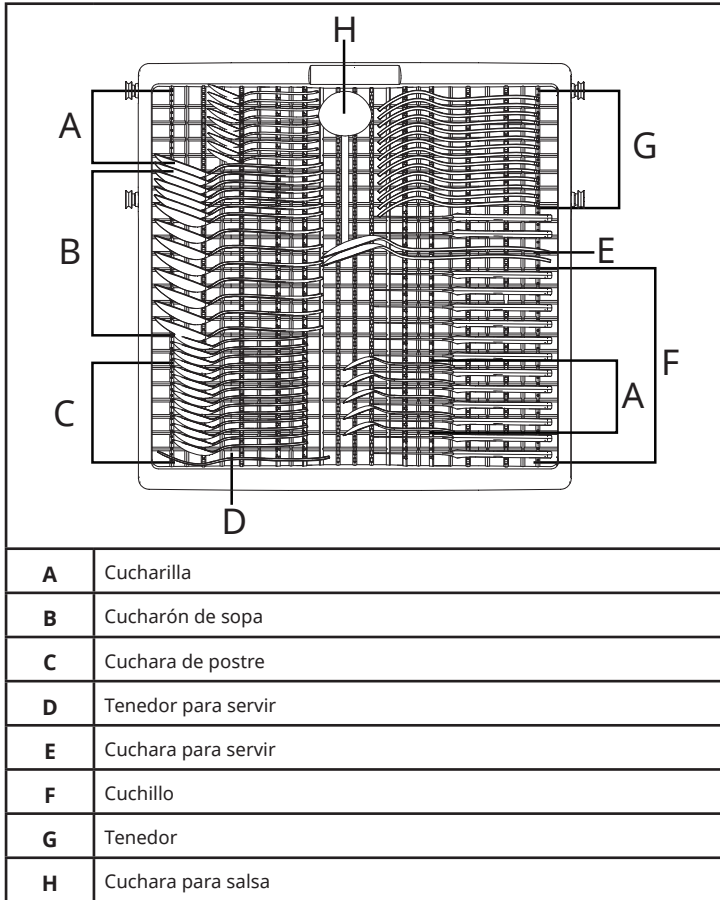


Carga de la 3ª bandeja

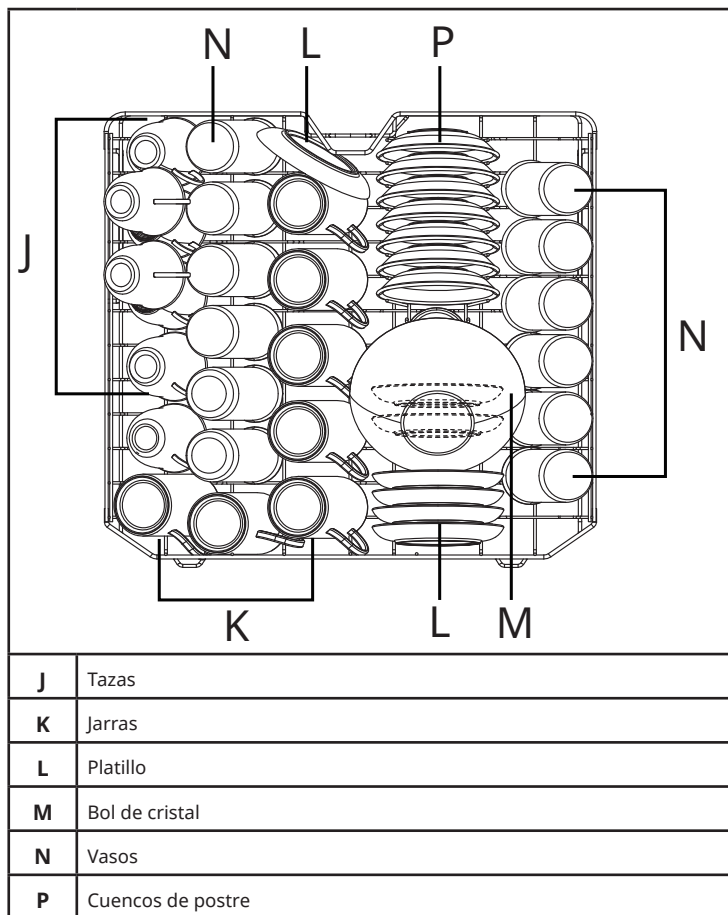
Los cubiertos deben colocarse por separado en la tercera bandeja, en las posiciones adecuadas. Evite apilar los cubiertos para evitar un mal rendimiento de limpieza.

LLENADO DE LAS CESTAS (EN 60436)

3ª bandeja

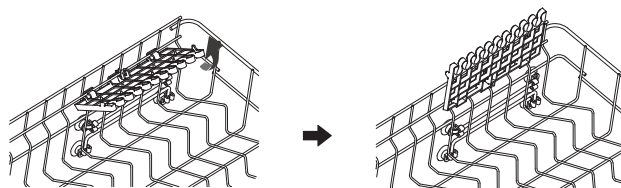


Cesta de vajilla superior

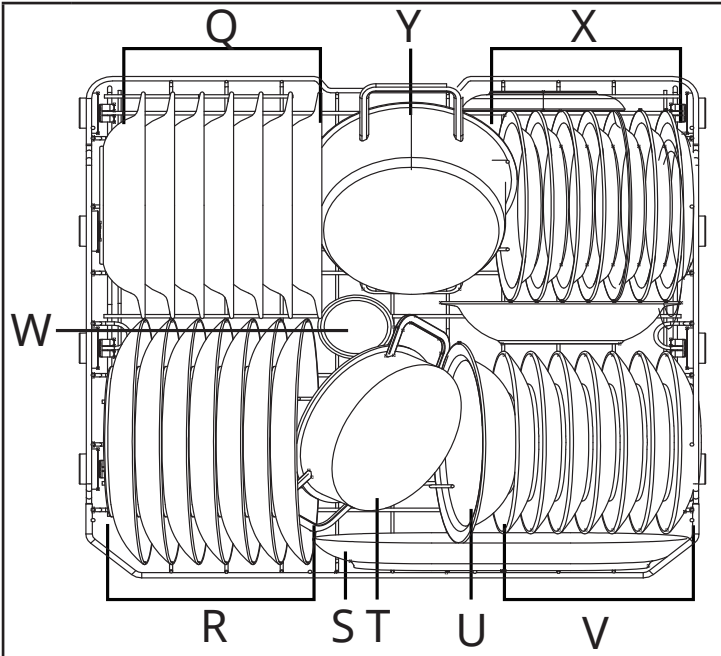


Portavasos

El portavasos y el espacio debajo de él se pueden utilizar para guardar tazas y vasos pequeños, así como artículos de menaje más grandes, como espátulas de cocina y cucharas para servir. Cuando no se utiliza, el portavasos se puede plegar.



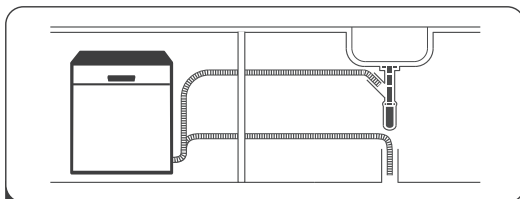
Cesta de vajilla inferior



Q	Platos hondos
V	Platos llanos
S	Placas ovaladas
T	Olla de horno
U	Bol de melamina
V	Platos de postre
W	Vasos
X	Platos de postre de melamina
Y	Olla pequeña

GUÍA RÁPIDA DEL USUARIO

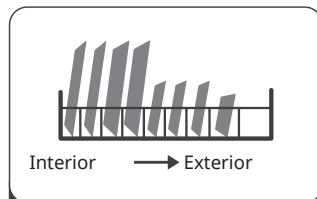
Por favor, lea el contenido correspondiente en el manual de instrucciones para conocer el método de funcionamiento detallado.



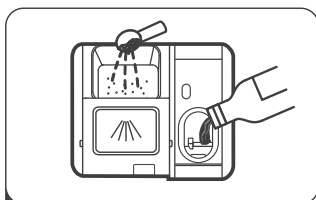
1 Instale el lavavajillas (consulte la sección «Instalación»).



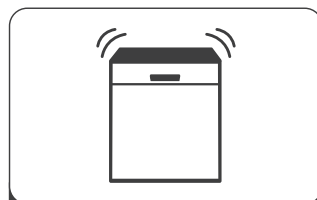
2 Elimine los residuos más grandes de los platos y evite el prelavado.



3 Llenar las cestas.



4 Llene el dispensador con detergente y abrillantador.



5 Seleccione un programa adecuado y ponga en marcha el lavavajillas.

PROGRAMAS DE ACLARADO (EN 60436)

La siguiente tabla muestra qué programas son los más adecuados para diferentes niveles de residuos de alimentos y cuánto detergente se necesita. Los valores de consumo y los tiempos de los programas son meramente orientativos, excepto en el caso del programa ECO.

Programa principal	Descripción del programa	Consumo			Parámetros
		Lavavajillas Polvo (g) (Prelavado/sólo lavado)	Lavavajillas Bloque	Agua Consumo (L)	Máximo Temperatura (°C)
Eco	Residuos de alimentos ligeramente secos o aceitosos y viscosos, adecuados para vajillas de uso diario.	0/22	1	9,6	48
Intensivo	Residuos de comida con manchas de aceite pesado o manchas secas pegajosas, adecuado para vajillas lavables.	5/30	1	16	70
Rápido	Para residuos de comida ligeros, poco grasos y no secos, y para vajillas que se limpian inmediatamente después de las comidas.	25	1	10	50
Cristal	Para residuos de comida ligeros que no sean rebeldes y para vajillas que no sean sensibles a las altas temperaturas.	30	1	9,5	55
Prevalar	Enjuague previamente los residuos de comida secos y viscosos antes de lavarlos con el programa adecuado.	/	/	3,5	/
*Autolimpieza	La máquina ejecuta un programa de limpieza para la cuba interior y las tuberías con el fin de mantener el electrodoméstico limpio para un uso prolongado.	1	1	9,5	65

Programa principal	Descripción del programa	Consumo			Parámetros
		Lavavajillas Polvo (g) (Prelavado/sólo lavado)	Lavavajillas Bloque	Agua Consumo (L)	Máximo Temperatura (°C)
Mitad superior	Para pequeñas cantidades de residuos de comida con manchas de aceite moderadas o viscosas, utilizando solo los brazos rociadores superior y central, es para el caso de una pequeña cantidad de vajilla, que se lava una vez después de cada comida.	5/25	1	14,2	60
Mitad inferior	Para pequeñas cantidades de residuos de comida con manchas de aceite moderadas o viscosas, utilizando solo los brazos rociadores superior e inferior, es para el caso de una pequeña cantidad de vajilla, que se lava una vez después de cada comida.	5/25	1	14,2	60

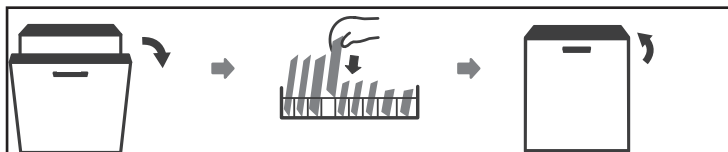
- 1) Seleccione el programa en función del grado de suciedad y las necesidades de lavado de la vajilla.
- (2) El uso real puede dar lugar a diferencias en el efecto de lavado debido a variaciones en el entorno, el tipo de vajilla y el método de colocación.
- (3) El programa incluye una función de apertura automática de la puerta y secado.
- (4) Los usuarios pueden elegir entre activar o desactivar la función de secado automático de la puerta; el ajuste predeterminado de fábrica es activarla. Si desea desactivar esta función durante su uso, siga las instrucciones.

Nota: El programa ECO es adecuado para limpiar vajillas con suciedad normal, es el programa más eficiente para este uso en términos de consumo combinado de energía y agua, y se utiliza para evaluar el cumplimiento de la legislación de la UE sobre diseño ecológico.

Añadir platos más tarde

Puede añadir un plato olvidado en cualquier momento antes de que se abra el dispensador de detergente. Si esto ocurre, siga las instrucciones que se indican a continuación:

1. Abra la puerta del lavavajillas para pausar el lavado.
2. Cuando los brazos rociadores hayan dejado de funcionar, puede abrir la puerta completamente.
3. Añada los platos olvidados.
4. Cierre la puerta para reiniciar el lavavajillas.



¡Riesgo de lesiones!

Es peligroso abrir la puerta durante el funcionamiento, ya que puede quemarse con el vapor caliente.

Apertura automática

Después del lavado, la puerta se abrirá automáticamente para lograr un mejor efecto de secado.



Nota: La puerta del lavavajillas no debe estar bloqueada cuando la apertura automática de la puerta esté activada, ya que esto podría afectar al funcionamiento del bloqueo de la puerta.

LIMPIEZA Y CUIDADO

Limpieza externa

Puerta y junta de puerta

Limpie regularmente las juntas de las puertas con un paño suave y húmedo para eliminar los residuos de alimentos. Cuando el lavavajillas está cargado, es posible que caigan restos de comida y bebida por los laterales de la puerta del lavavajillas. Estas superficies se encuentran fuera de la cámara de lavado y no llegan a ellas el agua de los brazos rociadores. Cualquier depósito debe limpiarse antes de cerrar la puerta.

Panel de control

- Si es necesario limpiarlo, el panel de control solo debe limpiarse con un paño suave y húmedo.
- Para evitar que entre agua en la cerradura de la puerta y en los componentes eléctricos, no utilice ningún tipo de limpiador en aerosol.
- Nunca utilice limpiadores abrasivos ni estropajos en las superficies exteriores, ya que podrían rayar el acabado. Algunas toallas de papel también pueden rayar o dejar marcas en la superficie.

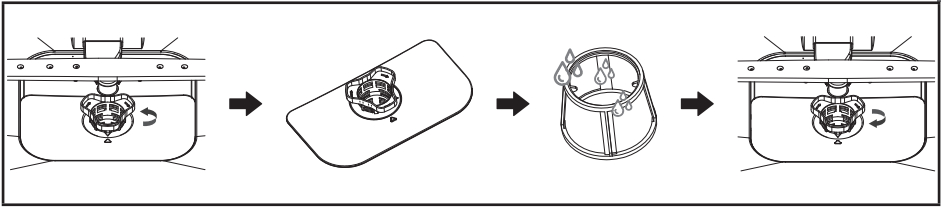
Limpieza interna

Sistema de filtrado

El filtro evita que objetos extraños de gran tamaño entren en la bomba de drenaje del agua de lavado. Estos objetos pueden bloquear la pantalla del filtro. Está compuesto por tres filtros: uno cilíndrico, uno plano y uno micro.

1. Después de cada lavado, compruebe que no haya residuos en los filtros.
2. Tal y como se muestra en el diagrama, desenrosque la rejilla del filtro cilíndrica y retire todo el dispositivo de filtrado.
3. Elimine cualquier residuo y enjuague bien la rejilla del filtro con agua.
4. Vuelva a instalar el dispositivo de filtrado en orden inverso, alineando las marcas de flecha después de cerrarlo.

Nota: Las imágenes son solo orientativas, los diferentes modelos del sistema de filtrado y los brazos rociadores pueden variar.



ADVERTENCIA



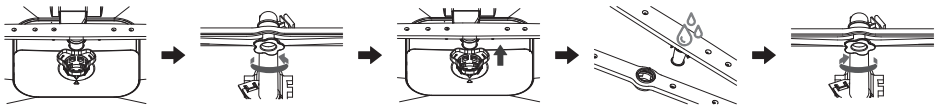
No apriete demasiado los filtros. Vuelva a colocar los filtros de forma segura para evitar que entren residuos gruesos en el sistema y provoquen un bloqueo. Nunca utilice el lavavajillas sin filtros. Una sustitución incorrecta del filtro puede reducir el rendimiento de la máquina y dañar los platos y los utensilios.

Vuelva a montar los filtros en el orden inverso al de desmontaje, sustituyendo el elemento filtrante.

Limpieza del brazo rociador

La suciedad del agua de lavado puede obstruir los brazos rociadores.

1. Compruebe que la boquilla del brazo rociador no esté obstruida.
2. Afloje el brazo rociador central.
3. Retire el brazo rociador inferior que apunta hacia arriba.
4. Enjuague bien los brazos rociadores con agua.
5. Vuelva a instalar el brazo rociador.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y CÓDIGOS DE ERROR

Problema	Causa potencial	Solución
El lavavajillas no arranca.	Se ha fundido el fusible o se ha disparado el disyuntor.	Reemplace el fusible o restablezca el disyuntor. Retire cualquier otro aparato que comparta el mismo circuito con el lavavajillas.
	La fuente de alimentación no está encendida.	Asegúrese de que el lavavajillas esté encendido y la puerta bien cerrada. Asegúrese de que el cable de alimentación esté correctamente enchufado en la toma de corriente de la pared.
	La presión del agua es baja.	Compruebe que el suministro de agua esté conectado correctamente y que el agua esté abierta.
	La puerta del lavavajillas no está cerrada correctamente.	Asegúrese de cerrar la puerta correctamente y de echar el pestillo.
No se bombea agua fuera del lavavajillas.	Manguera de desagüe retorcida o atascada.	Compruebe la manguera de desagüe.
	El filtro está obstruido.	Revise el sistema de filtrado.
	El desagüe está obstruido.	Compruebe el fregadero de la cocina para asegurarse de que drene bien. Si el problema es que el fregadero no desagüa, es posible que necesite un fontanero en lugar de un servicio de reparación de lavavajillas.
Espuma en la cubeta del lavavajillas.	Detergente incorrecto.	Utilice únicamente detergente especial para lavavajillas para evitar la formación de espuma. Si esto ocurre, abra el lavavajillas y deje que la espuma se evapore. Añada 1 taza de agua fría al fondo del lavavajillas. Cierre la puerta del lavavajillas y seleccione cualquier ciclo. El lavavajillas comenzará vaciando el agua. Cuando haya terminado, abra la puerta y compruebe que la espuma haya desaparecido. Repita si es necesario. Compruebe que el fregadero drene bien. Si el problema es que el fregadero no desagüa, es posible que necesite un fontanero en lugar de un servicio de reparación de lavavajillas.
	Ablandador de lavavajillas derramado	Limpie inmediatamente cualquier derrame de abrillantador.

Problema	Causa potencial	Solución
Interior de la cubeta del lavavajillas manchado	Es posible que se haya utilizado detergente que contiene colorantes.	Compruebe que el detergente no contenga colorantes.
Lámina blanca en la superficie interior	Minerales del agua dura.	Para limpiar el interior, utilice un paño suave humedecido con detergente para lavavajillas y utilice guantes de goma. Nunca utilice otro producto que no sea detergente para lavavajillas, ya que podría formar espuma o burbujas.
Manchas de óxido en los cubiertos	Los artículos afectados no son resistentes a la corrosión.	Evite lavar objetos no corrosivos en el lavavajillas.
	No se ha ejecutado ningún programa después de añadir sal para lavavajillas. Hay restos de sal en el ciclo de lavado.	Siempre ejecute el programa sin vajilla después de añadir sal. No seleccione la función Turbo (si está disponible) después de añadir sal para lavavajillas.
	La tapa del ablandador está suelta.	Asegúrese de que la tapa del ablandador esté bien cerrada.
Ruido de golpes en el lavavajillas	Un brazo rociador golpea un objeto en una cesta.	Interrumpa el programa y reorganice los elementos que obstruyen el brazo rociador.
Ruido de traqueteo en el lavavajillas	Los artículos están sueltos en el lavavajillas.	Interrumpa el programa y reorganice los elementos de la vajilla.
Ruido de golpes en las tuberías de agua	Esto puede deberse a la instalación in situ o al diámetro de la tubería.	Esto no afectará al rendimiento del lavavajillas. En caso de duda, póngase en contacto con un instalador cualificado.
Los platos no están limpios.	Los platos no están adecuadamente colocados.	Consulte la sección «Llenado de las cestas».
	El programa no era lo suficientemente potente.	Seleccione un programa más intensivo.
	No se ha dosificado suficiente detergente.	Utilice más detergente o cambie de detergente.
	Hay objetos que bloquean el movimiento de los brazos rociadores.	Reorganice los elementos para que el pulverizador pueda girar libremente.
	El conjunto del filtro no está limpio o no está correctamente colocado en la base del armario.	Esto puede provocar que los chorros del brazo rociador se obstruyan.

Problema	Causa potencial	Solución
Turbidez en la cristalería	Combinación de agua blanda y exceso de detergente.	Si tiene agua blanda, utilice menos detergente y seleccione un ciclo más corto para lavar la cristalería y dejarla limpia.
Aparecen manchas blancas en los platos y vasos.	Las zonas con agua dura pueden provocar depósitos de cal. Combinación de agua blanda y exceso de detergente.	Si tiene agua blanda, utilice menos detergente y seleccione un ciclo más corto para lavar y limpiar la cristalería.
Manchas negras o grises en los platos	Los utensilios de aluminio han rozado contra los platos.	Utilice un limpiador abrasivo suave para eliminar estas marcas.
Detergente restante en el dispensador	Los platos bloquean el dispensador de detergente.	Vuelva a colocar los platos correctamente.
Los platos no se secan	Colocación incorrecta.	Utilice guantes cuando haya residuos de detergente en los platos para evitar irritaciones en la piel.
	Los platos se retiran demasiado pronto.	No vacíe el lavavajillas inmediatamente después del lavado. Abra ligeramente la puerta para que salga el vapor. Retire los platos cuando la temperatura interior sea segura al tacto. Vacíe primero la cesta inferior para evitar que caiga agua de la cesta superior.
	Se ha seleccionado un programa incorrecto.	Con un programa corto, la temperatura de lavado es más baja, lo que reduce el rendimiento de limpieza. Elija un programa con un tiempo de lavado prolongado.
	Uso de cubiertos con un revestimiento de baja calidad.	Estos elementos son más difíciles de drenar. Los cubiertos o los platos de este tipo no deben lavarse en el lavavajillas.

Nota: La reparación por cuenta propia o por parte de personal no cualificado puede suponer un grave riesgo para la seguridad del usuario del equipo y puede invalidar la garantía.



ADVERTENCIA




Si se produce un desbordamiento, cierre el suministro principal de agua antes de llamar al centro de servicio técnico. Si hay agua en la bandeja base debido a un exceso de llenado o una pequeña fuga, se debe eliminar el agua antes de volver a poner en marcha el lavavajillas.

Códigos de error

Si se produce un fallo de funcionamiento, el lavavajillas mostrará un código de error. La siguiente tabla muestra los posibles códigos de error y sus causas.

Código de error	Significado	Posibles causas	Soluciones
E01	Fallo en la entrada de agua: La máquina muestra el código de fallo «E01» y comienza a parpadear. El zumbador emite un tono de aviso de avería.	La presión del agua es demasiado baja o el grifo no está abierto.	Asegúrese de que el grifo del agua esté abierto. Compruebe que la presión del suministro de agua sea superior a 0,04 MPa. Asegúrese de que la manguera de entrada de agua no esté doblada. Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento profesional para realizar las reparaciones.
E02	Fallo en el sensor de temperatura: La máquina muestra el código de error «E02» y parpadea. El zumbador emite un tono de aviso de avería.	Cortocircuito en el sensor de temperatura.	Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento profesional para realizar las reparaciones.
E03	Fallo en el circuito de calefacción: La máquina muestra el código de error «E03» y parpadea. El zumbador emite un tono de aviso de avería.	Error en el circuito de calefacción.	Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento profesional para realizar las reparaciones.
E04	La máquina muestra el código de error «E04» y parpadea. El zumbador emite un tono de aviso de avería.	Conexión anormal entre la placa principal y la placa de visualización.	Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento profesional para realizar las reparaciones.

Código de error	Significado	Posibles causas	Soluciones
E05	Error de desbordamiento: La máquina muestra el código de error «E05» y parpadea. El zumbador emite un tono de aviso de avería.	Fuga de agua.	Cierre los suministros de agua y electricidad, limpie la manguera de drenaje y evite doblarla o romperla. Asegúrese de que la máquina esté instalada sobre una superficie plana. Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento profesional para realizar las reparaciones.
E06	Fallo de la válvula de derivación: La máquina muestra el código de error «E06» y parpadea. El zumbador emite un tono de aviso de avería.	Funcionamiento motor anómalo de la válvula de distribución de agua.	Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento profesional para realizar las reparaciones.
E07	Fallo de la válvula de entrada: La máquina muestra el código de error «E07» y parpadea. El zumbador emite un tono de aviso de avería.	Anomalía en la válvula solenoide de entrada.	Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento profesional para realizar las reparaciones.
E08	Fallo del sensor de turbidez: La máquina muestra el código de error «E08» y parpadea. El zumbador emite un tono de aviso de avería.	El sensor de turbidez detecta una anomalía.	Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento profesional para realizar las reparaciones.
E09	Fallo del motor de lavado: La máquina muestra el código de error «E09» y parpadea. El zumbador emite un tono de aviso de avería.	El motor de lavado detecta una anomalía.	Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento profesional para realizar las reparaciones.

Código de error	Significado	Posibles causas	Soluciones
E10	Fallo del ventilador de entrada: La máquina muestra el código de error «E10» y parpadea. El zumbador emite un tono de aviso de avería.	El ventilador de entrada detecta una anomalía.	Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento profesional para realizar las reparaciones.
E11	Fallo del ventilador de escape: La máquina muestra el código de error «E11» y parpadea. El zumbador emite un tono de aviso de avería.	El ventilador de extracción detecta una anomalía.	Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento profesional para su reparación.
	Aviso de deficiencia de sal	La cantidad de sal ablandadora añadida al dispensador es demasiado baja.	Añada sal ablandadora.
	Recordatorio de falta de abrillantador	La cantidad de abrillantador es insuficiente.	Añada abrillantador.
	Recordatorio de fallo en la entrada de agua	La presión del agua es demasiado baja o el grifo no está abierto.	Asegúrese de que el grifo del agua esté abierto. Compruebe que la presión del suministro de agua sea superior a 0,04 MPa. Asegúrese de que la manguera de entrada de agua no esté doblada. Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento profesional para su reparación.

Nota: Si hay un código de error que no se puede resolver, solicite ayuda profesional.

FICHAS TÉCNICAS DE LOS PRODUCTOS (EN60436)

Ficha de información del producto

REGLAMENTO DELEGADO (UE) 2019/2017 DE LA COMISIÓN en lo relativo al etiquetado energético de los aparatos de refrigeración domésticos

Nombre o marca comercial del proveedor: Klarstein

Dirección del proveedor: Customer service, Mühlenstraße 25, 10243 Berlin, DE

Identificador del modelo: 10048268

Parámetros generales del producto:

Parámetro	Valor	Parámetro	Valor	
Capacidad asignada ^(a) (ps)	14	Dimensiones en cm	Altura	82
			Anchura	60
			Profundidad	55
IEE ^(a)	37,9	Clase de eficiencia energética ^(a)	B	
Índice de eficiencia del lavado ^(a)	1,130	Índice de eficiencia del secado ^(a)	1,070	
Consumo de energía en kWh [por ciclo], sobre la base del programa eco utilizando una carga con agua fría. El consumo real de energía dependerá de cómo se utilice el aparato.	0,645	Consumo de agua en litros [por ciclo], sobre la base del programa eco. El consumo real de agua dependerá de cómo se utilice el aparato y de la dureza del agua.	9,6	
Duración del programa ^(a) (h:min)	3:55	Tipo	Encastrable	
Ruido acústico aéreo emitido ^(a) (dB(A) re 1 pW)	42	Clase de ruido acústico aéreo emitido ^(a)	B	
Modo apagado (W) (si procede)	0,49	Modo preparado (W) (si procede)	0,49	
Inicio aplazado (W) (si procede)	3,99	Modo preparado en red (W) (si procede)	-	
Duración mínima de la garantía ofrecida por el proveedor: 24 meses				
Información adicional:				
Enlace al sitio web del proveedor, en el que se encuentra la información contemplada en el punto 6 del anexo II del Reglamento (UE) 2019/2022 de la Comisión: https://use.berlin/10048268				

^(a) para el programa «eco».

Modelo introducido en el mercado de la Unión desde 01/12/2025.



Número de registro EPREL: 2504930

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/2504930>

Proveedor: Chal -Tec GmbH (Representante autorizado)

Sitio web:

Servicio de atención al cliente:

Nombre: Customer service

Sitio web: <https://www.elektronik-star.de/Info/Impressum/>

Correo electrónico: info@electronic-star.de

Teléfono: +49303001385500

Dirección:

Mühlenstraße 25
10243 Berlin
Alemania

INDICACIONES SOBRE LA RETIRADA DEL APARATO



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Puede consultar más información sobre el reciclaje y la eliminación de este producto contactando con su administración local o con su servicio de recogida de residuos.

FABRICANTE

Chal-Tec GmbH, Mühlenstraße 25, 10243 Berlín, Alemania.
Contacto: info@electronic-star.de

Para obtener servicio técnico y piezas de repuesto autorizados, visite: <https://www.klarstein.es/Recambios-originales-y-Centrode-reparaciones/> **o póngase en contacto con:**

info@go-bbg.com

Chal-Tec GmbH
Mühlenstraße 25
10243 Berlín
Alemania

Chère cliente, cher client,

Félicitations pour l'achat de votre appareil. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes et les respecter afin d'éviter tout dommage potentiel. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés par le non-respect des instructions et une utilisation inappropriée. Veuillez scanner le code QR pour accéder aux dernières instructions d'utilisation et à d'autres informations sur le produit.



SOMMAIRE

Consignes de sécurité	138
Vue d'ensemble de l'appareil	142
Panneau de commande et boutons	144
Installation	146
Raccordement du tuyau d'arrivée d'eau	150
Raccordement du tuyau d'évacuation	151
Réparation du lave-vaisselle	153
Dimensions et installation	154
Utilisation du lave-vaisselle	155
Chargement correct du lave-vaisselle	160
Chargement des paniers (EN 60436)	163
Guide d'utilisation rapide	166
Programmes de rinçage (EN 60436)	167
Nettoyage et entretien	170
Dépannage et codes d'erreur	172
Fiches techniques du produit (EN60436)	178
Informations sur le recyclage	179
Fabricant	179

FICHE TECHNIQUE

Tension nominale	220-240 V
Fréquence	50 Hz
Puissance nominale	1900 W
Pression d'eau	0,04 - 1,00 MPa
Poids net du produit	42 kg

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



MISE EN GARDE

Risque d'explosion ! Dans certaines conditions, de l'hydrogène gazeux peut se former dans un système d'eau chaude qui n'a pas été utilisé pendant plus de deux semaines. LE GAZ HYDROGÈNE EST HAUTEMENT EXPLOSIF ! Si le lave-vaisselle n'a pas été utilisé depuis longtemps, ouvrez tous les robinets d'eau chaude et laissez couler l'eau pendant quelques minutes avant d'utiliser le lave-vaisselle. Cela permettra à l'hydrogène accumulé de s'échapper du système.

Le gaz pouvant s'enflammer, évitez les flammes nues et ne fumez pas pendant cette période.

- L'installation et la réparation ne doivent être effectuées que par un technicien qualifié Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et à des applications similaires telles que :
 - les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
 - les fermes ;
 - les clients des hôtels, des motels et d'autres environnements de type résidentiel ;
 - les environnements de type « bed and breakfast. »
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu une formation ou des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et ont compris les dangers encourus.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil,
- Ne laissez pas les enfants nettoyer ou utiliser l'appareil sans surveillance. (Pour EN60335-1)
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient pu bénéficier d'une formation ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité. (Pour IEC60335-1)
- Les matériaux d'emballage peuvent être dangereux pour les enfants !
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil est destiné à un usage intérieur uniquement.
- Pour réduire le risque d'électrocution, ne pas immerger l'appareil, le cordon ou la fiche dans l'eau ou dans d'autres liquides. Avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien de l'appareil, débranchez-le et essuyez-le avec un chiffon doux imbibé de savon doux, puis essuyez-le avec un chiffon sec.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Ne modifiez pas la fiche fournie si elle n'est pas adaptée à la prise.
- Demandez à un électricien qualifié d'installer une prise de courant appropriée.
- Ne pas abuser, s'asseoir ou se tenir debout sur la porte ou le panier du lave-

vaisselle.

- Ne faites pas fonctionner le lave-vaisselle si tous les panneaux ne sont pas en place.
- Ouvrez la porte avec précaution lorsque le lave-vaisselle est en marche, car il y a un risque d'éclaboussures d'eau.
- Ne placez pas d'objets lourds sur la porte ou ne vous tenez pas debout dessus lorsqu'elle est ouverte. La machine peut basculer vers l'avant.



ATTENTION

Risque de blessure ! Lors du chargement de la machine, veillez à placer des objets pointus dans la machine afin qu'ils n'endommagent pas le joint de la porte. Les couteaux tranchants doivent être placés dans le panier à couteaux avec le manche vers le haut. Les couteaux et autres objets pointus doivent être placés dans le panier avec la pointe vers le bas ou à l'horizontale.

- Certains détergents pour lave-vaisselle sont très alcalins. Ils peuvent être très dangereux s'ils sont avalés. Évitez tout contact avec la peau et les yeux, et tenez les enfants éloignés du lave-vaisselle lorsque la porte est ouverte.
- Vérifiez qu'il n'y a pas de résidus de détergent à la fin du cycle.
- Ne lavez pas les objets en plastique à moins qu'ils ne portent la mention « compatible lave-vaisselle » ou une mention équivalente.
- Pour les articles en plastique non marqués, vérifiez les recommandations du fabricant.
- Utilisez uniquement le détergent et le produit de rinçage recommandés pour un lave-vaisselle automatique.
- N'utilisez jamais de savon, de détergent pour le linge ou de savon pour les mains dans votre lave-vaisselle.
- Ne laissez pas la porte ouverte, car cela peut augmenter le risque de trébuchement.
- Ne pas plier ou aplatis le cordon d'alimentation de manière excessive ou dangereuse pendant l'installation.
- Ne pas manipuler les commandes.
- L'appareil doit être raccordé à la vanne d'eau principale à l'aide de nouveaux kits de tuyaux. Ne pas réutiliser les anciens tuyaux.
- Afin d'économiser de l'énergie, la machine s'éteint automatiquement après 15 minutes en mode veille, sans intervention de l'utilisateur.
- Le nombre maximum de couverts à laver est de 10.
- La pression d'eau maximale admissible à l'entrée est de 1 MPa. La pression d'eau minimale admissible à l'entrée est de 0,04 MPa.



MISE EN GARDE

Risque de suffocation ! Les enfants peuvent se blesser sur les matériaux d'emballage et les vieux appareils. Lors de la mise au rebut de l'ancien appareil, veillez à couper le câble d'alimentation et à rendre la serrure de la porte inutilisable.

Instructions de mise à la terre

- L'appareil doit être mis à la terre. En cas de dysfonctionnement ou de panne, la mise à la terre réduit le risque de choc électrique en fournissant un chemin de moindre résistance pour le courant électrique. Cet appareil est équipé d'une fiche de mise à la terre.
- La fiche doit être connectée à une prise de courant appropriée, installée et mise à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux.
- Le fait de ne pas connecter correctement le conducteur de mise à la terre de l'équipement peut entraîner un choc électrique.
- En cas de doute sur la mise à la terre de l'appareil, consultez un électricien qualifié ou un représentant du service après-vente.

Précautions d'emploi

Installation

- Installer le produit sur une surface solide et horizontale.
- Ne placez pas le tuyau de vidange sous le lave-vaisselle pendant l'installation.

Fonctionnement

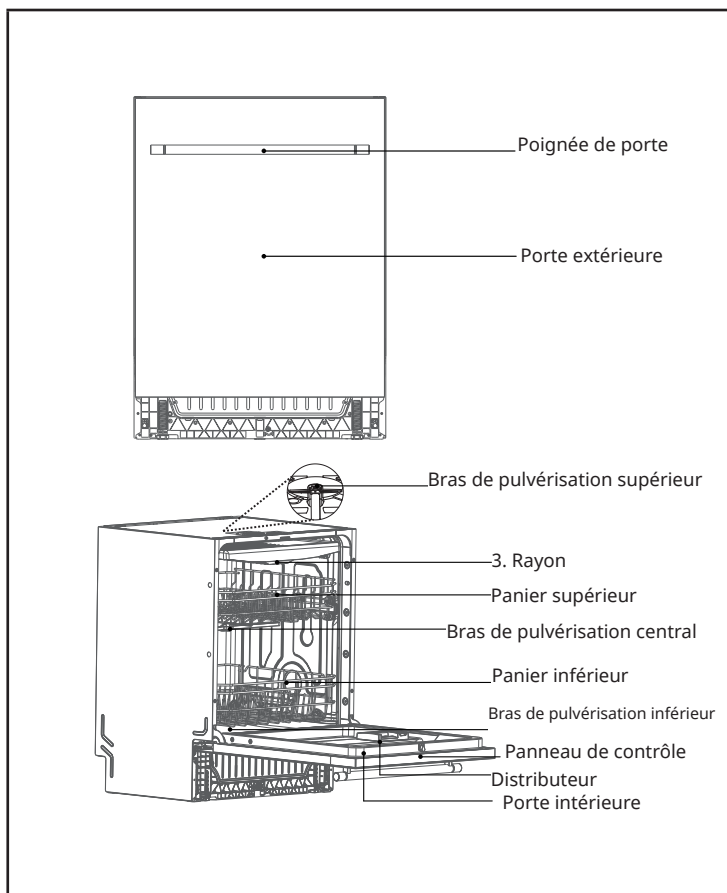
- Si vous n'utilisez pas le lave-vaisselle pendant une longue période, fermez le robinet et débranchez-le.
- Ne placez pas d'objets sur la machine.
- Ne pas essuyer ou appliquer de détergent liquide ou d'eau de Javel (eau de Javel au chlore, eau de Javel à l'oxygène, etc.) sur la surface du produit. Le non-respect de ces instructions peut entraîner la corrosion ou la décoloration du revêtement du boîtier.
- L'eau d'évacuation du lave-vaisselle peut être chaude ; ne la touchez pas.
- En hiver, si les tuyaux d'évacuation et d'arrivée gèlent, vous devez les dégeler avant de les utiliser.
- Ne placez jamais vos mains, vos pieds ou des objets métalliques sous ou derrière cette machine.
- Ne pas laver la vaisselle contaminée par des produits chimiques.
- Ne fermez pas la porte du lave-vaisselle lorsqu'il est en mode d'ouverture automatique.

Entretien

- Si de l'huile alimentaire éclabousse la surface extérieure de la machine, essuyez-la immédiatement.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage contenant de l'alcool, des diluants, de l'eau de Javel, du benzène, des liquides inflammables ou des abrasifs pour nettoyer l'extérieur de ce produit. Ces substances peuvent provoquer des décolorations ou endommager les composants électriques.



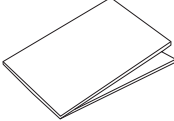
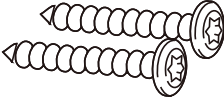
VUE D'ENSEMBLE DE L'APPAREIL

Remarque : Pour obtenir les meilleures performances de votre lave-vaisselle, lisez toutes les instructions avant de l'utiliser pour la première fois.



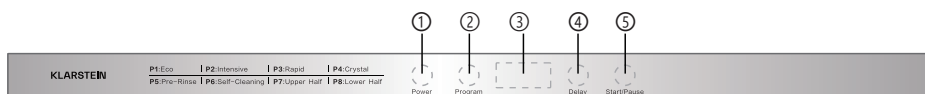
Remarque : les images sont uniquement fournies à titre de référence, les modèles peuvent être différents.

Accessoires

	
1 x entonnoir à sel	3 x autocollants magiques
	
1 x autocollant résistant à l'humidité	4 x vis ST3,5x30 (pour la fixation du lave-vaisselle)

Note : En raison des mises à jour constantes des produits, des différences peuvent exister entre le produit illustré ci-dessous et le produit réel. Veuillez vous référer au produit réel.

PANNEAU DE COMMANDE ET BOUTONS



Boutons de commande

1	Alimentation	Appuyez sur le bouton pour allumer le lave-vaisselle. Appuyez sur ce bouton pendant 3 secondes lorsque le lave-vaisselle est en marche pour passer en mode veille
2	Programme	Appuyez sur ce bouton pour sélectionner le programme de lavage approprié, l'indicateur de programme s'allume
3	Affichage numérique	Affiche les indicateurs d'avertissement, les détails du programme, les informations sur le sel et les produits de rinçage
4	Bouton de temporisation	Retard de l'heure de démarrage
5	Bouton Start/ Pause	Interruption du programme de lavage en cours pendant 5 heures maximum

Explication des boutons de commande



Bouton d'alimentation

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer ou éteindre l'appareil.
2. En cours de fonctionnement, appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant trois secondes pour passer en mode veille.

Bouton de programmation

1. Après la mise en service, appuyez sur le bouton Programme pour sélectionner les programmes. L'écran affiche alternativement le code du programme en cours (Px) et le temps de lavage (x:xx).
2. Lors du deuxième démarrage, l'écran par défaut affiche le dernier programme de lavage et il est possible de sélectionner à nouveau le programme souhaité.
3. Pendant le lavage, appuyez sur le bouton de programme pour afficher le code du programme de lavage actuel Px ; l'écran affiche le code du programme de lavage actuel Px pendant trois secondes, puis il passe à l'affichage du temps de lavage restant x:xx.
4. Le programme de lavage est doté d'une fonction de mémorisation de la mise hors tension. Après avoir été éteint et rallumé, il reprend la phase de drainage précédente et continue à fonctionner.

Affichage numérique

Catégorie d'affichage	Contenu d'affichage
Code du programme	Px
Programmer le temps de lavage	x:xx
Programme de lavage différé	H:xx
Témoin d'ouverture de la porte	dr
Code erreur	Exx
Voyant de sel adoucissant	
Voyant de liquide de rinçage	

Produit de rinçage : Le voyant s'allume pour indiquer qu'il faut ajouter du produit de rinçage. Une fois le produit de rinçage ajouté, le voyant s'éteint.

Sel adoucissant : Le voyant s'allume pour indiquer qu'il faut ajouter du sel adoucissant. Une fois le produit de rinçage ajouté, le voyant s'éteint.

INSTALLATION

Chaque lave-vaisselle est soumis à un test d'eau pendant la production afin de s'assurer qu'il répond aux normes requises. La première fois que vous mettez le lave-vaisselle en marche, vous pouvez remarquer des gouttes d'eau à l'intérieur. Soyez assurés que cela n'affectera pas les performances du produit.



MISE EN GARDE : Risque de choc électrique

Débranchez l'alimentation électrique avant d'installer le lave-vaisselle. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner la mort ou un choc électrique. L'installation des tuyaux et des équipements électriques doit être effectuée par des professionnels

Exigences électriques

Veuillez consulter la plaque signalétique pour connaître la tension nominale et raccorder le lave-vaisselle à l'alimentation électrique appropriée. Utilisez le fusible 10A/13A/16A, le fusible temporisé ou le disjoncteur recommandé et prévoyez un circuit séparé desservant uniquement cet appareil.

Branchement électrique

Assurez-vous que la tension et la fréquence de votre alimentation électrique correspondent aux valeurs indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil. Ne branchez la fiche que sur une prise correctement mise à la terre. Si la prise à laquelle l'appareil doit être branché n'est pas adaptée à la fiche, remplacez la prise et n'utilisez pas d'adaptateurs ou autres, car ils peuvent provoquer une surchauffe et des brûlures.

Note : Assurez-vous que la mise à la terre est correcte avant d'utiliser l'appareil.

Conditions d'installation

- L'installation ou le déplacement doit être effectué par un professionnel, et il est interdit de démonter, de modifier ou de réparer l'appareil sans autorisation. Un nouveau tuyau doit être utilisé pour se connecter à l'alimentation en eau.
- Toute installation non autorisée peut entraîner des risques d'électrocution, d'incendie et de fuite d'eau.
- Si les interrupteurs pneumatiques avec dispositifs de protection ou les interrupteurs de protection contre les fuites ne sont pas installés ou sont installés de manière incorrecte, il y a risque d'électrocution.
- Veuillez vérifier que l'installation du circuit électrique, du fusible, de la prise et de l'interrupteur est conforme aux normes nationales en matière d'alimentation électrique et aux exigences de la machine achetée. Vérifiez que la mise à la terre et la protection de sécurité sont satisfaisantes et que la source d'eau et le dispositif d'évacuation sont conformes aux exigences en matière d'emplacement et d'utilisation.
- La machine ne peut fonctionner normalement et en toute sécurité qu'à la tension nominale.
- Veillez à ce que la longueur du tuyau de drainage corresponde aux exigences d'utilisation.
- Assurez-vous que tous les matériaux nécessaires, la plate-forme sur laquelle placer la machine et tous les autres accessoires nécessaires sont prêts. Si vous avez besoin d'accessoires spéciaux, consultez le fournisseur de services après-vente pour les personnaliser.

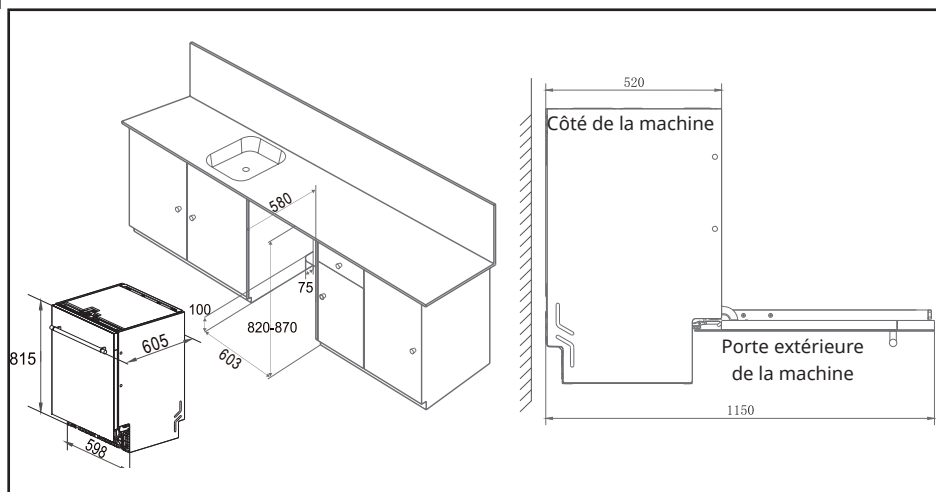
Remarque :

Le lave-vaisselle doit être installé à proximité des arrivées et évacuation de l'eau.

Le lave-vaisselle doit être installé horizontalement.

Une fois installé, assurez-vous que la porte du lave-vaisselle s'ouvre en douceur.

Les figures ci-dessous indiquent les dimensions du comptoir sur lequel le lave-vaisselle est installé, ainsi que l'espace nécessaire pour ouvrir la porte du lave-vaisselle.



Étapes d'installation



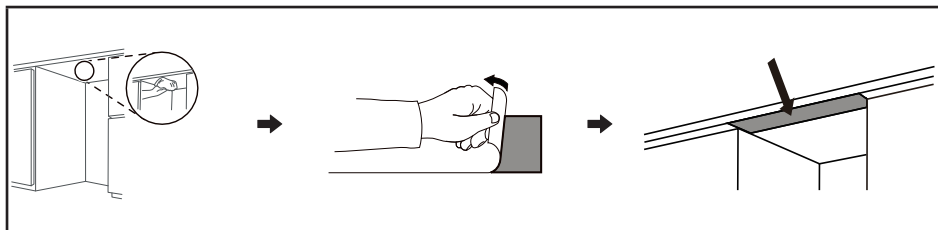
ATTENTION

Essayez d'abord d'utiliser le lave-vaisselle pour vous assurer qu'il fonctionne correctement, afin d'éviter d'avoir à le démonter et à le remonter à plusieurs reprises.

Ce lave-vaisselle est conçu pour être encastré uniquement.

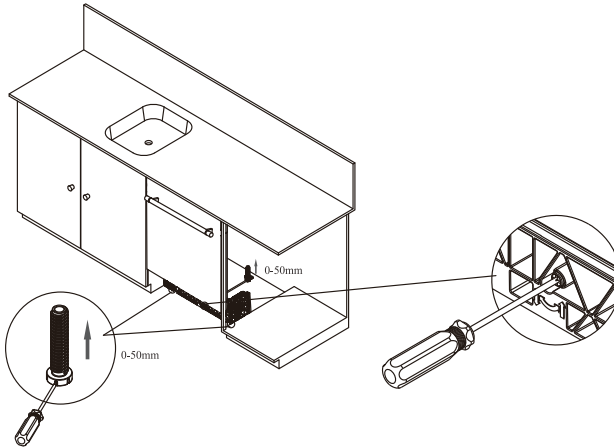
Installation des autocollants anti-humidité

- Pour éviter l'apparition d'humidité sur le dessus du meuble lors de l'ouverture du lave-vaisselle, un autocollant anti-humidité doit être placé à l'intérieur du couvercle du meuble.
- Veillez à ce que la surface intérieure du meuble où l'autocollant sera installé soit propre et sèche.
- Retirer le film protecteur au dos de l'autocollant.
- Appliquez ensuite l'autocollant sur la surface intérieure de l'étagère du placard.



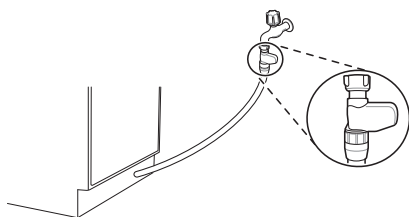
Réglage de l'équilibre de la machine

1. Pour assurer la stabilité du lave-vaisselle, réglez les pieds.
2. Placez le lave-vaisselle sur une surface ferme et plane.
3. Utilisez un tournevis à fente pour ajuster les deux pieds avant. Tournez le pied dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'élever et dans le sens inverse pour l'abaisser. Il y a un pied réglable à l'arrière du lave-vaisselle. Tournez le pied dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'abaisser et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le relever.

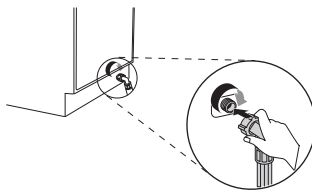


RACCORDEMENT DU TUYAU D'ARRIVÉE D'EAU

- Lors du raccordement à l'orifice d'entrée, veillez à ce que le tuyau d'entrée ne soit pas plié ou écrasé.
- Si le tuyau d'eau du robinet est neuf ou n'a pas été utilisé depuis longtemps, ouvrez le robinet et laissez couler l'eau pendant un certain temps jusqu'à ce qu'elle soit claire et exempte d'impuretés, avant de la raccorder au tuyau d'entrée du lave-vaisselle.
- Cette machine peut être alimentée en eau chaude ou froide. Cependant, la température de l'eau chaude doit être maintenue en dessous de 60°C.
- Ne pas déconnecter ou retirer le tuyau d'entrée de la machine pendant l'installation.
- Avant de débrancher le tuyau d'alimentation en eau, coupez l'alimentation en eau et dévissez le tuyau d'arrivée d'eau du robinet.
- Le tuyau d'entrée de sécurité contient des circuits électriques et des composants qui ne doivent pas être coupés ou endommagés.
- Raccordez le tuyau d'arrivée du lave-vaisselle à l'alimentation en eau de la cuisine.
- Le type de tuyau d'entrée nécessaire dépend du type de machine utilisé.
- Reportez-vous à la figure suivante pour savoir comment raccorder le tuyau d'entrée de sécurité et le tuyau d'entrée normal.
- Raccordez le tuyau d'arrivée du lave-vaisselle à l'alimentation de la cuisine.
- Le type de tuyau d'entrée nécessaire dépend du type de machine utilisé. Reportez-vous à la figure suivante pour savoir comment raccorder le tuyau d'entrée de sécurité et le tuyau d'entrée normal.



Tuyau d'entrée de sécurité



Tuyau d'entrée normal



RACCORDEMENT DU TUYAU D'ÉVACUATION

Veillez utiliser le tuyau d'évacuation prévu à cet effet. L'extrémité du tuyau de drainage peut être fixée à l'aide d'un support de tuyau de drainage. Il existe deux méthodes pour se raccorder au système d'évacuation des eaux.

ATTENTION



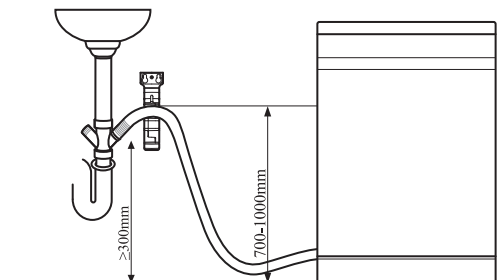
Veillez à ce que le tuyau d'évacuation ne soit pas plié, comprimé ou emmêlé.

Utilisez les nouveaux tuyaux de vidange et d'arrivée fournis avec le lave-vaisselle. Les anciens composants du tuyau ne peuvent pas être réutilisés.

Ne laissez pas l'extrémité du tuyau d'évacuation s'immerger dans l'eau, car cela pourrait provoquer un reflux des eaux usées. Gardez les parties exposées des tuyaux d'entrée et de sortie à l'écart des sources de chaleur et des bords tranchants, et évitez toute exposition prolongée à la lumière directe du soleil.

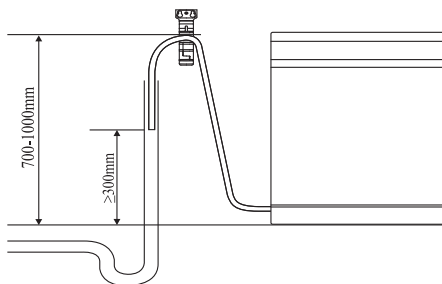
Méthode 1 :

Raccorder l'extrémité du tuyau de vidange à la canalisation de l'évier et le fixer à la surface inférieure du placard à l'aide du support de tuyau de vidange.



Méthode 2 :

Lorsque le tuyau d'évacuation est raccordé à un égout séparé, veillez à ce que le point de raccordement soit étanche à l'air. Dans le cas contraire, des fuites d'odeurs peuvent se produire. Le tuyau de la colonne montante doit avoir un diamètre d'au moins 40 mm.



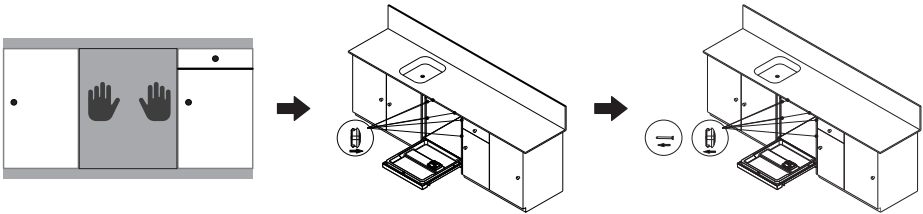
Connecter l'alimentation électrique.

La tension et la fréquence de l'alimentation électrique doivent correspondre aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique de la machine.

- Assurez-vous que la prise de courant est correctement mise à la terre.
- Gardez les parties exposées des tuyaux d'entrée et de sortie à distance des sources de chaleur et des bords tranchants, et évitez toute exposition prolongée à la lumière directe du soleil.
- Une prise de courant spécifique doit être utilisée (il est interdit de partager la même prise avec d'autres appareils de grande puissance).
- Ne pas utiliser de rallonges ou de connecteurs doubles.
- La fiche doit être insérée dans la prise appropriée, qui doit être correctement installée et mise à la terre conformément à toutes les normes et réglementations locales.
- Seul un personnel d'entretien qualifié peut effectuer l'entretien de l'appareil. Les réparations effectuées par des personnes inexpérimentées peuvent entraîner des blessures ou des dysfonctionnements graves. Veuillez contacter votre service après-vente local.

RÉPARATION DU LAVE-VAISSELLE

- Tout d'abord, veuillez raccorder l'eau et l'électricité pour effectuer un essai. Ne réparez pas la machine avant d'être sûr qu'elle ne présente aucun problème.
- Pousser le lave-vaisselle horizontalement dans le meuble.
- Retirez le couvercle décoratif autour du lave-vaisselle.
- Fixez le lave-vaisselle au meuble à l'aide des quatre vis ST3,5x30 fournies avec l'appareil et remplacez le couvercle décoratif dans la fente du trou de vis.
- Choisissez deux des quatre trous de vis à l'avant pour la fixation, en fonction de la situation d'installation réelle.



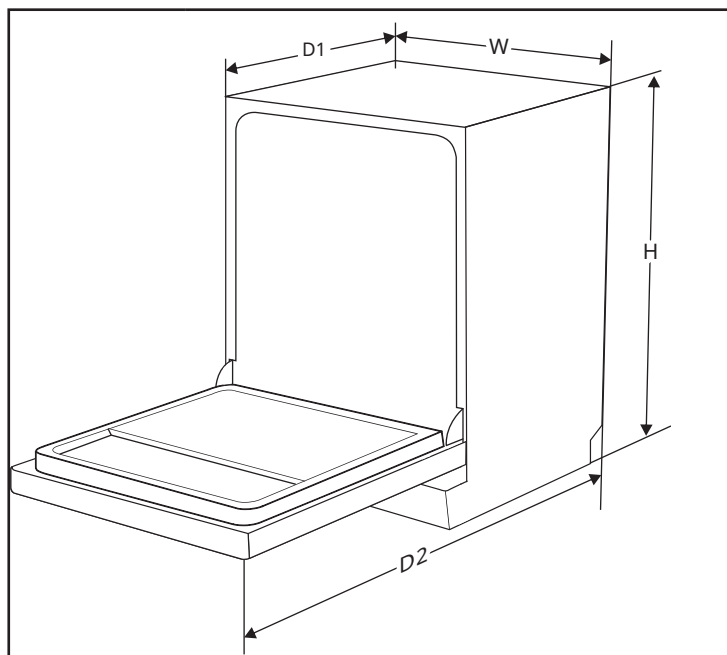
Inspection finale

Testez le bon fonctionnement du lave-vaisselle :

1. Allumez l'appareil.
2. Ouvrez ensuite l'alimentation en eau de la maison.
3. Si la machine a été correctement mise de niveau, la porte doit s'ouvrir et se fermer en douceur, sans faire de bruit.
4. Faites fonctionner le programme de prélavage une fois (s'il n'y a pas de programme de prélavage, utilisez le programme rapide) pour vérifier que la machine fonctionne correctement et pour contrôler l'absence de fuites

DIMENSIONS ET INSTALLATION

Dimensions :



Hauteur (H)	820 mm
Largeur (W)	600 mm
Profondeur (D1)	610 mm (porte fermée)
Profondeur (D2)	1150 mm (avec porte ouverte à 90°)

Remarques sur l'installation

- L'espace entre le haut du lave-vaisselle et le meuble encastré doit être inférieur à 5 mm. Il en va de même pour la porte extérieure, qui est alignée sur le meuble.
- Si le lave-vaisselle se trouve dans un coin du placard encastré, il doit y avoir suffisamment d'espace pour ouvrir la porte.

UTILISATION DU LAVE-VAISSELLE


Produit de rinçage

- Veuillez lire attentivement les instructions et les avertissements de sécurité figurant sur l'emballage du produit de rinçage avant de l'utiliser.
- Utilisez uniquement un produit de rinçage conçu pour les lave-vaisselle.
- Si du produit de rinçage s'écoule lorsque vous l'ajoutez, essuyez-le immédiatement avec un chiffon sec afin d'éviter la formation d'une mousse excessive lors du lavage suivant, ce qui affecterait les performances de lavage.

Effet du produit de rinçage

Le produit de rinçage réduit la tension superficielle de l'eau pour éviter la formation de traces d'eau sur la vaisselle. Il favorise également l'évaporation rapide de l'eau pendant la phase de séchage, améliorant ainsi l'efficacité du séchage et créant une finition étincelante.

Entretien

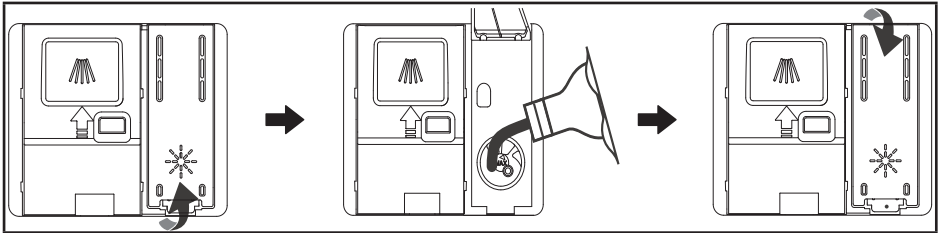
Si le voyant  sur le panneau d'affichage s'allume, veuillez faire l'appoint du réservoir en temps voulu.

Utilisation des produits de rinçage

- Une fois ajouté, le produit de rinçage peut être utilisé plusieurs fois. Une fois versé, le niveau du liquide ne doit pas dépasser la ligne de marquage MAX.
- La quantité de produit de rinçage utilisée se détermine en fonction de l'effet de séchage sur la vaisselle. Si la surface de la vaisselle est trop humide, augmentez le réglage du produit de rinçage. A l'inverse, si des dépôts blancs et bleus apparaissent à la surface de la vaisselle, réduisez le dosage et le réglage.

Étapes de l'ajout du produit de rinçage

1. Suivez la flèche pour ouvrir le couvercle de la boîte de produit de rinçage.
2. Ajouter le produit de rinçage dans le réservoir.
3. Fermer ensuite le couvercle de la boîte de produit de rinçage.



Réglage du produit de rinçage

- Après avoir mis l'appareil en marche, appuyez simultanément sur les touches Programme et Retard pendant cinq secondes pour accéder au mode de réglage. Un signal sonore se fait entendre en même temps.
- La machine passe alors à l'état de réglage du produit de rinçage. Le réglage par défaut de l'aide au rinçage est d3, affiché sous la forme 1:d3.
- Appuyez sur le bouton Programme pour faire défiler les réglages du produit de rinçage. Après la sélection, appuyez sur la touche Start/Pause pour enregistrer les données de réglage avec succès, et l'engrenage réglé sera mémorisé par le programme. En même temps, l'appareil passe en mode de réglage de l'eau douce.
- Lorsque le réglage de l'eau douce est réussi, quittez et entrez dans l'état de sélection du programme.

Exemple :

- Le réglage 1:d0 signifie que le produit de rinçage n'est pas distribué et que le voyant du produit de rinçage reste éteint.
- Le réglage 1:d3 signifie que le dosage du produit de rinçage est de 3,6 ml ; plus le chiffre est élevé, plus le dosage est important.

Produit vaisselle

- Veuillez lire attentivement les instructions et les avertissements de sécurité figurant sur l'emballage du produit vaisselle avant de l'utiliser.
- N'utilisez que des produits pour les lave-vaisselle, tels que le produit vaisselle. Ne les remplacez pas par un détergent liquide, un désinfectant, etc.
- Faites attention à la date de péremption figurant sur l'emballage du produit vaisselle. La péremption ou l'agglomération due à l'humidité affecte l'effet de nettoyage ou de séchage. Par conséquent, si vous n'êtes pas prêt à laver, n'ajoutez pas de produit vaisselle afin d'éviter une dissolution insuffisante due à l'humidité.

Fonctionnement du produit vaisselle

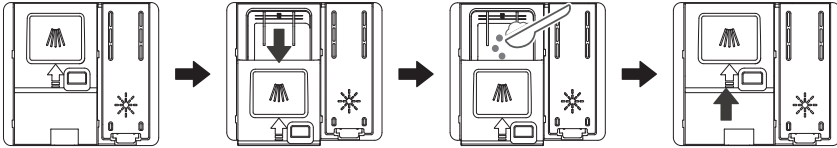
Le produit vaisselle utilise ses composants chimiques, tels que les enzymes biologiques, pour ramollir et décomposer les taches d'huile et les résidus alimentaires sur la vaisselle. Ils sont donc faciles à nettoyer à l'eau lorsqu'ils se détachent de la surface de la vaisselle.

Conditions d'utilisation et dosage

Le détergent pour lave-vaisselle est essentiel pour le nettoyage de la vaisselle et doit être ajouté en quantité modérée chaque fois que vous utilisez le lave-vaisselle. Pour des instructions d'utilisation spécifiques, veuillez vous référer à la section « Programme de lavage » du manuel.

Marche à suivre pour ajouter du produit vaisselle

4. Appuyez sur le bouton du distributeur.
5. Le couvercle de la boîte de produit vaisselle se détache automatiquement.
6. Ajoutez du produit vaisselle dans le bac du lave-vaisselle.
7. Fermer ensuite le couvercle de la boîte de produit de rinçage.



Adoucisseur d'eau

L'adoucisseur d'eau doit être réglé manuellement à l'aide du cadran de dureté de l'eau. L'adoucisseur d'eau a pour but d'éliminer les minéraux et les sels de l'eau qui seraient nocifs ou préjudiciables au fonctionnement de l'appareil.

Plus il y a de minéraux, plus l'eau est dure.

L'adoucisseur doit être réglé en fonction de la dureté de l'eau dans votre région.

Les autorités locales chargées de la gestion de l'eau peuvent vous renseigner sur la dureté de l'eau dans votre région.

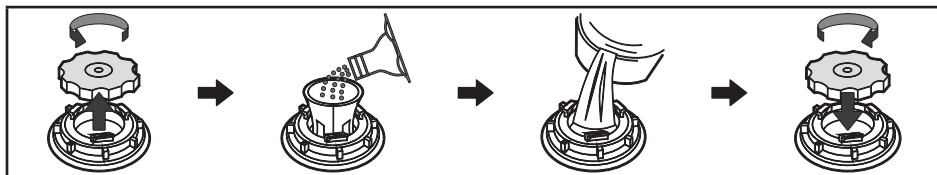
- Lors de la première utilisation de l'appareil, ajoutez du sel dans le compartiment à sel de l'adoucisseur d'eau, suivi d'environ 400 ml d'eau propre. Lorsque le témoin de manque de sel s'allume à nouveau, il suffit de rajouter du sel ; il n'est pas nécessaire de rajouter de l'eau.
- Ne jamais ajouter de détergents, de produits de rinçage ou d'autres substances dans le compartiment à sel, car cela pourrait endommager le système.
- N'utilisez que du sel conçu pour les lave-vaisselle et non du sel industriel ou comestible, sinon il risque d'endommager l'adoucisseur d'eau et de réduire sa durée de vie.
- Évitez les débordements d'eau salée lorsque vous ajoutez du sel à l'adoucisseur d'eau. En cas de débordement, lancez immédiatement le programme de lavage pour l'évacuer et éviter la corrosion interne du lave-vaisselle.

Remarque : La fonction d'adoucissement de l'eau n'est possible que si l'adoucisseur d'eau contient du sel. Si le voyant S du panneau d'affichage s'allume, veuillez faire l'appoint du réservoir en temps voulu.

Étapes de l'ajout de sel spécifique

- Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour ouvrir le couvercle de l'adoucisseur d'eau.
- Insérez le gobelet à sel et ajoutez environ 800 g de sel, qui peut être utilisé plusieurs fois.

- Après avoir ajouté le sel, remplissez l'adoucisseur d'eau en veillant à ce qu'il ne déborde pas.
- Enfin, tournez le couvercle dans le sens des aiguilles d'une montre et serrez-le pour éviter les fuites de sel, qui pourraient corroder la baignoire.



Dureté de l'eau


- Le tableau suivant montre la relation entre la dureté de l'eau et les niveaux de traitement de l'eau dans différentes régions.
- Veuillez consulter votre compagnie des eaux locale pour connaître le niveau de dureté de votre eau, puis réglez votre équipement en conséquence à l'aide du tableau ci-dessous.
- Une fois le réglage correct sélectionné, le lave-vaisselle exécute automatiquement la fonction d'adoucissement de l'eau.

Dureté de l'eau				Réglage de l'en- grenage A	Réglage de l'en- grenage B
°dH ¹⁾	°FH	°CLARKE	mmol/l ²⁾		
0-5	0-9	0-6	0-0,94	2:h0	2:H1
6-11	10-20	7-14	1,0-2,0	2:h1	2:H2
12-17	21-30	15-21	2,1-3,0	2:h2*	2:H3*
18-22	31-40	22-28	3,1-4,0	2:h3	2:H4
23-34	41-60	29-42	4,1-6,0	2:h4	2:H5
35-55	61-98	43-69	6,1-9,8	2:h5	2:H6

¹⁾ Niveau de dureté allemand

²⁾ Niveau de dureté international

* Rétablir les paramètres d'usine

Remarque : Le réservoir de sel ne peut être rempli que lorsque le voyant d'avertissement du sel () du panneau de commande est allumé. Selon la qualité de la dissolution du sel, le voyant d'avertissement du sel peut rester allumé même lorsque le réservoir de sel est plein. S'il n'y a pas de témoin de sel sur le panneau de commande (pour certains), vous pouvez estimer quand ajouter du sel à l'adoucisseur en regardant les cycles que le lave-vaisselle a effectués. Si du sel s'est renversé, lancez un rinçage ou à un programme rapide

pour l'éliminer.



MISE EN GARDE

utilisez uniquement du sel spécifiquement conçu pour le lave-vaisselle !

Tout autre type de sel non spécifiquement conçu pour le lave-vaisselle, en particulier le sel de table, endommagera l'adoucisseur d'eau. En cas de dommages causés par l'utilisation d'un sel inadapté, le fabricant ne sera pas tenu pour responsable.



MISE EN GARDE

ajoutez du sel seulement avant d'effectuer un cycle !

Vous éviterez ainsi que des grains de sel ou de l'eau salée renversés ne restent longtemps sur le fond de l'appareil, ce qui pourrait provoquer de la corrosion

Réglage de l'engrenage de l'adoucisseur d'eau

- Après avoir mis l'appareil en marche, appuyez simultanément sur les touches Programme et Retard pendant cinq secondes pour accéder au mode de réglage. Un signal sonore se fait entendre en même temps. Le réglage du produit de rinçage s'affiche d'abord, puis celui de l'adoucisseur d'eau une fois le processus terminé. Appuyez sur la touche Programme pour régler les paramètres de l'adoucisseur d'eau dans l'ordre. Appuyez sur le bouton Démarrer/Pause pour enregistrer les paramètres et le programme mémorisera le paramètre sélectionné.
- Lorsqu'il est réglé sur 2:H0/H1, l'eau n'est pas adoucie et l'icône de l'indicateur de manque de sel reste éteinte.
- La régénération de l'adoucisseur d'eau prend environ 15 minutes après le lavage. Au bout de 15 minutes, lorsque l'écran d'affichage clignote à 0:00, la machine s'éteint automatiquement.

Ouverture et fermeture automatiques des portes

- En mode veille, appuyez sur les touches Programme et Retard pendant 10 secondes pour afficher « do1. »
- Appuyez brièvement sur le bouton Programme pour passer à « do0. »
- Appuyez sur la touche Start/Pause pour terminer le réglage, ce qui indique que la fonction d'ouverture automatique de la porte est désactivée.
- Si la fonction d'ouverture automatique de la porte doit être réactivée, effectuez les opérations ci-dessus.

CHARGEMENT CORRECT DU LAVE-VAISSELLE

- Pensez à acheter des ustensiles compatibles lave-vaisselle.
- Pour certains produits, choisissez un programme avec la température la plus basse possible.
- Pour éviter tout dommage, ne retirez pas le verre et les couverts du lave-vaisselle immédiatement après la fin du programme.

Pour le lavage des types de couverts suivants

Ne conviennent pas

- Couverts avec manches en bois, en corne ou en nacre
- Articles en plastique non résistants à la chaleur
- Couverts anciens dont les parties collées ne sont pas résistantes à la chaleur
- Couverts ou vaisselle collés
- Articles en étain ou en cuivre
- Verre de cristal
- Articles en acier sujets à la rouille
- Assiettes en bois
- Articles en fibres synthétiques

Compatibilité limitée

- Certains types de verre peuvent devenir ternes après un grand nombre de lavages
- Les objets en argent et en aluminium ont tendance à se décolorer au fil des lavages
- Les motifs en verre peuvent s'estomper en cas de lavages fréquents en machine

Recommandations pour le chargement du lave-vaisselle

Gratter les grandes quantités d'aliments. Ramollir les restes d'aliments brûlés dans les casseroles. Il n'est pas nécessaire de rincer la vaisselle à l'eau courante. Pour une performance optimale du lave-vaisselle, suivez les instructions de chargement suivantes.

(Les caractéristiques et l'aspect des paniers et des paniers à couverts peuvent varier selon le modèle).

Placez les articles dans le lave-vaisselle comme suit :

- Les objets tels que les tasses, les verres, les casseroles, etc. doivent être tournés vers le bas.
- Les objets courbes ou creux doivent être placés à un angle pour permettre à l'eau de s'écouler.
- Tous les ustensiles sont empilés de manière sûre et ne peuvent pas se renverser.
- Tous les articles sont placés de manière à ce que les bras d'aspersion puissent tourner librement pendant le lavage.
- Chargez les objets creux tels que les tasses, les verres, les casseroles, etc. Retournez les objets creux tels que les tasses, les verres, les casseroles, etc. afin que l'eau ne puisse pas s'accumuler dans le récipient ou sur une base profonde.
- La vaisselle et les couverts ne doivent pas être empilés ou se chevaucher. Les lunettes ne doivent pas se toucher pour éviter tout dommage.
- Le panier supérieur est conçu pour accueillir la vaisselle plus délicate et plus légère, comme les verres, les tasses à café et à thé.
- Les couteaux longs rangés à la verticale constituent un danger potentiel !
- Les couverts longs et/ou pointus, tels que les couteaux à découper, doivent être placés horizontalement dans le panier supérieur.
- Ne surchargez pas votre lave-vaisselle. C'est important pour obtenir de bons résultats et une consommation d'énergie raisonnable.

Remarque : les très petits objets ne doivent pas être lavés dans le lave-vaisselle, car ils peuvent facilement tomber du panier.

Pour retirer les couverts

Pour éviter que de l'eau ne s'écoule du panier supérieur dans le panier inférieur, nous vous recommandons de vider d'abord le panier inférieur, puis le panier supérieur.

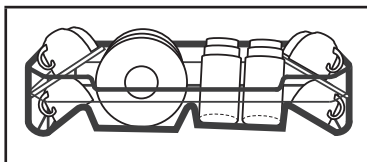


ATTENTION

Risque de brûlure car les objets sont chauds ! Pour éviter tout dommage, attendez environ 15 minutes après la fin du programme pour retirer le verre et les couverts du lave-vaisselle.

Chargement du panier supérieur

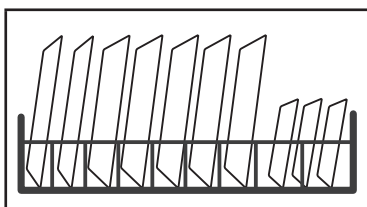
Le panier supérieur est conçu pour accueillir la vaisselle plus délicate et plus légère, comme les verres, les tasses à café et à thé et les soucoupes, ainsi que les assiettes, les petits bols et les casseroles peu profondes (à condition qu'elles ne soient pas trop sales). Placez la vaisselle et les ustensiles de cuisine de manière à ce qu'ils ne soient pas déplacés par le jet d'eau.



Chargement du panier inférieur

Nous vous recommandons de placer les objets volumineux et difficiles à nettoyer dans le panier inférieur, tels que les casseroles, les poêles, les couvercles, les plats de service et les bols, comme le montre l'illustration ci-dessous. Il est préférable de placer les plats de service et les couvercles sur le côté des grilles pour éviter de bloquer la rotation du bras d'aspersion supérieur.

Le diamètre maximum recommandé pour les assiettes devant le distributeur est de 19 cm, afin de ne pas obstruer l'ouverture du distributeur. Pour éviter tout dommage, attendez environ 15 minutes après la fin du programme pour retirer les verres et les couverts du lave-vaisselle.

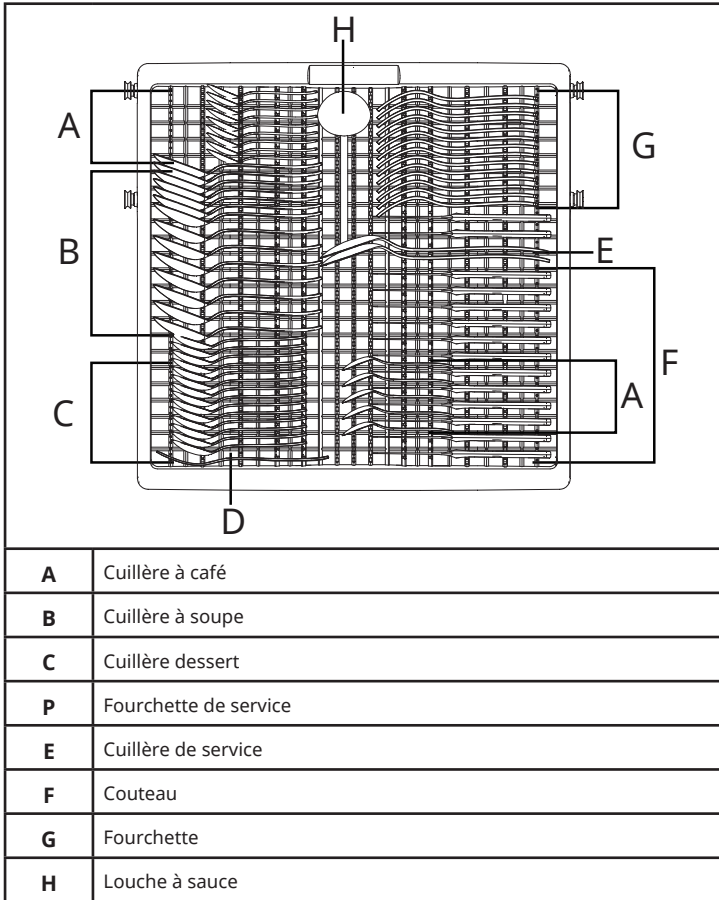


Chargement du troisième emplacement

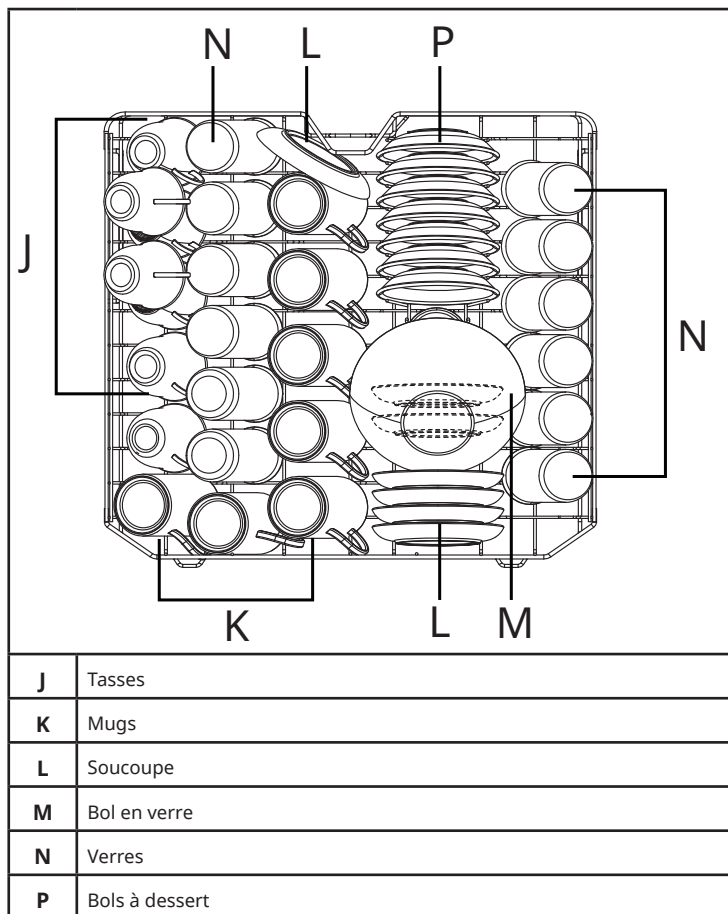
Les couverts doivent être placés séparément dans la troisième grille, dans les positions appropriées. Évitez de superposer les couverts afin de ne pas nuire à l'efficacité du nettoyage.

CHARGEMENT DES PANIERS (EN 60436)

3 ème grille de rangement

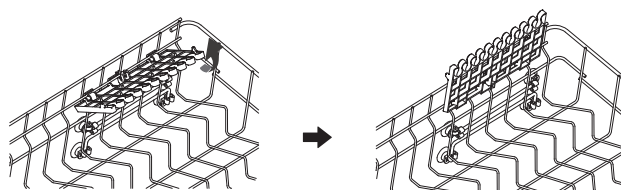


Panier à vaisselle supérieur

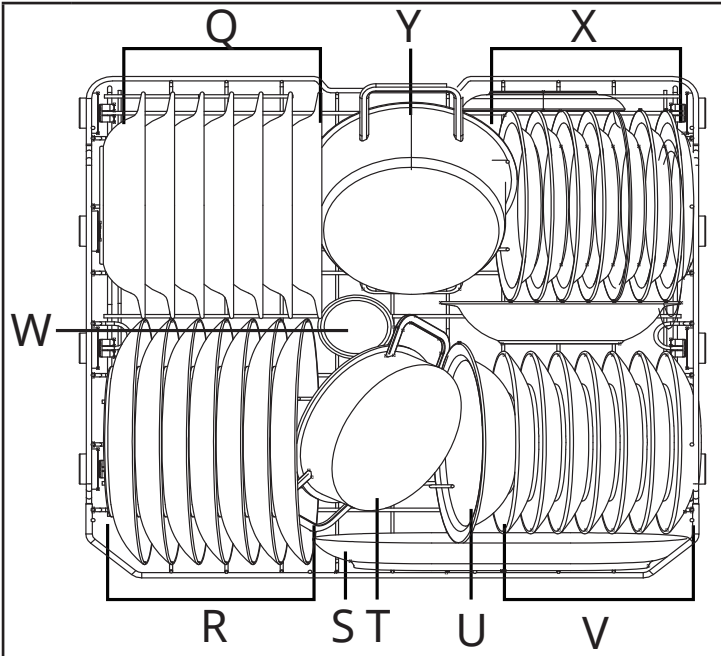


Porte-tasse

Le porte-tasse et l'espace situé en dessous peuvent être utilisés pour ranger les petites tasses et les verres, ainsi que les articles de table plus volumineux tels que les spatules de cuisine et les cuillères de service. Lorsqu'il n'est pas utilisé, le porte-tasse peut être replié.



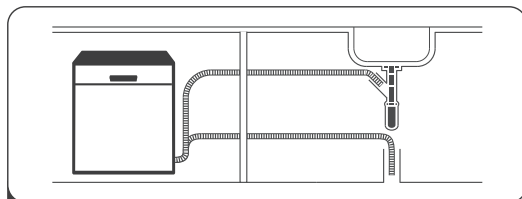
Panier à vaisselle inférieur



Q	Assiettes creuses
R	Assiettes plates
S	Assiettes ovales
T	Casserole de cuisson
U	Bol en mélamine
V	Assiettes à dessert
W	Verres
X	Assiettes à dessert en mélamine
Y	Petit pot

GUIDE D'UTILISATION RAPIDE

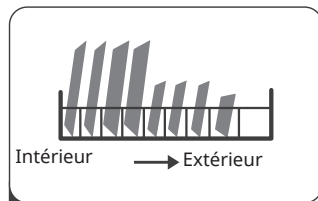
Veillez lire le contenu correspondant dans le mode d'emploi pour obtenir des informations détaillées sur le mode de fonctionnement.



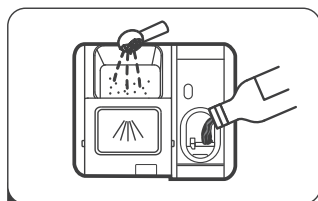
1 Installer le lave-vaisselle (voir section « Installation »)



2 Enlevez les résidus les plus importants de la vaisselle et évitez le prélavage.



3 Charger les paniers.



4 Remplir le distributeur de détergent et de produit de rinçage



5 Sélectionnez un programme approprié et démarrez le lave-vaisselle.

PROGRAMMES DE RINÇAGE (EN 60436)

Le tableau ci-dessous indique les programmes les mieux adaptés aux différents niveaux de résidus alimentaires et la quantité de détergent nécessaire. Les valeurs de consommation et les durées de programme sont données à titre indicatif, sauf pour le programme ECO.

Pro-gramme principal	Description du programme	Consommation			Para-mètres
		Lave-vaisselle Poudre (g) (Prélavage/lavage uniquement)	Lave-vaisselle Bloc	eau Consommation (L)	Maximum Température (°C)
Eco	Résidus alimentaires légèrement secs ou huileux et visqueux, convenant à la vaisselle à usage quotidien.	0/22	1	9,6	48
Intensif	Résidus alimentaires avec des taches d'huile importantes ou des taches sèches collantes, convenant à la vaisselle lavable.	5/30	1	16	70
Rapide	Pour les résidus alimentaires légers, peu huileux et non secs et pour la vaisselle qui est nettoyée immédiatement après les repas.	25	1	10	50
Cristal	Pour les résidus alimentaires légers qui ne sont pas tenaces, et pour la vaisselle qui n'est pas sensible aux températures élevées.	30	1	9,5	55
Pré-rinçage	Pré-rincer les résidus alimentaires secs et visqueux avant de les laver avec le programme approprié.	/	/	3,5	/

Programme principal	Description du programme	Consommation			Paramètres
		Lave-vaisselle Poudre (g) (Prélavage/lavage uniquement)	Lave-vaisselle Bloc	eau Consommation (L)	Maximum Température (°C)
*Auto-nettoyage	L'appareil exécute un programme de nettoyage de la cuve intérieure et des canalisations afin de préserver la propreté de l'appareil pour une utilisation prolongée.	1	1	9,5	65
Moitié supérieure	Pour les petites quantités de résidus alimentaires avec des taches d'huile modérées ou visqueuses, en utilisant uniquement les bras de pulvérisation supérieur et intermédiaire, il s'agit du scénario d'une petite quantité de vaisselle, qui est lavée une fois par repas.	5/25	1	14,2	60
Moitié inférieure	Pour les petites quantités de résidus alimentaires avec des taches d'huile modérées ou visqueuses, en utilisant uniquement les bras de pulvérisation supérieur et intermédiaire, il s'agit du scénario d'une petite quantité de vaisselle lavée à chaque repas.	5/25	1	14,2	60

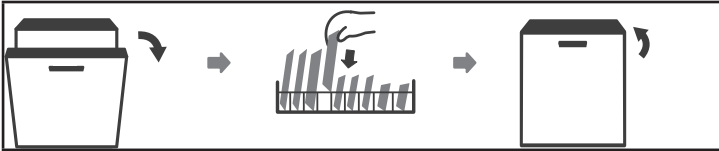
- 1) Veuillez sélectionner le programme en fonction du degré de saleté et des besoins de lavage de la vaisselle.
- (2) L'utilisation réelle peut entraîner des différences dans l'effet de lavage en raison des variations de l'environnement , du type de vaisselle et de la méthode de placement.
- (3) Le programme comprend une fonction d'ouverture automatique de la porte et de séchage.
- (4) Les utilisateurs peuvent choisir d'activer ou de désactiver la fonction de séchage automatique de la porte ; la valeur par défaut est activée. Si vous souhaitez désactiver cette fonction pendant l'utilisation, veuillez suivre les instructions.

Remarque : le programme ECO convient au nettoyage de la vaisselle normalement sale. Il s'agit du programme le plus efficace pour cette utilisation en termes de consommation combinée d'énergie et d'eau et il est utilisé pour évaluer la conformité à la législation européenne en matière d'éco-conception.

Ajouter des plats après-coup

Vous pouvez ajouter un plat oublié à tout moment avant que le distributeur de détergent ne s'ouvre. Suivez les instructions ci-dessous.

1. Ouvrez la porte du lave-vaisselle pour interrompre le lavage.
2. Lorsque les bras de pulvérisation ont cessé de fonctionner, vous pouvez ouvrir complètement la porte.
3. Ajouter les plats oubliés.
4. Fermez la porte pour redémarrer le lave-vaisselle.



RISQUE DE BLESSURE !

Il est dangereux d'ouvrir la porte pendant le fonctionnement car vous risquez d'être ébouillanté par la vapeur chaude.

Ouverture automatique

Après le lavage, la porte s'ouvre automatiquement pour un meilleur séchage.



Remarque : La porte du lave-vaisselle ne doit pas être bloquée lorsque l'ouverture automatique de la porte est réglée, car cela pourrait perturber la fonction de verrouillage de la porte.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Soins externes

Porte et joint de porte

Nettoyez régulièrement les joints de porte à l'aide d'un chiffon doux et humide pour éliminer les résidus alimentaires. Lorsque le lave-vaisselle est chargé, des résidus d'aliments et de boissons peuvent s'écouler sur les côtés de la porte du lave-vaisselle. Ces surfaces se trouvent à l'extérieur de la cuve de lavage et ne sont pas atteintes par l'eau des bras d'aspersion. Les dépôts éventuels doivent être essuyés avant de fermer la porte.

Panneau de contrôle

- En cas de nettoyage, le panneau de commande ne doit être essuyé qu'avec un chiffon doux et humide.
- Pour éviter que de l'eau ne pénètre dans la serrure de la porte et dans les composants électriques, n'utilisez aucun type de nettoyant en spray.
- N'utilisez jamais de nettoyants abrasifs ou de tampons à récurer sur les surfaces extérieures, car ils pourraient rayer la finition. Certaines serviettes en papier peuvent également rayer ou laisser des traces sur la surface.

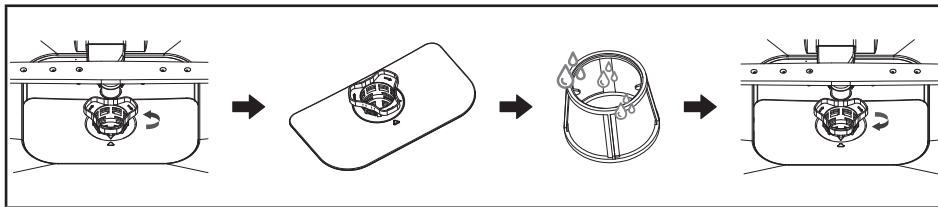
Entretien intérieur

Système de filtrage

Le filtre empêche les gros corps étrangers de pénétrer dans la pompe de drainage par l'eau de lavage. Ces objets peuvent sinon bloquer le filtre. Il est composé de trois écrans : un cylindrique, un plat et un micro.

1. Après chaque lavage, vérifiez qu'il n'y a pas de résidus dans les filtres.
2. Comme indiqué sur le schéma, dévissez l'entonnoir cylindrique et retirez l'ensemble du dispositif de filtrage.
3. Éliminer tout résidu et rincer soigneusement l'entonnoir avec de l'eau.
4. Réinstaller le dispositif de filtrage dans l'ordre inverse, en alignant les marques de flèches après la fermeture.

Remarque : les images sont uniquement fournies à titre de référence. Les modèles de système de filtrage et de bras de pulvérisation peuvent être différents.



MISE EN GARDE

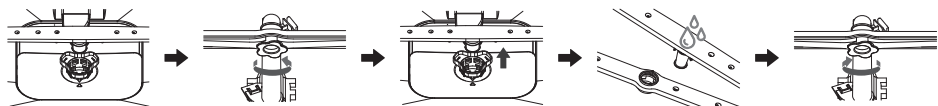


Ne pas trop serrer les filtres. Remplacez les filtres en toute sécurité pour éviter que des débris grossiers ne pénètrent dans le système et ne provoquent une obstruction. N'utilisez jamais le lave-vaisselle sans filtre. Un mauvais remplacement du filtre peut réduire les performances de l'appareil et endommager la vaisselle et les ustensiles. Remonter les filtres dans l'ordre inverse de la dépose, en remplaçant l'élément filtrant.

Nettoyage du bras de pulvérisation

Les impuretés présentes dans l'eau de lavage peuvent bloquer les bras d'aspersion.

1. Vérifier que la buse du bras de pulvérisation n'est pas obstruée.
2. Desserrer le bras de pulvérisation central.
3. Retirer le bras de pulvérisation inférieur orienté vers le haut.
4. Rincer abondamment les bras de pulvérisation avec de l'eau.
5. Réinstaller le bras de pulvérisation.



DÉPANNAGE ET CODES D'ERREUR

Problème	Cause potentielle	Solution
Le lave-vaisselle ne démarre pas.	Fusible hors service ou disjoncteur déclenché.	Remplacer le fusible ou réinitialiser le disjoncteur. Retirez tous les autres appareils qui partagent le même circuit que le lave-vaisselle.
	L'alimentation n'est pas sous tension.	Assurez-vous que le lave-vaisselle est en marche et que la porte est bien fermée. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement branché dans la prise murale.
	La pression d'eau est basse.	Vérifiez que l'alimentation en eau est correctement raccordée et que l'eau est ouverte.
	La porte du lave-vaisselle n'est pas correctement fermée.	Veillez à bien fermer la porte et à la verrouiller.
Aucune eau n'est pompée du lave-vaisselle.	Tuyau de vidange tordu ou coincé.	Vérifier le tuyau de vidange.
	Le filtre est bouché.	Vérifier le système de filtration.
	Le drain est bloqué.	Vérifiez que l'évier de la cuisine s'évacue bien. Si le problème vient de l'évier qui ne s'évacue pas, vous aurez peut-être besoin d'un plombier plutôt que d'un dépannage de lave-vaisselle.
Mousse dans la cuve.	Mauvais détergent.	Utilisez uniquement le détergent spécial pour lave-vaisselle afin d'éviter la formation de mousse. Dans ce cas, ouvrez le lave-vaisselle et laissez la mousse s'évaporer. Ajoutez 1 tasse d'eau froide au fond du lave-vaisselle. Fermez la porte du lave-vaisselle et sélectionnez n'importe quel cycle. Le lave-vaisselle commence par vidanger l'eau. Lorsqu'il est terminé, ouvrez la porte et vérifiez que la mousse a disparu. Répétez l'opération si nécessaire. Vérifiez que l'évier se vide bien. Si le problème vient de l'évier qui ne s'évacue pas, vous aurez peut-être besoin d'un plombier plutôt que d'un dépannage de lave-vaisselle.
	Produit de rinçage renversé	Essayez toujours immédiatement les produits de rinçage renversés.

Problème	Cause potentielle	Solution
Intérieur de la cuve taché	Des détergents contenant des colorants peuvent avoir été utilisés.	Vérifier que le détergent ne contient pas de colorants.
Film blanc sur la surface intérieure	Minéraux de l'eau dure.	Pour nettoyer l'intérieur, utilisez un chiffon doux humide avec du détergent pour lave-vaisselle et portez des gants en caoutchouc. N'utilisez jamais autre chose qu'un détergent pour lave-vaisselle, car cela pourrait entraîner la formation de mousse ou d'écume.
Taches de rouille sur les couverts	Les articles concernés ne sont pas résistants à la corrosion.	Évitez de laver les objets non corrosifs au lave-vaisselle.
	Un programme n'a pas été exécuté après l'ajout de sel pour lave-vaisselle. Des traces de sel ont été introduites dans le cycle de lavage.	Après avoir ajouté du sel, il faut toujours exécuter un programme sans vaisselle. Ne sélectionnez pas la fonction Turbo (si disponible) après avoir ajouté du sel pour lave-vaisselle.
	Le couvercle de l'adoucisseur est desserré.	Assurez-vous que le couvercle de l'adoucisseur est bien fixé.
Bruit de choc dans le lave-vaisselle	Un bras de pulvérisation heurte un article dans un panier.	Interrompre le programme et réorganiser les éléments qui obstruent le bras de pulvérisation.
Bruit de choc dans le lave-vaisselle	Les objets sont en vrac dans le lave-vaisselle.	Interrompre le programme et réorganiser la vaisselle.
Bruit de cliquetis dans les conduites d'eau	Cela peut être dû à l'installation sur place ou au diamètre du tuyau.	Cela n'affectera pas les performances du lave-vaisselle. En cas de doute, contactez un installateur qualifié.
La vaisselle n'est pas propre	Les plats ne sont pas chargés correctement.	Reportez-vous à la section « Charger correctement le lave-vaisselle. »
	Le programme n'était pas assez puissant.	Choisir un programme plus intensif.
	La quantité de détergent distribuée est insuffisante.	Utilisez plus de détergent ou changez de détergent.
	Des objets bloquent le mouvement des bras de pulvérisation.	Réorganiser les éléments de manière à ce que le spray puisse tourner librement.
	Le filtre n'est pas propre ou n'est pas correctement installé dans la base du placard.	Cela peut entraîner l'obstruction des gicleurs du bras de pulvérisation.

Problème	Cause potentielle	Solution
Trouble sur la verrerie	Combinaison d'eau douce et de trop de détergent.	Si vous avez de l'eau douce, utilisez moins de détergent et sélectionnez un cycle plus court pour laver les verres et les rendre propres.
Des taches blanches apparaissent sur la vaisselle et les verres.	La présence d'eau dure peut entraîner des dépôts de calcaire. Combinaison d'eau douce et de trop de détergent.	Si vous avez de l'eau douce, utilisez moins de détergent et sélectionnez un cycle plus court pour laver les verres et les rendre propres.
Marques noires ou grises sur la vaisselle	Les ustensiles en aluminium ont frotté contre la vaisselle.	Utilisez un nettoyeur abrasif doux pour éliminer ces marques.
Détergent oublié dans le distributeur	La vaisselle bloque le distributeur de détergent.	Recharger correctement la vaisselle.
La vaisselle ne sèche pas	Chargement incorrect.	Portez des gants lorsqu'il y a des résidus de détergent sur la vaisselle afin d'éviter toute irritation de la peau.
	La vaisselle est retirée trop tôt.	Ne videz pas le lave-vaisselle immédiatement après le lavage. Ouvrez légèrement la porte pour permettre à la vapeur de s'échapper. Retirez les plats lorsque la température intérieure est redescendue. Videz d'abord le panier inférieur pour éviter que l'eau ne tombe du panier supérieur.
	Le programme sélectionné n'est pas le bon.	Avec un programme court, la température de lavage est plus basse, ce qui réduit les performances de nettoyage. Choisissez un programme avec un temps de lavage long.
	Utilisation de couverts avec un revêtement de mauvaise qualité.	Ces éléments sont plus difficiles à drainer. Les couverts ou la vaisselle de ce type ne doivent pas être lavés au lave-vaisselle.

Remarque : Une réparation faite par vous-même ou par un réparateur non qualifié peut présenter un risque sérieux pour la sécurité de l'utilisateur de l'équipement et peut invalider la garantie.



MISE EN GARDE




En cas de débordement, coupez l'alimentation principale en eau avant d'appeler le centre de service. S'il y a de l'eau dans le bac en raison d'un trop-plein ou d'une petite fuite, l'eau doit être éliminée avant de redémarrer le lave-vaisselle.

Codes d'erreurs

En cas de dysfonctionnement, le lave-vaisselle affiche un code d'erreur. Le tableau suivant indique les codes d'erreur possibles et leurs causes.

Code erreur	Signification	Causes possibles	Solutions
E01	Défaut d'entrée d'eau : La machine affiche le code de défaut E01 et commence à clignoter. L'avertisseur sonore émet une tonalité d'avertissement de défaut.	La pression de l'eau est trop faible ou le robinet n'est pas ouvert.	Assurez-vous que le robinet d'eau est ouvert. Vérifier que la pression d'alimentation en eau est supérieure à 0,04 MPa. Assurez-vous que le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas plié. Veuillez contacter un technicien de maintenance professionnel pour réparation.
E02	Panne de capteur de température : La machine affiche le code d'erreur E02 et clignote. L'avertisseur sonore émet une tonalité d'avertissement de défaut.	Court-circuit du capteur de température	Veuillez contacter un technicien de maintenance professionnel pour réparation.
E03	Défaut du circuit de chauffage : La machine affiche le code d'erreur E03 et clignote. L'avertisseur sonore émet une tonalité d'avertissement de défaut.	Erreur du circuit de chauffage.	Veuillez contacter un technicien de maintenance professionnel pour réparation.
E04	La machine affiche le code d'erreur E04 et clignote. L'avertisseur sonore émet une tonalité d'avertissement de défaut.	Connexion anormale entre la carte principale et la carte d'affichage.	Veuillez contacter un technicien de maintenance professionnel pour réparation.

Code erreur	Signification	Causes possibles	Solutions
E05	Erreur de dépassement de capacité : La machine affiche le code d'erreur E05 et clignote. L'avertisseur sonore émet une tonalité d'avertissement de défaut.	Fuite d'eau.	Coupez l'eau et l'électricité, dégagez le tuyau d'évacuation et évitez de le plier ou de le fissurer. Veillez à ce que la machine soit installée sur une surface plane. Veillez contacter un technicien de maintenance professionnel pour réparation.
E06	Défaut de la vanne de dérivation : La machine affiche le code d'erreur E06 et clignote. L'avertisseur sonore émet une tonalité d'avertissement de défaut.	Fonctionnement anormal du moteur de la vanne de distribution d'eau.	Veillez contacter un technicien de maintenance professionnel pour réparation.
E07	Défaut de la vanne d'entrée : La machine affiche le code d'erreur E07 et clignote. L'avertisseur sonore émet une tonalité d'avertissement de défaut.	Anomalie de l'électrovanne d'entrée.	Veillez contacter un technicien de maintenance professionnel pour réparation.
E08	Défaut du capteur de turbidité : La machine affiche le code d'erreur E08 et clignote. L'avertisseur sonore émet une tonalité d'avertissement de défaut.	Le capteur de turbidité détecte une anomalie.	Veillez contacter un technicien de maintenance professionnel pour réparation.
E09	Défaut du moteur de lavage : La machine affiche le code d'erreur E09 et clignote. L'avertisseur sonore émet une tonalité d'avertissement de défaut.	Le moteur de lavage détecte une anomalie.	Veillez contacter un technicien de maintenance professionnel pour réparation.

Code erreur	Signification	Causes possibles	Solutions
E10	Défaut du ventilateur d'admission : La machine affiche le code d'erreur E10 et clignote. L'avertisseur sonore émet une tonalité d'avertissement de défaut.	Le ventilateur d'aspiration détecte une anomalie.	Veillez contacter un technicien de maintenance professionnel pour réparation.
E11	Défaut du ventilateur d'extraction : La machine affiche le code d'erreur E11 et clignote. L'avertisseur sonore émet une tonalité d'avertissement de défaut.	Le ventilateur d'extraction détecte une anomalie.	Veillez contacter un technicien de maintenance professionnel pour réparation.
	Rappel sur les carences en sel	La quantité de sel adoucissant ajoutée au distributeur est trop faible.	Ajouter du sel adoucissant.
	Rappel de manque de liquide de rinçage	La quantité de produit de rinçage est trop faible.	Ajouter du produit de rinçage
	Rappel de défaut d'arrivée d'eau	La pression de l'eau est trop faible ou le robinet n'est pas ouvert.	Assurez-vous que le robinet d'eau est ouvert. Vérifier que la pression d'alimentation en eau est supérieure à 0,04 MPa. Assurez-vous que le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas plié. Veillez contacter un technicien de maintenance professionnel pour réparation.

Remarque : Si un code d'erreur ne peut être résolu, veuillez demander l'aide d'un professionnel.

FICHES TECHNIQUES DU PRODUIT (EN60436)

Fiche d'information sur le produit

RÈGLEMENT DÉLÉGUÉ (UE) 2019/2017 DE LA COMMISSION en ce qui concerne l'étiquetage énergétique des lave-vaisselle ménagers

Nom du fournisseur ou marque commerciale: Klarstein

Adresse du fournisseur: Customer service, Mühlenstraße 25, 10243 Berlin, DE

Référence du modèle: 10048268

Paramètres généraux du produit:

Paramètre	Valeur	Paramètre	Valeur	
Capacité nominale ^{a)} (ps)	14	Dimensions en cm	Hauteur	82
			Largeur	60
			Profondeur	55
IEE ^{a)}	37,9	Classe d'efficacité énergétique ^{a)}	B	
Indice de performance de lavage ^{a)}	1,130	Indice de performance de séchage ^{a)}	1,070	
Consommation d'énergie en kWh [par cycle], sur la base du programme eco avec alimentation en eau froide. La consommation réelle d'énergie dépend des conditions d'utilisation de l'appareil.	0,645	Consommation d'eau en litres [par cycle], sur la base du programme eco. La consommation d'eau réelle dépend des conditions d'utilisation de l'appareil et de la dureté de l'eau.	9,6	
Durée du programme ^{a)} (h:min)	3:55	Type	Intégrable	
Émissions de bruit acoustique dans l'air ^{a)} Hrup (dB(A) re 1 pW)	42	Classe d'émission de bruit acoustique dans l'air ^{a)}	B	
Mode arrêt (W) (le cas échéant)	0,49	Mode veille (W) (le cas échéant)	0,49	
Démarrage différé (W) (le cas échéant)	3,99	Mode veille avec maintien de la connexion au réseau (W) (le cas échéant)	-	

Durée minimale de la garantie offerte par le fournisseur: 24 mois

Informations supplémentaires:

Lien internet vers le site web du fournisseur où se trouvent les informations visées à l'annexe II, point 6, du règlement (UE) 2019/2022 de la Commission <https://use.berlin/10048268>

^{a)} pour le programme eco.

Modèle mis sur le marché de l'Union du 01/12/2025.



Numéro d'enregistrement EPREL: 2504930

<https://eprel.ec.europa.eu/gr/2504930>

Fournisseur: Chal -Tec GmbH (Mandataire)

Site web:

Service après-vente:

Nom: Customer service

Site web: <https://www.elektronik-star.de/Info/Impressum/>

Courriel: info@electronic-star.de

Téléphone: +49303001385500

Adresse:

Mühlenstraße 25
10243 Berlin
Allemagne

INFORMATIONS SUR LE RECYCLAGE



S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des appareils électriques et électroniques dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et l'élimination de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale ou votre service de recyclage des déchets ménagers.

FABRICANT

Chal-Tec GmbH, Mühlenstraße 25, 10243 Berlin, Allemagne.
Contact : info@electronic-star.de

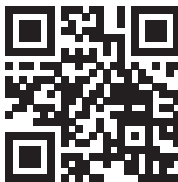
Pour obtenir un service autorisé et des pièces de rechange, veuillez visiter:
<https://www.klarstein.fr/Pieces-detachees-d-origine-et-centre-de-reparation/9> **ou**
contacter:

info@go-bbg.com

Chal-Tec GmbH
Mühlenstraße 25
10243 Berlin
Allemagne

Gentile cliente,

Congratulazioni per aver acquistato il dispositivo. Leggere attentamente le seguenti istruzioni e seguirle per evitare potenziali danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni e dall'uso improprio. Scansionare il codice QR per accedere alle istruzioni per l'uso più recenti e a ulteriori informazioni sul prodotto.



INDICE

Avvertenze di sicurezza	182
Descrizione del dispositivo	186
Pannello di controllo e pulsanti	188
Installazione	190
Collegamento del tubo di ingresso dell'acqua	194
Collegamento del tubo di drenaggio	195
Riparazione della lavastoviglie	197
Dimensioni e installazione	198
Utilizzo della lavastoviglie	199
Caricare correttamente la lavastoviglie	204
Caricamento dei cestelli (EN 60436)	207
Guida rapida all'uso	210
Programmi di risciacquo (EN 60436)	211
Pulizia e manutenzione	214
Risoluzione dei problemi e codici di errore	216
Scheda dei dati del prodotto (EN60436)	222
Avviso di smaltimento	223
Produttore	223

DATI TECNICI

Tensione nominale	220-240 V
Frequenza	50 Hz
Potenza nominale	1900 W
Pressione dell'acqua	0,04-1,00 MPa
Peso netto del prodotto	42 kg

AVVERTENZE DI SICUREZZA



AVVERTENZA

Rischio di esplosione! In determinate condizioni, l'idrogeno gassoso può formarsi in un sistema di acqua calda, che non è stato utilizzato per più di due settimane. L'IDROGENO GASSOSO È ALTAMENTE ESPLOSIVO! Se la lavastoviglie non è stata utilizzata per molto tempo, aprire tutti i rubinetti dell'acqua calda e lasciare scorrere l'acqua per alcuni minuti prima di utilizzarla. In questo modo, l'idrogeno gassoso accumulato può fuoriuscire dal sistema. Poiché il gas può incendiarsi, evitare le fiamme libere e non fumare durante questo frangente.

- L'installazione e la riparazione devono essere eseguite esclusivamente da un tecnico qualificato. Questo apparecchio è destinato all'uso in applicazioni domestiche e simili, come ad esempio:
 - cucine per il personale di negozi, uffici e altri ambienti lavorativi;
 - agriturismi;
 - da clienti di alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
 - bed and breakfast e ambienti simili.
- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, qualora siano supervisionate o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro del dispositivo e comprendano i rischi connessi.
- Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo.
- Non permettere ai bambini di pulire il dispositivo o effettuare la manutenzione senza supervisione. (Per EN60335-1)
- Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, salvo che non siano supervisionate o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso del dispositivo da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. (Per IEC60335-1)
- Il materiale di imballaggio può essere pericoloso per i bambini!
- I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con il dispositivo.
- Questo dispositivo è destinato esclusivamente all'uso al chiuso.
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non immergere il dispositivo, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o altri liquidi. Prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione dell'unità, scollegarla e pulirla con un panno morbido inumidito con sapone neutro, quindi passare un panno asciutto.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal servizio di assistenza o da una persona qualificata per evitare pericoli.
- Non modificare la spina in dotazione se non è adatta alla presa.
- Rivolgersi a un elettricista qualificato per installare una presa adeguata.
- Non usare male, sedersi o stare in piedi sullo sportello o sul cestello della lavastoviglie.

- Non mettere in funzione la lavastoviglie se tutti i pannelli non sono al loro posto.
- Aprire lo sportello con molta cautela quando la lavastoviglie è in funzione, perché sussiste il rischio che l'acqua schizzi fuori.
- Non appoggiare oggetti pesanti sullo sportello e non appoggiarcisi sopra quando è aperto. La lavastoviglie potrebbe ribaltarsi in avanti.



ATTENZIONE

Rischio di lesioni! Quando si carica la lavastoviglie, prestare particolare attenzione a inserirvi oggetti appuntiti per evitare che danneggino la guarnizione dello sportello. I coltelli affilati devono essere riposti nel cestello dei coltelli con il manico rivolto verso l'alto. Coltelli e altri oggetti con punte affilate devono essere collocati nel cestello con la punta rivolta verso il basso o in posizione orizzontale.

- Alcuni detersivi per lavastoviglie sono altamente alcalini e possono essere molto pericolosi se ingeriti. Evitare il contatto con la pelle e gli occhi e tenere i bambini lontani dalla lavastoviglie quando lo sportello è aperto.
- Verificare la presenza di residui di detersivo alla fine del ciclo.
- Non lavare gli articoli in plastica a meno che non abbiano la dicitura "lavabile in lavastoviglie" o equivalente.
- Per gli articoli in plastica non contrassegnati, verificare le raccomandazioni del produttore.
- Utilizzare solo il detersivo e il brillantante raccomandati per l'uso nella lavastoviglie.
- Non utilizzare mai sapone, detersivo per il bucato o sapone per mani nella lavastoviglie.
- Non lasciare lo sportello aperto per non correre il rischio di inciampare.
- Non piegare o appiattire il cavo di alimentazione in modo eccessivo o pericoloso durante l'installazione.
- Non manomettere i comandi.
- Il dispositivo deve essere collegato alla valvola principale dell'acqua utilizzando nuovi kit di tubi flessibili. Non riutilizzare quelli vecchi.
- Per risparmiare energia, la lavastoviglie si spegne automaticamente dopo 15 minuti in modalità stand-by senza bisogno che l'utente intervenga.
- Il numero massimo di coperti da lavare è 10.
- La pressione massima consentita dell'acqua in ingresso è di 1 MPa. La pressione minima consentita dell'acqua in ingresso è di 0,04 MPa.



AVVERTENZA

Rischio di soffocamento! I bambini potrebbero ferirsi con i materiali di imballaggio e i vecchi elettrodomestici. Quando si smaltisce il vecchio dispositivo, assicurarsi di tagliare il cavo di alimentazione e di rendere inutilizzabile la serratura dello

sportello.

Istruzioni per la messa a terra

- Questo dispositivo deve essere dotato di messa a terra. In caso di malfunzionamento o guasto, la messa a terra riduce il rischio di scosse elettriche fornendo meno resistenza alla corrente elettrica. Questa unità è dotata di una spina con messa a terra.
- La spina deve essere collegata a una presa di corrente idonea, installata e messa a terra in conformità con tutte le norme e i regolamenti locali.
- Il mancato collegamento corretto del conduttore di terra dell'apparecchiatura può provocare scosse elettriche.
- In caso di dubbi sulla corretta messa a terra dell'apparecchiatura, consultare un elettricista qualificato o un rappresentante dell'assistenza.

Precauzioni per l'uso

Installazione

- Installare il prodotto su una superficie robusta e orizzontale.
- Non collocare il tubo di scarico sotto la lavastoviglie durante l'installazione.

Utilizzo

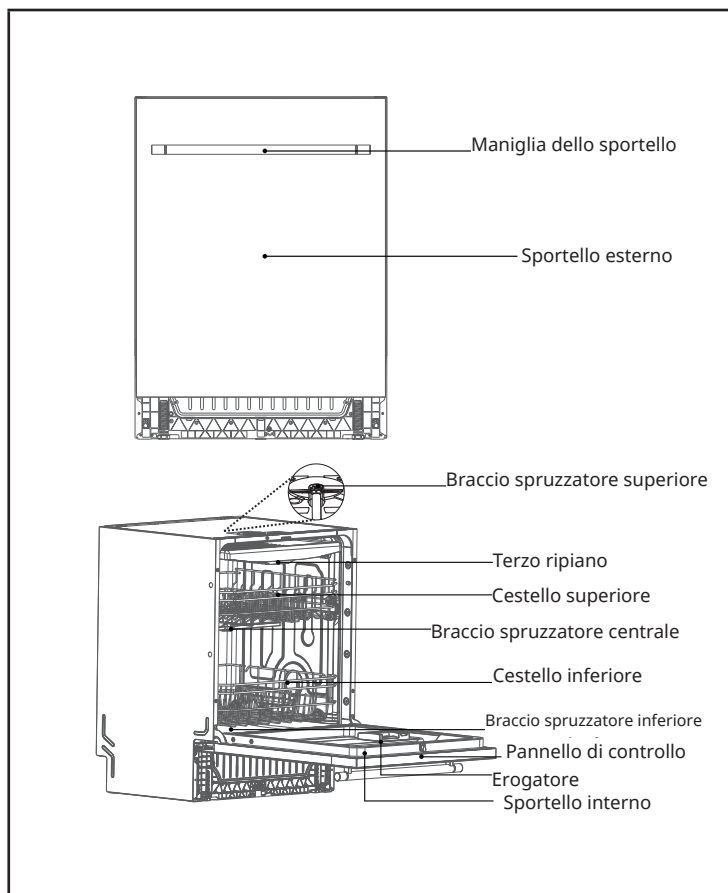
- Se non si utilizza la lavastoviglie per molto tempo, chiudere il rubinetto e staccare la spina.
- Non collocare oggetti sopra la lavastoviglie.
- Non applicare detergenti liquidi o candeggina (candeggina al cloro, candeggina all'ossigeno, ecc.) sulla superficie del prodotto. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare la corrosione o lo scolorimento del rivestimento della scocca.
- L'acqua scaricata dalla lavastoviglie può essere calda; non toccarla.
- In inverno, se i tubi di drenaggio e di ingresso si congelano, scongelarli prima dell'uso.
- Non collocare mai mani, piedi o oggetti metallici sotto o dietro la lavastoviglie.
- Non lavare le stoviglie se sono state contaminate da sostanze chimiche.
- Non chiudere lo sportello della lavastoviglie quando è in modalità di apertura automatica.

Manutenzione

- Se l'olio alimentare schizza sulla superficie esterna della lavastoviglie, pulirla immediatamente.
- Non utilizzare detergenti contenenti alcol, diluenti, candeggina, benzene, liquidi infiammabili o abrasivi per pulire l'esterno del prodotto. Queste sostanze possono causare scolorimento o danneggiare i componenti elettrici.



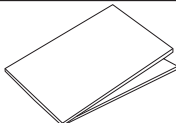
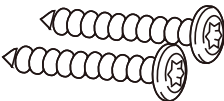
DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

Nota: per ottenere le migliori prestazioni dalla lavastoviglie, leggere tutte le istruzioni prima di utilizzarla per la prima volta.



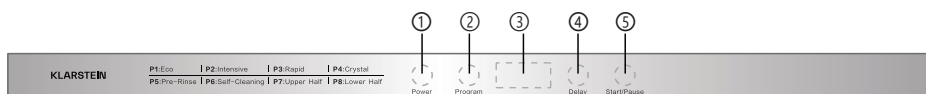
Nota: le immagini sono solo di riferimento, i modelli potrebbero essere diversi.

Accessori

	
1 x serbatoio del sale	3 x adesivi magici
	
1 x etichetta antiumidità	4 x viti ST3,5x30 (per fissare la lavastoviglie)

Nota: a causa dei continui aggiornamenti del prodotto, potrebbero esserci differenze tra il prodotto illustrato qui sotto e quello reale. Si prega di fare riferimento al prodotto reale.

PANNELLO DI CONTROLLO E PULSANTI



Pulsanti di funzionamento

1	Accensione	Premere questo pulsante per accendere la lavastoviglie. Per entrare in modalità stand-by premere questo pulsante per 3 secondi mentre la lavastoviglie è in funzione.
2	Programmi	Premere questo pulsante per selezionare il programma di lavaggio appropriato; la spia del programma si accende
3	Display digitale	Visualizza le spie di avvertimento, i dettagli del programma, le informazioni sul sale e sul brillantante
4	Pulsante di ritardo	Ritarda l'ora di inizio
5	Pulsante di avvio/pausa	Sospende il programma di lavaggio in corso per un massimo di 5 ore

Spiegazione dei pulsanti di funzionamento



Pulsante di accensione

1. Premere il pulsante di accensione per accendere o spegnere il dispositivo.
2. Durante il funzionamento, tenere premuto il pulsante di accensione per tre secondi per accedere alla modalità stand-by.

Pulsante di programmazione

1. Dopo l'avvio, premere il pulsante Programmi per selezionare i programmi e il display visualizza alternativamente il codice del programma corrente (Px) e il tempo di lavaggio (x:xx).
2. Al secondo avvio, il display predefinito mostra l'ultimo programma di lavaggio e si può rifelezionare il programma desiderato.
3. Durante il lavaggio, premere il pulsante del programma per visualizzare il codice del programma di lavaggio corrente Px; il display visualizza il codice del programma di lavaggio corrente Px per tre secondi, dopodiché passa a visualizzare il tempo di lavaggio rimanente x:xx.
4. Il programma di lavaggio ha una funzione di memoria di spegnimento. Dopo essere stato spento e riacceso, riprende la fase di drenaggio precedente e continua a funzionare.

Display digitale

Visualizzazione della categoria	Visualizzazione del contenuto
Codice programma	Px
Durata del programma di lavaggio	x:xx
Programma di lavaggio ritardato	H:xx
Richiesta di apertura dello sportello	dr
Codici di errore	Exx
Richiesta di sale per addolcitori	
Richiesta di brillantante	

Brillantante: la spia si accende per indicare che è necessario aggiungere il brillantante. Una volta aggiunto il brillantante, la spia si spegne.

Sale per addolcitori: la spia si accende per indicare che è necessario aggiungere il sale per addolcitori. Una volta aggiunto il sale, la spia si spegne.

INSTALLAZIONE

Ogni lavastoviglie viene sottoposta a un test dell'acqua durante la produzione per garantire la conformità agli standard richiesti. La prima volta che si accende la lavastoviglie, si possono notare gocce d'acqua all'interno. Ciò non influisce in alcun modo sulle prestazioni del prodotto.

**AVVERTIMENTO: Pericolo di scosse elettriche!**

Scollegare l'alimentazione elettrica prima di installare la lavastoviglie. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare scosse elettriche o morte. L'installazione delle tubature e delle apparecchiature elettriche deve essere effettuata da professionisti

Requisiti elettrici

Consultare l'etichetta per conoscere la tensione nominale e collegare la lavastoviglie all'alimentazione elettrica appropriata. Utilizzare il fusibile richiesto da 10A/13A/16A, il fusibile ritardato o l'interruttore automatico consigliato e fornire un circuito separato che serva solo questo apparecchio.

Collegamento elettrico

Assicurarsi che la tensione e la frequenza dell'alimentazione corrispondano a quelle indicate sulla targhetta del dispositivo. Collegare la spina solo a una presa con messa a terra corretta. Se la presa a cui deve essere collegato il dispositivo non è adatta alla spina, sostituire la presa e non utilizzare adattatori o simili, perché potrebbero causare surriscaldamento e ustioni.

Nota: prima dell'uso, accertarsi che la messa a terra sia adeguata.

Requisiti per l'installazione

- L'installazione o lo spostamento devono essere eseguiti da un professionista e sono vietati lo smontaggio, la modifica o la riparazione non autorizzati. Per il collegamento alla fonte d'acqua è necessario utilizzare un nuovo assemblaggio di tubi flessibili.
- L'installazione non autorizzata può provocare scosse elettriche, incendi e perdite d'acqua.
- Se gli interruttori dell'aria con dispositivi di protezione o gli interruttori di protezione dalle perdite non sono installati o sono installati in modo errato, si possono verificare scosse elettriche.
- Verificare che l'installazione del circuito di alimentazione, del fusibile, della presa e dell'interruttore sia conforme agli standard nazionali di alimentazione e ai requisiti della lavastoviglie acquistata. Verificare che la messa a terra e la protezione di sicurezza siano soddisfacenti e che la fonte d'acqua e il dispositivo di drenaggio soddisfino i requisiti di collocazione e utilizzo.
- Assicurarsi che la tensione in loco sia conforme ai requisiti; la lavastoviglie può funzionare in modo sicuro e normale solo alla tensione nominale.
- Assicurarsi che la lunghezza del tubo di drenaggio soddisfi i requisiti di utilizzo.
- Assicurarsi che tutti i materiali necessari, la piattaforma su cui posizionare la lavastoviglie e tutti gli altri accessori necessari siano pronti. Se sono necessari accessori speciali, è possibile consultare il fornitore di servizi post-vendita per personalizzarli.

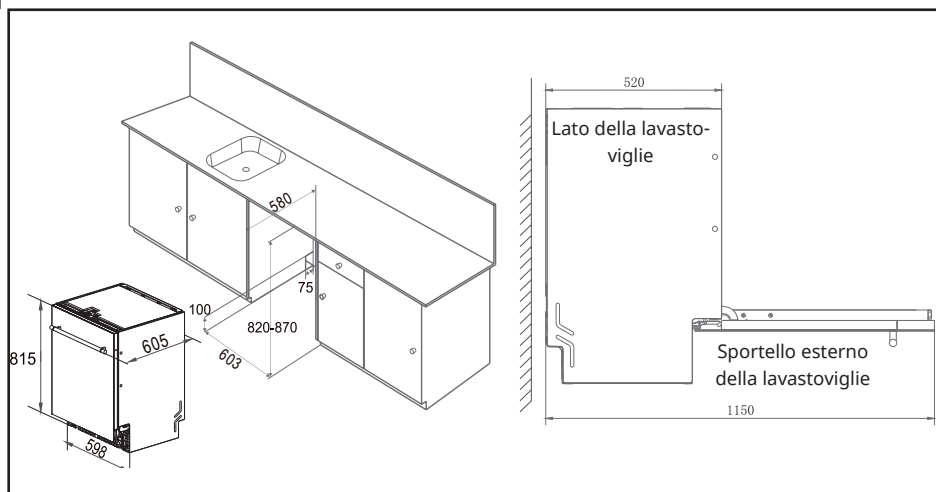
Nota:

la lavastoviglie deve essere installata in prossimità delle porte di ingresso e di scarico dell'acqua.

La lavastoviglie deve essere installata in orizzontale.

Una volta installata, verificare che lo sportello della lavastoviglie si apra senza problemi.

Le immagini seguenti mostrano le dimensioni del bancone su cui è installata la lavastoviglie e lo spazio necessario per aprire lo sportello della lavastoviglie.



Passaggi di installazione



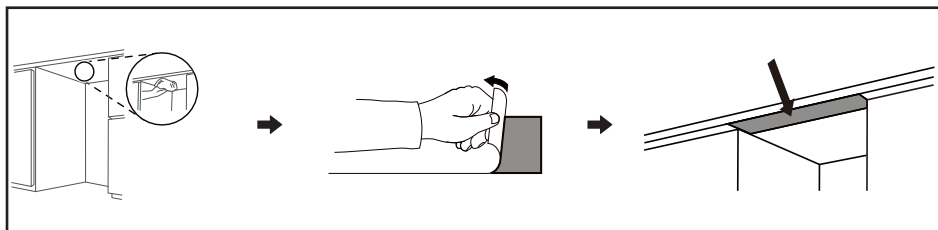
ATTENZIONE

Provare prima a utilizzare la lavastoviglie per verificarne il corretto funzionamento, per evitare di doverla smontare e montare più volte.

Questa lavastoviglie è progettata solo per l'installazione a incasso.

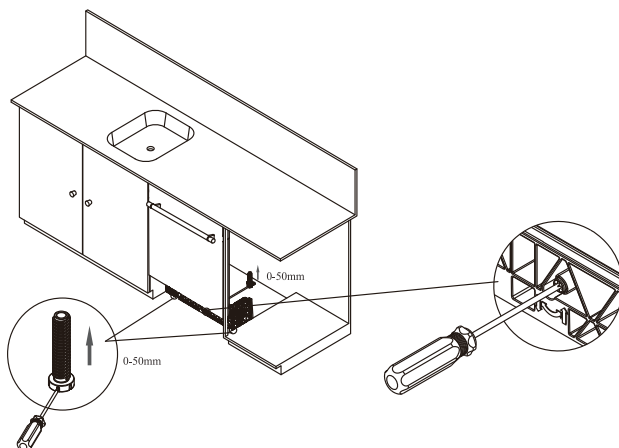
Installazione degli adesivi antiumidità

- Per evitare l'umidità sulla parte superiore del mobile quando si apre la lavastoviglie, è necessario applicare un adesivo antiumidità all'interno del coperchio del mobile.
- Assicurarsi che la superficie interna del piano del mobile dove verrà applicato l'adesivo sia pulita e asciutta.
- Rimuovere la pellicola protettiva dal retro dell'adesivo.
- Applicare quindi l'adesivo sulla superficie interna del piano del mobile.



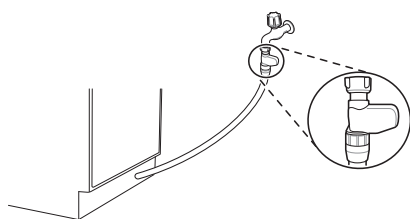
Regolazione del bilanciamento della lavastoviglie

1. Per garantire la stabilità durante il posizionamento della lavastoviglie, regolare i piedini per mantenere l'equilibrio.
2. Posizionare la lavastoviglie su una superficie stabile e in piano.
3. Utilizzare un cacciavite a taglio per regolare i due piedini anteriori. Ruotare il piedino in senso orario per alzarlo e in senso antiorario per abbassarlo. C'è un piedino regolabile sul retro della lavastoviglie. Ruotare il piede in senso orario per abbassarlo e in senso antiorario per alzarlo.

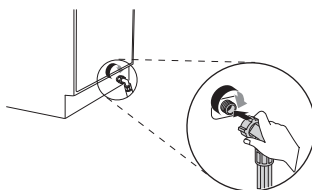


COLLEGAMENTO DEL TUBO DI INGRESSO DELL'ACQUA

- Assicurarsi che il tubo di ingresso non sia piegato o schiacciato quando lo si collega alla porta d'ingresso.
- Se il tubo dell'acqua del rubinetto è nuovo o non è stato usato per molto tempo, aprire il rubinetto e lasciare scorrere l'acqua per un po' finché non è limpida e priva di impurità, prima di collegarla al tubo di ingresso della lavastoviglie.
- La lavastoviglie può essere alimentata con acqua calda o fredda. Tuttavia, la temperatura dell'acqua calda deve essere mantenuta al di sotto dei 60°C.
- Non scollegare o rimuovere il tubo di ingresso dalla lavastoviglie durante l'installazione.
- Prima di scollegare il tubo di alimentazione dell'acqua, spegnere l'alimentazione dell'acqua e svitare il tubo di ingresso dell'acqua dal rubinetto.
- Il tubo di ingresso di sicurezza contiene circuiti e componenti elettrici che non devono essere tagliati o danneggiati.
- Collegare il tubo di ingresso della lavastoviglie all'ingresso della cucina.
- Il tipo di tubo di ingresso necessario dipende dal tipo di lavastoviglie utilizzata.
- Fare riferimento alla figura seguente per le istruzioni su come collegare il tubo di ingresso di sicurezza e quello normale.
- Collegare il tubo di ingresso della lavastoviglie alla porta d'ingresso della cucina.
- Il tipo di tubo di ingresso necessario dipende dal tipo di lavastoviglie utilizzata. Fare riferimento alla figura seguente per le istruzioni su come collegare il tubo di ingresso di sicurezza e quello normale.



Tubo di ingresso di sicurezza



Tubo di ingresso normale



COLLEGAMENTO DEL TUBO DI DRENAGGIO

Utilizzare il tubo di drenaggio in dotazione. L'estremità del tubo di drenaggio può essere fissata con una staffa per tubi di drenaggio. Il collegamento al sistema di drenaggio domestico può avvenire in due modi.

ATTENZIONE

Assicurarsi che il tubo di drenaggio non sia piegato, schiacciato o aggrovigliato.

Utilizzare i nuovi tubi di scarico e di ingresso forniti con la lavastoviglie. I vecchi componenti del tubo non possono essere riutilizzati.

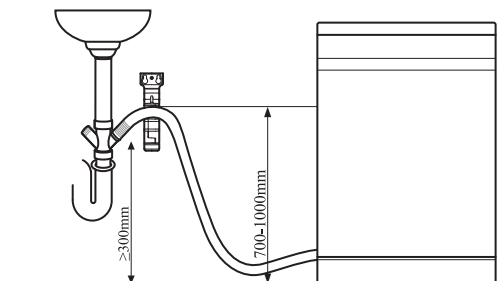
Non lasciare che l'estremità del tubo di drenaggio sia immersa nell'acqua, per evitare il riflusso delle acque reflue.

Tenere le parti esposte dei tubi di ingresso e di uscita lontano da fonti di calore e da spigoli vivi ed evitare l'esposizione prolungata alla luce solare diretta.



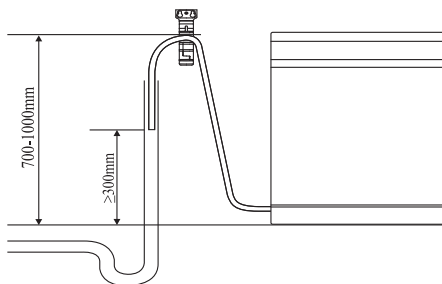
Metodo 1:

collegare l'estremità di uscita del tubo di drenaggio alla tubazione del lavello e fissarlo alla superficie inferiore del mobile utilizzando la staffa del tubo di drenaggio.



Metodo 2:

Quando si collega il tubo di drenaggio a una fognatura separata, assicurarsi che il punto di collegamento sia a tenuta d'aria. In caso contrario, potrebbero verificarsi perdite di odore. Il tubo montante deve avere un diametro di almeno 40 mm.



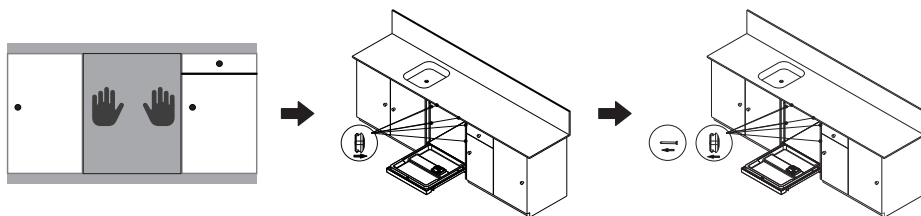
Collegamento dell'alimentazione

La tensione e la frequenza dell'alimentazione devono corrispondere alle specifiche indicate sulla targhetta della lavastoviglie.

- Assicurarsi che la presa di corrente sia collegata a terra correttamente.
- Tenere le parti esposte del cavo elettrico lontano da fonti di calore e da oggetti taglienti ed evitare l'esposizione prolungata alla luce solare diretta.
- È necessario utilizzare una presa di corrente dedicata (non è consentito condividere la stessa presa con altri elettrodomestici ad alta potenza).
- Non utilizzare prolunghe o connettori doppi.
- La spina deve essere inserita nella presa giusta, che deve essere installata correttamente e collegata a terra in conformità a tutti gli standard e alle normative locali.
- La manutenzione della lavastoviglie deve essere eseguita solo da personale qualificato. Le riparazioni effettuate da personale non esperto possono causare lesioni o gravi malfunzionamenti. Contattare il centro di assistenza locale.

RIPARAZIONE DELLA LAVASTOVIGLIE

- Per prima cosa, collegare l'acqua e l'elettricità per effettuare una prova. Non riparare la lavastoviglie finché non si è certi che non ci siano problemi.
- Spingere la lavastoviglie orizzontalmente nel mobile.
- Rimuovere il rivestimento decorativo intorno alla lavastoviglie.
- Fissare la lavastoviglie al mobile con le quattro viti ST3,5x30 fornite con il dispositivo e riposizionare il rivestimento decorativo nella fessura del foro della vite.
- Scegliere due dei quattro fori per le viti sul lato anteriore per il fissaggio, in base alla situazione di installazione effettiva.



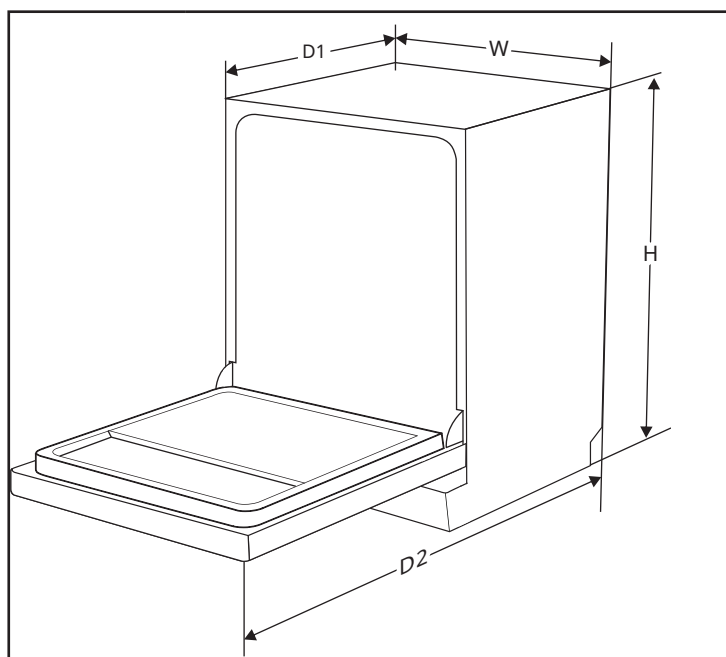
Ispezione finale

Verificare il corretto funzionamento della lavastoviglie:

1. Accendere l'interruttore di alimentazione.
2. Quindi aprire l'alimentazione idrica dell'abitazione.
3. Se la lavastoviglie è stata livellata correttamente, lo sportello dovrebbe aprirsi e chiudersi senza problemi e senza fare rumore.
4. Azionare una volta il programma di pre-risciacquo (se non c'è un programma di pre-risciacquo, utilizzare il programma rapido) per verificare che la lavastoviglie funzioni correttamente e per controllare eventuali perdite.

DIMENSIONI E INSTALLAZIONE

Dimensioni:



Altezza (H)	820 mm
Larghezza (W)	600 mm
Profondità (D1)	610 mm (con sportello chiuso)
Profondità (D2)	1150 mm (con sportello aperto a 90°)

Note sull'installazione

- Lo spazio tra la parte superiore della lavastoviglie e il mobile da incasso deve essere inferiore a 5 mm. Lo stesso vale per lo sportello esterno, che è allineato con la credenza.
- Se la lavastoviglie si trova nell'angolo del mobile incassato, dovrebbe esserci spazio sufficiente per aprire lo sportello.

UTILIZZO DELLA LAVASTOVIGLIE

Brillantante

- Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni e le avvertenze di sicurezza riportate sulla confezione del brillantante.
- Utilizzare esclusivamente un brillantante progettato per le lavastoviglie.
- Se il brillantante si rovescia mentre lo si versa, pulire subito con un panno asciutto per evitare un'eccessiva schiuma durante il lavaggio successivo, che comprometterebbe le prestazioni del lavaggio.

Effetto del brillantante

Il brillantante riduce la tensione superficiale dell'acqua per evitare la formazione di macchie d'acqua sulle stoviglie. Inoltre, aiuta l'acqua a evaporare rapidamente durante la fase di asciugatura, migliorando l'efficienza dell'asciugatura e creando una finitura brillante.

Condizioni di servizio

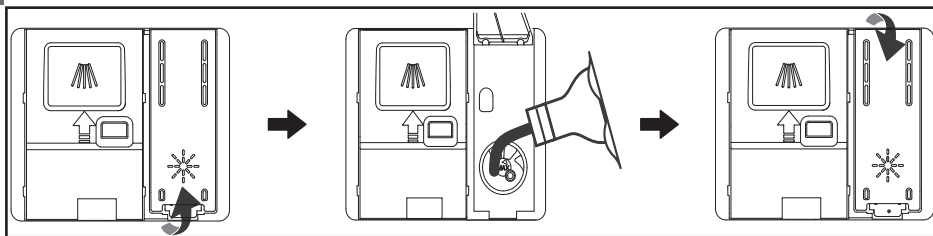
Se la spia ✨ sul pannello del display è accesa, rabboccare tempestivamente il serbatoio.

Utilizzo del brillantante

- Una volta aggiunto, il brillantante può essere utilizzato più volte. Una volta versato, il livello del liquido non deve superare la linea di demarcazione "MAX".
- La quantità di brillantante utilizzato può essere determinata dall'effetto di asciugatura sulle stoviglie. Se l'umidità sulla superficie delle stoviglie è eccessiva, è necessario aumentare l'impostazione del brillantante. Al contrario, se sulla superficie delle stoviglie compaiono depositi bianchi e blu, è necessario ridurre il dosaggio e abbassare l'impostazione.

Procedura per l'aggiunta del brillantante

1. Seguire la freccia per aprire il coperchio della vaschetta del brillantante.
2. Aggiungere il brillantante nella vaschetta.
3. Chiudere quindi il coperchio della vaschetta.



Impostazione del brillantante

- Dopo aver acceso la lavastoviglie, tenere premuti contemporaneamente i pulsanti Programma e Ritardo per cinque secondi per accedere alla modalità di impostazione. Contemporaneamente si sentirà un segnale acustico.
- La lavastoviglie passa quindi allo stato di impostazione del brillantante. L'impostazione predefinita per il brillantante è d3, visualizzata come 1:d3.
- Premere il pulsante Programma per scorrere le impostazioni del brillantante. Dopo la selezione, premere il pulsante Avvio/Pausa per salvare i dati impostati e l'insieme delle impostazioni verranno memorizzate dal programma. Contemporaneamente, la lavastoviglie entra in modalità di impostazione dell'acqua dolce.
- Quando l'impostazione dell'acqua dolce è riuscita, uscire e passare allo stato di selezione del programma.

Esempio:

- Impostando 1:d0, il brillantante non viene distribuito e la spia del brillantante rimane spenta.
- Impostando 1:d3, il dosaggio del brillantante è di 3,6 ml; più grande è il numero, maggiore è il dosaggio.

Detersivo per lavastoviglie

- Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni e le precauzioni di sicurezza riportate sulla confezione del detersivo.
- Usare solo detersivi progettati per le lavastoviglie, come ad esempio il detersivo per lavastoviglie. Non sostituirli con detersivi liquidi, disinfettanti, ecc.
- Prestare attenzione alla data di scadenza riportata sulla confezione del detersivo per lavastoviglie. La scadenza o la formazione di grumi dovuti all'umidità influiscono sull'effetto di pulizia o asciugatura. Pertanto, se non si è pronti per il lavaggio, non aggiungere detersivo per lavastoviglie per evitare uno scioglimento insufficiente dovuto all'umidità.

Funzione del detersivo per lavastoviglie

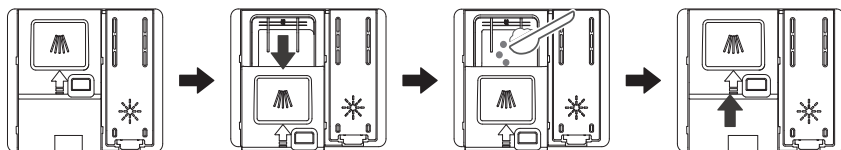
Il detersivo per lavastoviglie utilizza i suoi componenti chimici, come gli enzimi biologici, per ammorbidire e scomporre le macchie di olio e i residui di cibo sulle stoviglie. In questo modo è facile lavarli via con l'acqua quando si staccano dalla superficie delle stoviglie.

Condizioni d'uso e dosaggio

Il detersivo per lavastoviglie è essenziale per la pulizia delle stoviglie e deve essere aggiunto in quantità moderata ogni volta che si usa la lavastoviglie. Per istruzioni specifiche sull'uso, consultare la sezione "Programma di lavaggio" del manuale.

Procedura per l'aggiunta del detersivo per lavastoviglie

4. Premere il pulsante di erogazione.
5. Il coperchio della vaschetta del detersivo si apre automaticamente.
6. Aggiungere il detersivo nella vaschetta della lavastoviglie.
7. Chiudere quindi il coperchio della vaschetta.




Addolcitore d'acqua

L'addolcitore deve essere impostato manualmente utilizzando il selettore della durezza dell'acqua. Lo scopo dell'addolcitore d'acqua è quello di rimuovere dall'acqua i minerali e i sali che potrebbero essere nocivi o dannosi per il funzionamento del dispositivo.

Più minerali ci sono, più l'acqua sarà dura.

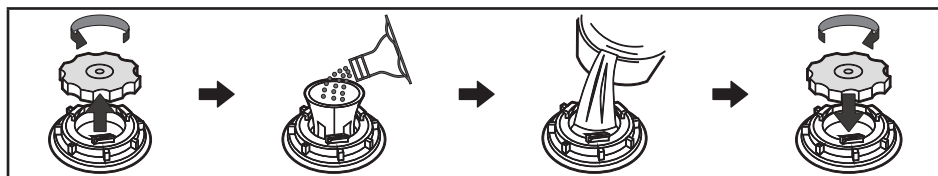
L'addolcitore deve essere impostato in base alla durezza dell'acqua nella propria zona. L'autorità idrica locale può dispensare consigli in merito alla durezza dell'acqua nella propria zona.

- Quando si utilizza il dispositivo per la prima volta, aggiungere sale speciale nel contenitore del sale dell'addolcitore, seguito da circa 400 ml di acqua pulita. Quando la spia di mancanza del sale si accende di nuovo, è sufficiente aggiungere altro sale; non è necessario aggiungere acqua.
- Non aggiungere mai detersivi, brillantanti o altre sostanze nel contenitore del sale per non danneggiare il sistema.
- Usare solo il sale progettato per le lavastoviglie e non quello industriale o alimentare, altrimenti potrebbe danneggiare l'addolcitore d'acqua e ridurre la durata.
- Evitare il trabocco di acqua salata quando si aggiunge sale all'addolcitore. In caso di traboccamento, eseguire immediatamente il programma di lavaggio per eliminare il liquido ed evitare la corrosione interna della lavastoviglie.

Nota: la funzione di addolcimento dell'acqua può essere ottenuta solo in presenza di sale nell'addolcitore. Se la spia del sale  sul pannello del display è accesa, rabboccare tempestivamente il serbatoio.

Procedura per l'aggiunta di sale specifico

- Ruotare in senso antiorario per aprire il coperchio dell'addolcitore.
- Inserire il contenitore per il sale e aggiungere circa 800 g di sale, che può essere utilizzato più volte.
- Dopo aver aggiunto il sale, riempire d'acqua l'addolcitore, facendo attenzione a non farlo traboccare.
- Infine, ruotare il coperchio in senso orario e serrarlo per evitare perdite di sale che potrebbero corrodere la vasca.



Durezza dell'acqua


- La tabella seguente mostra la relazione tra la durezza dell'acqua e i livelli di trattamento dell'acqua in diverse regioni.
- Consultare l'azienda idrica locale per conoscere il livello di durezza dell'acqua, quindi impostare il programma di conseguenza utilizzando la tabella seguente.
- Una volta selezionata l'impostazione corretta, la lavastoviglie esegue automaticamente la funzione di addolcimento dell'acqua.

Durezza dell'acqua				Impostazione del programma A	Impostazione del programma B
°dH ¹⁾	°FH	°CLARKE	mmol/l ²⁾		
0-5	0-9	0-6	0-0,94	2:h0	2:H1
6-11	10-20	7-14	1,0-2,0	2:h1	2:H2
12-17	21-30	15-21	2,1-3,0	2:h2*	2:H3*
18-22	31-40	22-28	3,1-4,0	2:h3	2:H4
23-34	41-60	29-42	4,1-6,0	2:h4	2:H5
35-55	61-98	43-69	6,1-9,8	2:h5	2:H6

¹⁾Livello di durezza tedesco

²⁾Livello internazionale di durezza

* Impostazioni di fabbrica

Nota: il contenitore del sale può essere riempito solo quando la spia del sale () sul pannello di controllo è accesa. A seconda del grado di scioglimento

del sale, la spia del sale può rimanere accesa anche quando il contenitore del sale è pieno. Se non c'è una spia del sale sul pannello di controllo (per alcune lavastoviglie), si può valutare quando aggiungere il sale all'addolcitore osservando i cicli eseguiti dalla lavastoviglie. Se il sale è fuoriuscito, eseguire un programma di ammollo o rapido per rimuoverlo.



AVVERTENZA Utilizzare

esclusivamente sale specifico per lavastoviglie!
Qualsiasi altro tipo di sale non specificamente progettato per l'uso in lavastoviglie, in particolare il sale da cucina, danneggia l'addolcitore d'acqua. In caso di danni causati dall'uso di sale non adatto, il produttore non sarà responsabile di alcun danno.



AVVERTENZA

Aggiungere il sale solo prima di eseguire un ciclo!
In questo modo si evita che i grani di sale o l'acqua salata eventualmente versata rimangano a lungo sul fondo della lavastoviglie, causando corrosione.

Impostazione del programma dell'addolcitore d'acqua

- Dopo aver acceso la lavastoviglie, tenere premuti contemporaneamente i pulsanti Programma e Ritardo per cinque secondi per accedere alla modalità di impostazione. Contemporaneamente viene emesso un segnale acustico. Viene visualizzata innanzitutto l'impostazione del brillantante, seguita dall'impostazione dell'addolcitore d'acqua al termine del processo. Premere il pulsante Programma per regolare in sequenza le impostazioni dell'addolcitore. Premere il pulsante Avvio/Pausa per salvare i dati impostati e l'insieme delle impostazioni verranno memorizzate dal programma.
- Quando è impostato su 2:H0/H1, non si verifica alcun addolcimento dell'acqua e la spia di carenza di sale rimane spenta.
- La rigenerazione dell'addolcitore d'acqua dura di solito circa 15 minuti dopo il processo di lavaggio. Dopo 15 minuti, quando il display lampeggia a 0:00, la lavastoviglie si spegne automaticamente.

Apertura e chiusura automatica dello sportello

- In modalità stand-by, tenere premuti i pulsanti Programma e Ritardo per 10 secondi per visualizzare "do1".
- Premere brevemente il tasto Programma una volta per passare a "do0".
- Per completare l'impostazione, premere il pulsante Avvio/Pausa, che indica la disattivazione della funzione di apertura automatica dello sportello.
- Se è necessario riattivare la funzione di apertura automatica dello sportello, eseguire le operazioni sopra descritte.

CARICARE CORRETTAMENTE LA LAVASTOVIGLIE

- Considerare l'acquisto di utensili con l'etichetta "lavabile in lavastoviglie".
- Per alcuni articoli, scegliere un programma con la temperatura più bassa possibile.
- Per evitare danni, non togliere bicchieri e posate dalla lavastoviglie subito dopo la fine del programma.

Per il lavaggio dei seguenti tipi di posate e stoviglie

Non sono adatti

- Posate con manici in legno, corno o madreperla
- Articoli di plastica non resistenti al calore
- Posate vecchie con parti incollate che non sono resistenti al calore
- Posate o stoviglie incollate
- Oggetti in peltro o in rame
- Vetro di cristallo
- Articoli in acciaio soggetti a ruggine
- Piatti di legno
- Articoli in fibre sintetiche

Idoneità limitata

- Alcuni tipi di vetro possono diventare opachi dopo un gran numero di lavaggi
- Gli articoli in argento e alluminio tendono a scolorirsi con il lavaggio
- I motivi del vetro possono sbiadire con frequenti lavaggi in lavatrice

Raccomandazioni per il caricamento della lavastoviglie

Raschiare grandi quantità di cibo. Ammorbidire i resti di cibo bruciato nelle padelle. Non è necessario sciacquare le stoviglie sotto l'acqua corrente. Per ottenere le migliori prestazioni della lavastoviglie, attenersi alle seguenti indicazioni di carico.

(Le caratteristiche e l'aspetto dei cestelli e dei portaposate possono variare a seconda del modello).

Inserire gli articoli nella lavastoviglie come segue:

- Oggetti come tazze, bicchieri, pentole, ecc. devono essere rivolti verso il basso.
- Gli oggetti curvi o cavi devono essere posizionati ad angolo per consentire il drenaggio dell'acqua.
- Tutti gli utensili devono essere impilati in modo sicuro in modo da non potersi rovesciare.
- Tutti gli articoli sono posizionati in modo che i bracci spruzzatori possano ruotare liberamente durante il lavaggio.
- Caricare oggetti cavi come tazze, bicchieri, padelle, ecc. Collocare gli oggetti cavi come tazze, bicchieri, padelle, ecc. con l'apertura rivolta verso il basso in modo che l'acqua non possa raccogliersi nel contenitore o su una base profonda.
- I piatti e le posate non devono essere impilati o sovrapposti. I bicchieri non devono toccarsi per evitare danni.
- Il cestello superiore è progettato per contenere stoviglie più delicate e leggere come bicchieri, tazzine da caffè e da tè.
- I coltelli lunghi conservati in verticale sono un potenziale pericolo!
- Le posate lunghe e/o affilate, come i coltelli da intaglio, devono essere collocate orizzontalmente nel cestello superiore.
- Non sovraccaricare la lavastoviglie. Ciò è importante per ottenere buoni risultati e un consumo energetico ragionevole.

Nota: gli oggetti molto piccoli non devono essere lavati in lavastoviglie perché possono cadere facilmente dal cestello.

Rimozione delle stoviglie

Per evitare che l'acqua goccioli dal cestello superiore a quello inferiore, si consiglia di svuotare prima il cestello inferiore e poi quello superiore.

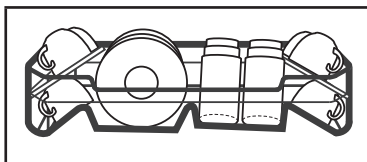


ATTENZIONE

Rischio di ustioni perché gli oggetti sono caldi! Per evitare danni, aspettare 15 minuti dalla fine del programma prima di togliere bicchieri e posate dalla lavastoviglie.

Caricamento del cestello superiore

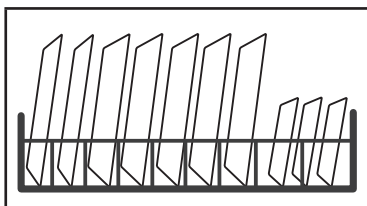
Il cestello superiore è progettato per contenere stoviglie più delicate e leggere come bicchieri, tazzine e piattini da caffè e da tè, nonché piatti, piccole ciotole e pentole poco profonde (purché non siano troppo sporche). Posizionate le stoviglie e le pentole in modo che non vengano spostate dagli spruzzi d'acqua.



Caricamento del cestello inferiore

Si consiglia di collocare nel cestello inferiore gli oggetti di grandi dimensioni e difficili da pulire, come pentole, padelle, coperchi, piatti da portata e ciotole, come mostrato nell'illustrazione seguente. È preferibile posizionare i piatti e i coperchi sul lato dei cestelli per evitare di bloccare la rotazione del braccio spruzzatore superiore.

Il diametro massimo consigliato per i piatti davanti all'erogatore è di 19 cm, in modo da non ostruirne l'apertura. Per evitare danni, aspettare 15 minuti dalla fine del programma prima di togliere bicchieri e posate dalla lavastoviglie.

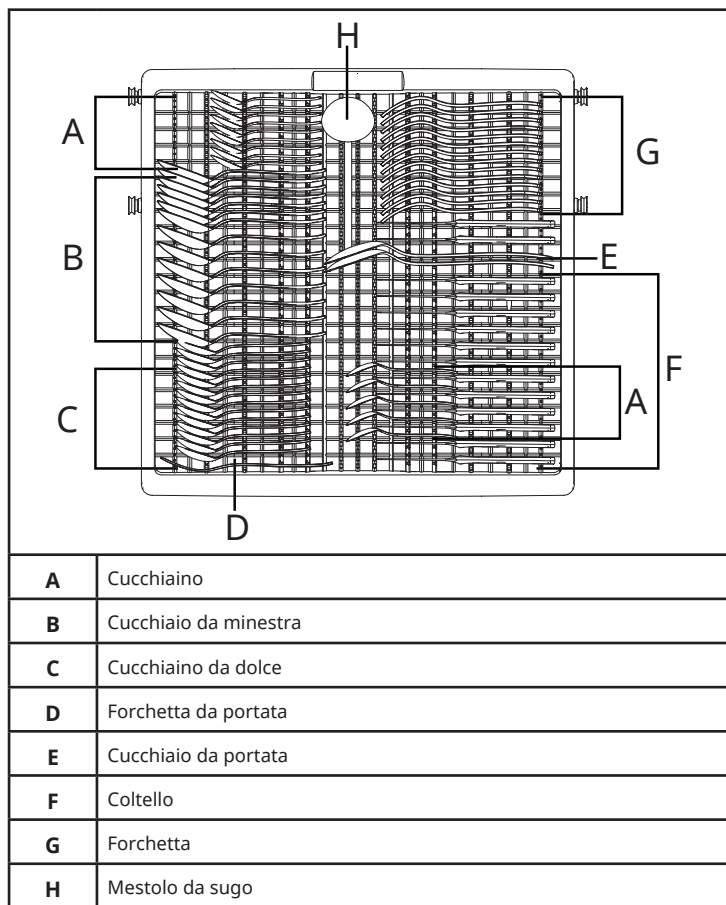


Caricamento del 3° ripiano

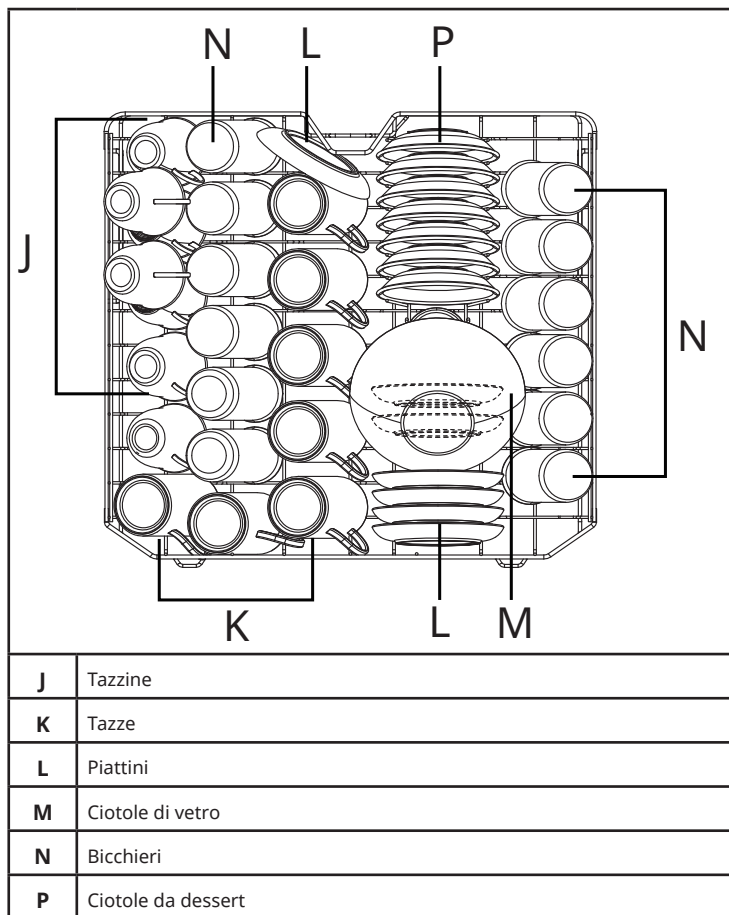
Le posate devono essere collocate separatamente nel 3° ripiano nelle posizioni appropriate. Non mettere in fila le posate per evitare che le prestazioni di pulizia siano insufficienti.

CARICAMENTO DEI CESTELLI (EN 60436)

Posizionamento del 3° ripiano

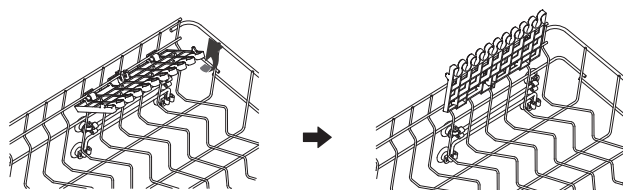


Cestello superiore per stoviglie

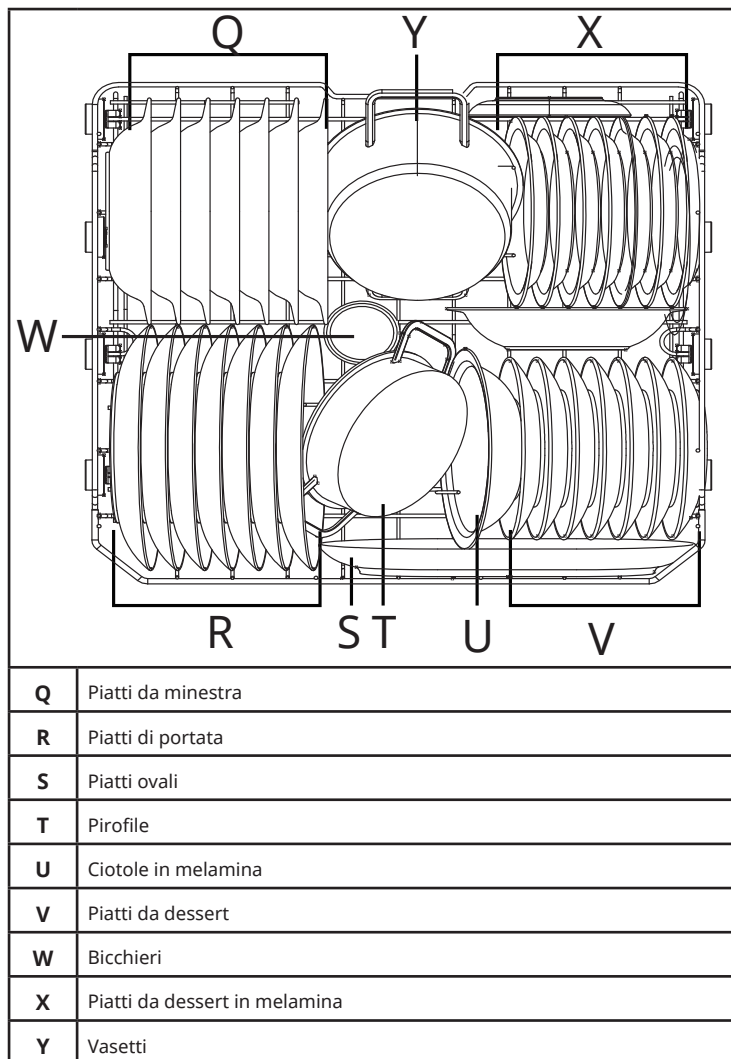


Portatazze

Il portatazze e lo spazio sottostante possono essere utilizzati per riporre tazze e bicchieri di piccole dimensioni, ma anche oggetti da tavola più grandi come spatole da cucina e cucchiaini da portata. Quando non viene utilizzato, il portatazze può essere ripiegato.

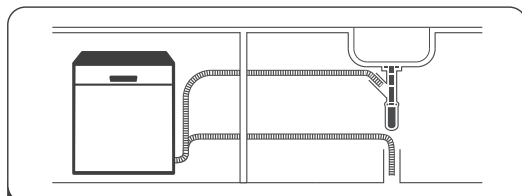


Cestello inferiore per stoviglie



GUIDA RAPIDA ALL'USO

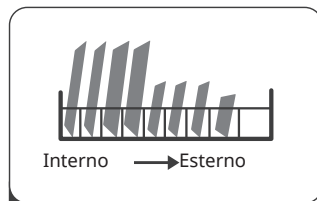
Per ottenere i metodi operativi dettagliati, leggere il contenuto del manuale di istruzioni.



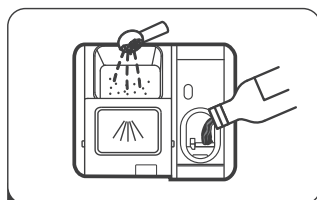
1 Installare la lavastoviglie (vedi sezione "Installazione")



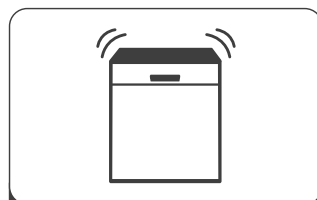
2 Rimuovere i residui più grossi dalle stoviglie ed evitare il pre-risciacquo.



3 Caricare i cestelli.



4 Riempire l'erogatore con il detergente e il brillantante.



5 Selezionare un programma adatto e avviare la lavastoviglie.

PROGRAMMI DI RISCIACQUO (EN 60436)

La tabella seguente mostra quali sono i programmi migliori per i diversi livelli di residui di cibo e la quantità di detersivo necessaria. I valori di consumo e i tempi dei programmi sono indicativi, tranne che per il programma ECO.

Programma principale	Descrizione del programma	Consumo			Parametri
		Lavastoviglie Polvere (g) (Prelavaggio/ solo lavaggio)	Lavastoviglie Blocco	Acqua Consumo (L)	Temperatura massima (°C)
Eco	Residui alimentari leggermente secchi oppure unti e viscosi, adatti a stoviglie di uso quotidiano.	0/22	1	9,6	48
Intenso	Residui di cibo con molte macchie di olio o macchie secche e appiccicose, adatte a stoviglie lavabili.	5/30	1	16	70
Rapido	Per i residui di cibo leggeri, meno unti e non secchi e per le stoviglie che vengono pulite subito dopo i pasti.	25	1	10	50
Cristallo	Per residui di cibo leggeri e non ostinati e per stoviglie non sensibili alle alte temperature.	30	1	9,5	55
Prelavaggio	Eseguire un prelavaggio dei residui di cibo secchi e viscosi prima di lavare con il programma appropriato.	/	/	3,5	/
*Autopulente	La lavastoviglie esegue un programma di pulizia della vasca interna e delle tubature per mantenere il dispositivo pulito e per prolungarne l'uso.	1	1	9,5	65

Programma principale	Descrizione del programma	Consumo			Parametri
		Lavastoviglie Polvere (g) (Prelavaggio/ solo lavaggio)	Lavastoviglie Blocco	Acqua Consumo (L)	Temperatura massima (°C)
Metà superiore	Per piccole quantità di residui di cibo con macchie d'olio moderate o viscosi, utilizzando solo i bracci spruzzatori superiori e centrali, e per piccole quantità di stoviglie, che vengono lavate una volta a pasto.	5/25	1	14,2	60
Metà inferiore	Per piccole quantità di residui di cibo con macchie d'olio moderate o viscosi, utilizzando solo i bracci spruzzatori superiori e inferiori, e per piccole quantità di stoviglie, che vengono lavate una volta a pasto.	5/25	1	14,2	60

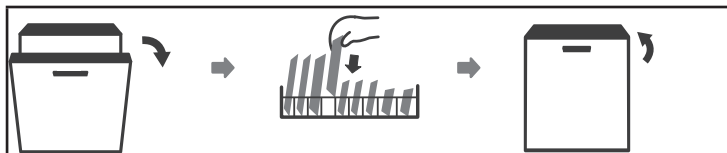
- 1) Selezionare il programma in base al grado di sporcizia e alle esigenze di lavaggio delle stoviglie.
- (2) L'uso effettivo può comportare differenze nell'efficacia di lavaggio a causa delle variazioni dell'ambiente, del tipo di stoviglie e del metodo di posizionamento.
- (3) Il programma include una funzione di apertura e asciugatura automatica dello sportello.
- (4) Gli utenti possono scegliere di attivare o disattivare la funzione di asciugatura automatica dello sportello; l'impostazione predefinita di fabbrica è attivata. Se si desidera disattivare questa funzione durante l'uso, seguire le istruzioni.

Nota: il programma ECO è adatto per la pulizia di stoviglie normalmente sporche, è il programma più efficiente per questo uso in termini di consumo combinato di energia e acqua e viene utilizzato per valutare la conformità alla legislazione UE sul design sostenibile.

Aggiunta di piatti in un secondo momento

È possibile aggiungere una stoviglia dimenticata in qualsiasi momento prima che si apra l'erogatore del detersivo. Se ciò accade, seguire le istruzioni sotto riportate:

1. Aprire lo sportello della lavastoviglie per mettere in pausa il lavaggio.
2. Quando i bracci spruzzatori hanno smesso di funzionare, è possibile aprire completamente lo sportello.
3. Aggiungere i piatti dimenticati.
4. Chiudere lo sportello per riavviare la lavastoviglie.



PERICOLO DI LESIONI!

È pericoloso aprire lo sportello durante il funzionamento, perché si rischia di scottarsi a causa del vapore caldo.

Apertura automatica

Dopo il lavaggio, lo sportello si apre automaticamente per ottenere un migliore effetto di asciugatura.



Nota: lo sportello della lavastoviglie non deve essere bloccato quando è impostata l'apertura automatica dello sportello, in quanto ciò potrebbe compromettere il funzionamento del blocco dello sportello.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Manutenzione esterna

Guarnizione dello sportello

Pulire regolarmente le guarnizioni dello sportello con un panno morbido e umido per rimuovere i residui di cibo. Quando la lavastoviglie è carica, i residui di cibo e bevande possono gocciolare sui lati dello sportello. Queste superfici si trovano all'esterno della camera di lavaggio e non sono raggiunte dall'acqua dei bracci spruzzatori. Eventuali depositi devono essere eliminati prima di chiudere lo sportello.

Pannello di controllo

- In caso di pulizia, il pannello di controllo deve essere pulito solo con un panno morbido e umido.
- Per evitare che l'acqua penetri nella serratura dello sportello e nei componenti elettrici, non utilizzare alcun tipo di detergente spray.
- Non utilizzare detergenti abrasivi o pagliette sulle superfici esterne perché potrebbero graffiare la finitura. Anche alcuni asciugamani di carta possono graffiare o lasciare segni sulla superficie.

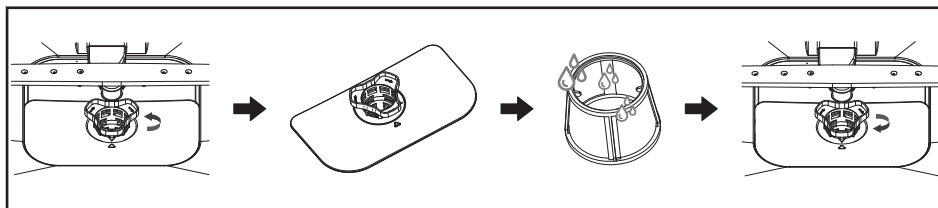
Manutenzione interna

Sistema di filtraggio

Il filtro impedisce l'ingresso di corpi estranei di grandi dimensioni nella pompa di drenaggio nell'acqua di lavaggio. Questi oggetti potrebbero altrimenti bloccare lo schermo filtrante, composto da tre schermi: uno cilindrico, uno piatto e uno micro.

1. Dopo ogni lavaggio, controllare che gli schermi filtranti non presentino residui.
2. Come indicato nella figura, svitare lo schermo cilindrico e rimuovere l'intero dispositivo di filtraggio.
3. Rimuovere i residui e sciacquare accuratamente lo schermo filtrante con acqua.
4. Reinstallare il dispositivo di filtraggio in ordine inverso, allineando i segni delle frecce dopo la chiusura.

Nota: le immagini sono solo di riferimento, i diversi modelli del sistema di filtraggio e dei bracci spruzzatori possono essere diversi.



AVVERTENZA



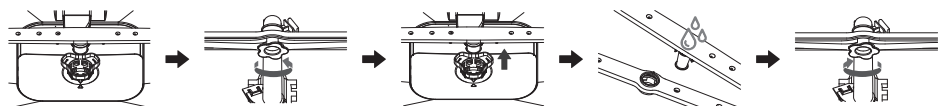
Non serrare eccessivamente i filtri. Sostituire i filtri in modo sicuro per evitare che i detriti più grossi entrino nel sistema e causino un'ostruzione. Non utilizzare mai la lavastoviglie senza filtri. Una sostituzione errata del filtro può ridurre le prestazioni della lavastoviglie e danneggiare stoviglie e utensili. Rimontare i filtri nell'ordine inverso a quello di rimozione, sostituendo

l'elemento filtrante.

Pulizia del braccio spruzzatore

La sporcizia presente nell'acqua di lavaggio può bloccare i bracci spruzzatori.

1. Controllare che l'ugello del braccio spruzzatore non sia bloccato.
2. Allentare il braccio spruzzatore centrale.
3. Rimuovere il braccio spruzzatore inferiore rivolto verso l'alto.
4. Sciacquare accuratamente con acqua i bracci spruzzatori.
5. Reinstallare il braccio spruzzatore.



RISOLUZIONE DEI PROBLEMI E CODICI DI ERRORE

Problema	Possibile causa	Soluzione
La lavastoviglie non si avvia.	Il fusibile è bruciato o il salvavita è scattato.	Sostituire il fusibile o ripristinare il salvavita. Rimuovere eventuali altri apparecchi che condividono lo stesso circuito con la lavastoviglie.
	L'alimentazione non è accesa.	Assicurarsi che la lavastoviglie sia accesa e che lo sportello sia ben chiuso. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia correttamente inserito nella presa di corrente.
	La pressione dell'acqua è bassa.	Controllare che l'alimentazione dell'acqua sia collegata correttamente e che l'acqua sia aperta.
	Lo sportello della lavastoviglie non è chiuso correttamente.	Assicurarsi di chiudere correttamente lo sportello e di bloccarlo.
Non viene pompata acqua dalla lavastoviglie.	Tubo di scarico attorcigliato o incastrato.	Controllare il tubo di scarico.
	Il filtro è ostruito.	Controllare il sistema di filtraggio.
	Lo scarico è bloccato.	Controllare il livello della cucina per verificare che scarichi bene. Se il problema è il lavandino che non scarica, potrebbe essere necessario un idraulico piuttosto che un servizio di assistenza per la lavastoviglie.
Schiuma nella vasca.	Detergente sbagliato.	Utilizzare solo il detersivo speciale per lavastoviglie per evitare la formazione di schiuma. Se c'è della schiuma, aprire la lavastoviglie e lasciare che la schiuma evapori. Aggiungere 1 tazza di acqua fredda sul fondo della lavastoviglie. Chiudere lo sportello della lavastoviglie e selezionare un ciclo qualsiasi. La lavastoviglie si avvia scaricando l'acqua. Al termine, aprire lo sportello e verificare che la schiuma sia scomparsa. Ripetere se necessario. Controllare che il lavandino scarichi bene. Se il problema è il lavandino che non scarica, potrebbe essere necessario un idraulico piuttosto che un servizio di assistenza per la lavastoviglie.
	Brillantante versato	Pulire sempre immediatamente le fuoriuscite di brillantante.
Interno della vasca macchiato	È possibile che siano stati utilizzati detersivi contenenti coloranti.	Verificare che il detersivo non contenga coloranti.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Pellicola bianca sulla superficie interna	Minerali dell'acqua calcarea.	Per pulire gli interni, utilizzare un panno morbido umido con detergente per lavastoviglie e indossare guanti di gomma. Non utilizzare mai un detersivo diverso da quello per lavastoviglie per evitare la formazione di schiuma.
Macchie di ruggine sulle posate	Gli articoli interessati non sono resistenti alla corrosione.	Evitare di lavare gli oggetti non corrosivi in lavastoviglie.
	Non è stato eseguito un programma dopo l'aggiunta di sale per lavastoviglie. Tracce di sale sono entrate nel ciclo di lavaggio.	Eseguire sempre un programma senza piatti dopo aver aggiunto il sale. Non selezionare la funzione Turbo (se disponibile) dopo aver aggiunto il sale per lavastoviglie.
	Il coperchio dell'addolcitore è allentato.	Assicurarsi che il coperchio dell'addolcitore sia ben saldo.
Rumore di colpi nella lavastoviglie	Un braccio spruzzatore colpisce un oggetto in un cestello.	Interrompere il programma e sistemare gli articoli che ostacolano il braccio spruzzatore.
Rumore tintinnante nella lavastoviglie	Gli articoli non sono fissati bene nella lavastoviglie.	Interrompere il programma e risistemare le stoviglie.
Rumore di colpi nelle tubature dell'acqua	Ciò può essere causato dall'installazione in loco o dal diametro del tubo.	Questo non influisce sulle prestazioni della lavastoviglie. In caso di dubbio, rivolgersi a un installatore qualificato.
I piatti non sono puliti	I piatti non vengono caricati correttamente.	Consultare la sezione "Caricare correttamente la lavastoviglie".
	Il programma non è abbastanza potente.	Selezionare un programma più intensivo.
	Non è stato erogato abbastanza detersivo.	Usare più detersivo o cambiarlo.
	Gli oggetti bloccano il movimento dei bracci spruzzatori.	Disporre gli elementi in modo che il getto possa ruotare liberamente.
	Il gruppo del filtro non è pulito o non è inserito correttamente nella base del mobile.	Ciò potrebbe causare l'intasamento dei getti del braccio spruzzatore.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Opacità sugli oggetti di vetro	Combinazione di acqua dolce e troppo detersivo.	Se l'acqua è dolce, usare meno detersivo e selezionare un ciclo più breve per lavare gli oggetti di vetro e pulirli.
Su piatti e bicchieri compaiono macchie bianche.	L'acqua calcarea può causare depositi di calcare. Combinazione di acqua dolce e troppo detersivo.	Se l'acqua è dolce, usare meno detersivo e selezionare un ciclo più breve per lavare gli oggetti di vetro.
Macchie nere o grigie sulle stoviglie	Gli utensili in alluminio hanno sfregato contro i piatti.	Per rimuovere questi segni, utilizzare un detergente abrasivo delicato.
Detersivo lasciato nell'erogatore	I piatti bloccano l'erogatore di detersivo.	Caricare nuovamente le stoviglie in modo corretto.
I piatti non si asciugano	I piatti sono stati caricati male.	Indossare i guanti in presenza di residui di detersivo sulle stoviglie per evitare irritazioni cutanee.
	I piatti vengono rimossi troppo presto.	Non svuotare la lavastoviglie subito dopo il lavaggio. Aprire leggermente lo sportello per far uscire il vapore. Rimuovere le stoviglie quando la temperatura interna è sicura al tatto. Svuotare prima il cestello inferiore per evitare che l'acqua cada dal cestello superiore.
	È stato selezionato un programma sbagliato.	Con un programma breve, la temperatura di lavaggio si abbassa, riducendo le prestazioni di pulizia. Scegliere un programma con un tempo di lavaggio lungo.
	Utilizzo di posate con rivestimento di bassa qualità.	Questi articoli sono più difficili da drenare. Le posate o le stoviglie di questo tipo non devono essere lavate in lavastoviglie.

Nota: l'auto-riparazione o la riparazione da parte di un tecnico non qualificato può comportare un grave rischio per la sicurezza dell'utente dell'apparecchiatura e può invalidare la garanzia.



AVVERTENZA




In caso di tracimazione, interrompere l'alimentazione principale dell'acqua prima di chiamare il centro di assistenza. Se c'è dell'acqua nella vaschetta di base a causa di un riempimento eccessivo o di una piccola perdita, l'acqua deve essere rimossa prima di riavviare la lavastoviglie.

Codici di errore

In caso di malfunzionamento, la lavastoviglie visualizza un codice di errore. La tabella seguente mostra i possibili codici di errore e le relative cause.

Codici di errore	Significato	Possibili cause	Soluzioni
E01	Guasto ingresso acqua: la lavastoviglie visualizza il codice di guasto "E01" e inizia a lampeggiare. Il cicalino emette un segnale di avviso di guasto.	La pressione dell'acqua è troppo bassa o il rubinetto non è aperto.	Assicurarsi che il rubinetto dell'acqua sia aperto. Verificare che la pressione di alimentazione dell'acqua sia superiore a 0,04 MPa. Assicurarsi che il tubo di ingresso dell'acqua non sia piegato. Per le riparazioni rivolgersi a un tecnico professionista della manutenzione.
E02	Guasto del sensore di temperatura: La lavastoviglie visualizza il codice di guasto "E02" e lampeggia. Il cicalino emette un segnale di avviso di guasto.	Cortocircuito del sensore di temperatura.	Per le riparazioni rivolgersi a un tecnico professionista della manutenzione.
E03	Guasto al circuito di riscaldamento: La lavastoviglie visualizza il codice di guasto "E03" e lampeggia. Il cicalino emette un segnale di avviso di guasto.	Errore del circuito di riscaldamento.	Per le riparazioni rivolgersi a un tecnico professionista della manutenzione.
E04	La lavastoviglie visualizza il codice di guasto "E04" e lampeggia. Il cicalino emette un segnale di avviso di guasto.	Collegamento anomalo tra la scheda principale e la scheda del display.	Per le riparazioni rivolgersi a un tecnico professionista della manutenzione.

Codici di errore	Significato	Possibili cause	Soluzioni
E05	Errore di overflow: La lavastoviglie visualizza il codice di guasto "E05" e lampeggia. Il cicalino emette un segnale di avviso di guasto.	Perdita d'acqua.	Spegnere l'acqua e l'alimentazione elettrica, liberare il tubo di drenaggio ed evitare di piegarlo o romperlo. Assicurarsi che la lavastoviglie sia installata su una superficie piana. Per le riparazioni rivolgersi a un tecnico professionista della manutenzione.
E06	Guasto alla valvola di drenaggio: La lavastoviglie visualizza il codice di guasto "E06" e lampeggia. Il cicalino emette un segnale di avviso di guasto.	Funzionamento anomalo del motore della valvola di distribuzione dell'acqua.	Per le riparazioni rivolgersi a un tecnico professionista della manutenzione.
E07	Guasto della valvola di ingresso: La lavastoviglie visualizza il codice di guasto "E07" e lampeggia. Il cicalino emette un segnale di avviso di guasto.	Anomalia dell'elettrovalvola di ingresso.	Per le riparazioni rivolgersi a un tecnico professionista della manutenzione.
E08	Guasto del sensore di torbidità: La lavastoviglie visualizza il codice di guasto "E08" e lampeggia. Il cicalino emette un segnale di avviso di guasto.	Il sensore di torbidità rileva un'anomalia.	Per le riparazioni rivolgersi a un tecnico professionista della manutenzione.
E09	Guasto al motore di lavaggio: La lavastoviglie visualizza il codice di guasto "E09" e lampeggia. Il cicalino emette un segnale di avviso di guasto.	Il motore di lavaggio rileva un'anomalia.	Per le riparazioni rivolgersi a un tecnico professionista della manutenzione.

Codici di errore	Significato	Possibili cause	Soluzioni
E10	Guasto alla ventola di aspirazione: La lavastoviglie visualizza il codice di guasto "E10" e lampeggia. Il cicalino emette un segnale di avviso di guasto.	La ventola di aspirazione rileva un'anomalia.	Per le riparazioni rivolgersi a un tecnico professionista della manutenzione.
E11	Guasto alla ventola di scarico: La lavastoviglie visualizza il codice di guasto "E11" e lampeggia. Il cicalino emette un segnale di avviso di guasto.	La ventola di scarico rileva un'anomalia.	Per le riparazioni rivolgersi a un tecnico professionista della manutenzione.
	Promemoria sulla carenza di sale	La quantità di sale addolcente aggiunta all'erogatore è troppo bassa.	Aggiungere il sale addolcente.
	Promemoria sulla carenza di brillantante	La quantità di brillantante è troppo bassa.	Aggiungere il brillantante.
	Promemoria sul guasto all'ingresso dell'acqua	La pressione dell'acqua è troppo bassa o il rubinetto non è aperto.	Assicurarsi che il rubinetto dell'acqua sia aperto. Verificare che la pressione di alimentazione dell'acqua sia superiore a 0,04 MPa. Assicurarsi che il tubo di ingresso dell'acqua non sia piegato. Per le riparazioni rivolgersi a un tecnico professionista della manutenzione.

Nota: se il codice di errore non può essere risolto, richiedere l'assistenza di un professionista.

SCHEDA DEI DATI DEL PRODOTTO (EN60436)

Scheda informativa del prodotto

REGOLAMENTO DELEGATO (UE) 2019/2017 DELLA COMMISSIONE per quanto riguarda l'etichettatura energetica delle lavastoviglie per uso domestico

Nome o marchio del fornitore: Klarstein

Indirizzo del fornitore: Customer service, Mühlenstraße 25, 10243 Berlin, DE

Identificativo del modello: 10048268

Parametri generali del prodotto:

Parametro	Valore	Parametro	Valore	
Capacità nominale ^(a) (ps)	14	Dimensioni in cm	Altezza	82
			Larghezza	60
			Profondità	55
EEl ^(a)	37,9	Classe di efficienza energetica ^(a)	B	
Indice di efficienza di lavaggio ^(a)	1,130	Indice di efficienza di asciugatura ^(a)	1,070	
Consumo di energia in kWh [per ciclo] con il programma eco con acqua fredda. Il consumo energetico effettivo dipende dalle modalità d'uso dell'apparecchio.	0,645	Consumo di acqua in litri [per ciclo] con il programma eco. Il consumo effettivo di acqua dipende dalle modalità d'uso dell'apparecchio e dalla durezza dell'acqua.	9,6	
Durata del programma ^(a) (ore:min)	3:55	Tipo	Da incasso	
Emissioni di rumore aereo ^(a) (dB(A) re 1 pW)	42	Classe di emissione di rumore aereo ^(a)	B	
Modo spento (W) (se applicabile)	0,49	Modo stand-by (W) (se applicabile)	0,49	
Avvio ritardato (W) (se applicabile)	3,99	Modo stand-by in rete (W) (se applicabile)	-	

Durata minima della garanzia offerta dal fornitore: 24 mesi

Informazioni supplementari:

Link al sito web del fornitore che riporta le informazioni di cui all'allegato II, punto 6, del regolamento (UE) 2019/2022 della Commissione: <https://use.berlin/10048268>

^(a) per il programma eco.

Modello immesso sul mercato dell'Unione da 01/12/2025.



Numero di registrazione EPREL: 2504930

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/2504930>

Fornitore: Chal -Tec GmbH (Rappresentante autorizzato) **Sito web:**

Servizio di assistenza alla clientela:

Nome: Customer service

Sito web: <https://www.elektronik-star.de/Info/Impressum/>

E-mail: info@electronic-star.de

Telefono: +49303001385500

Indirizzo:

Mühlenstraße 25
10243 Berlin
Germania

AVVISO DI SMALTIMENTO



Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sulla confezione segnala che questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali e devono essere portati a un punto di raccolta di dispositivi elettrici ed elettronici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclo e lo smaltimento di questi prodotti si ottengono presso l'amministrazione locale oppure il servizio di gestione dei rifiuti domestici.

PRODUTTORE

Chal-Tec GmbH, Mühlenstraße 25, 10243 Berlino, Germania.
Contatto: info@electronic-star.de

Per l'assistenza autorizzata e i pezzi di ricambio, visitare il sito: <https://www.klarstein.it/Ricambi-originali-e-hub-di-riparazione/> **o contattare:**

info@go-bbg.com

Chal-Tec GmbH
Mühlenstraße 25
10243 Berlino
Germania



KLARSTEIN